

[Nguyên tác]
RIKAKO AKIYOSHI
[Minh họa]
YUNA ANISAKI
UKATO MAI dịch

Nhà xuất bản Kim Đồng



NHÀNH LINH LÀN HẮC ẨM

wingsBooks

NHÀNH LINH LÀN HẮC ẨM

[Nguyên tác] RIKAKO AKIYOSHI
[Minh họa] YUNA ANISAKI



Young Books - Young Minds

ISBN: 978-604-2-12403-4



5192812860001

Giá: 30.000đ



NHÀNH LINH LÀN HẮC ẨM

Tại Học viện Nữ sinh Seibo, nơi các tiểu thư danh giá được tuyển chọn theo học, thiếu nữ xinh đẹp nhất, nhân vật nhận được sự ngưỡng mộ của các học sinh khác, Shiraishi Itsumi, đã chết. Một tuần trôi qua, sau giờ tan trường, các thành viên trong câu lạc bộ Văn học mà Itsumi từng giữ chức hội trưởng đã tập hợp lại với nhau, mỗi người cầm trên tay câu chuyện do mình viết. Chủ đề của các tác phẩm là “Cái chết của Shiraishi Itsumi”. Thoạt nhìn, họ là những nữ sinh không hề biết đến những thứ dơ bẩn. Nhưng qua mỗi câu chuyện, bóng tối sâu thẳm nơi các nữ sinh ấy lại dần dần hiện lên rõ nét... Đâu mới là sự thực? Và...

Ai là người đã giết chết Itsumi——?

ANKOKU JOSHI vol.1

Rikako Akiyoshi, Yuna Anisaki 2017

First published by Futabasha Publishers Ltd, Tokyo in 2017

All Rights Reserved.

The Vietnamese language edition published by arrangement

with Futabasha Publishers Ltd, Tokyo through Turtle - Mori Agency, Inc, Tokyo

Bản quyền tiếng Việt thuộc về Nhà xuất bản Kim Đồng 2018

www.nxbkimdong.com.vn

www.facebook.com/nxbkimdong

www.facebook.com/kimdongwingsbooks

Dành cho tuổi trưởng thành

NNHANH LINH LAN
HẮC A'M

A detailed illustration of a young woman with long, wavy blonde hair, looking down at a small bouquet of lily of the valley flowers she is holding. She is wearing a white sailor-style school uniform with a red collar and a dark red skirt. The background is dark with a subtle, cracked texture.

NNANH LINH LAN
HẮC ƠM

[Nguyên tác]
RIKAKO AKIYOSHI
[Minh họa]
YUNA ANISAKI
UKATO MAI dịch



NHÃNH LINH LẠN HẮC ẦM

Nhà xuất bản Kim Đồng



WingsBooks

NHÃNH LINH LẠN HẮC ẦM



[Nguyên tác] **RIKAKO AKIYOSHI**
[Minh họa] **YUNA ANISAKI**



NHÃNH LINH LẠN HẮC ẦM

DÀNH CHO TUỔI TRƯỞNG THÀNH

Nhà xuất bản Kim Đồng

 WingsBooks



[Nguyên tác]

RIKAKO AKIYOSHI

[Minh họa]

YUNA ANISAKI

UKATO MAI dịch

NHÂN

LINH LÀN HẮC ẨM

NHÂN LINH LAN HẮC AM

MỤC LỤC

TRÌNH TỰ BUỔI HỌP ĐỊNH KÌ LẦN THỨ 61 CỦA
CÂU LẠC BỘ VĂN HỌC THUỘC HỌC VIỆN NỮ SINH SEIBO

† LỜI CHÀO MỞ ĐẦU VÀ GIẢI THÍCH LUẬT LỆ “LẤU BÓNG TỐI”

Hội trưởng – Sumikawa Sayuri

3

† ĐỌC TIỂU THUYẾT “NƠI CHỖN THUỘC VỀ”

Lớp 10A – Nitani Mirei

23

† ĐỌC TIỂU THUYẾT “MACARONAGE”

Lớp 11B – Kominami Akane

65

† ĐỌC TIỂU THUYẾT “BALKAN MÙA XUÂN”

Du học sinh – Diana Decheva

107

Lời chào
mở đầu
và giải thích
luật lệ
"Lầu bóng lối".





... MỌI
NGƯỜI.



ĐÂY LÀ BUỔI HỌP
CUỐI CÙNG TRONG
HỌC KÌ 1 CỦA CÂU
LẠC BỘ VĂN HỌC
THUỘC HỌC VIỆN
NỮ SINH SEIBO.

TÔI NAY RẤT
CẢM ƠN CÁC
BẠN ĐÃ TỰ HỢP
ĐỒNG ĐỦ TRONG
LÚC MÙA BÃO
THỂ NÀY.

ĐỪNG

XIN PHÉP
ĐƯỢC NÓI
ĐÔI LỜI
MỞ ĐẦU.

TÔI, HỘI
TRƯỞNG
ĐƯƠNG
NHIỆM CỦA
CÂU LẠC
BỘ,

SUMI-
KAWA
SAYURI,

LẠCH

CÁCH

LẠCH

CÁCH...

CHẮC HẸN
CÓ NGƯỜI
ĐANG THẮC
MẮC NHƯ
VẬY.

TẠI SAO
SALON
HÔM NAY
LẠI TÔI
THẾ?

LẠCH CÁCH
LẠCH CÁCH...

NHẤT LÃ
VÀO THỜI
ĐIỂM NÀY
...

... TÔI
THỰC LÒNG
CẢM ƠN
MỌI NGƯỜI,
VÌ ĐÃ
TẬP HỢP
ĐÔNG ĐỦ
NHƯ THẾ.



CÂU
LẠC BỘ
VĂN HỌC
CHÚNG TA
LUÔN
TỔ CHỨC
MỘT CUỘC
HỌP.

TRƯỚC KHI
BUỘC VÀO
KỈ NGHỈ
Ở MỖI
HỌC KÌ,

R
A
O
O

... SAU ĐÂY
TÔI XIN PHÉP
ĐƯỢC GIẢI
THÍCH VỀ BUỔI
HỌP ĐỊNH KÌ
HÔM NAY.

TUY LÃ ĐỒ
HIỆU MAUVEL
CỦA PHÁP,

NHƯNG LẠI
KHÔNG HỢP VỚI
CĂN PHÒNG NÀY
LẮM NHỈ.

NỖI LẦU
NẦY...

BẢN TRÒN
LẦM BẰNG ĐÁ
CẨM THẠCH
ĐEN.

ĐÈN CHÙM
PHA LÊ ĐEN
BACCARAT.

MỘT CĂN
PHÒNG LỘNG
LẦY ĐƯỢC XÂY
LẠI THÀNH
TU VIỆN THEO
KIỂU KIẾN TRÚC
GOTHIC VÀ CÓ
LIÊN KẾT VỚI
HỌC VIỆN.



CHIẾC
KỆ CHOÁN
KÍN CẢ BỨC
TƯỜNG,

CHỨA
ĐẦY NHỮNG
CUỐN SÁCH
ĐƯỢC
CHỌN LỌC
RẤT KỸ.

CÙNG
TẮM THẨM
VÀ LỚP GIẤY
DÁN TƯỜNG
MÀU OẢI
HƯƠNG.

TẮM RÈM
NHUNG
ĐEN TUYẾN
BUÔNG
THÔNG
BÊN CỬA
SỖ KIỀU
PHÁP,

CHIẾC TỦ
CHÂN MÈO*
CỎ CÙNG
BỘ GHẾ
TRƯỜNG KỈ
GOBELINS.



TÔI LÂU ĐÃ
TRONG MƠ
CỦA RIÊNG
CÁC THÀNH
VIÊN NHÓM
CHÚNG TA...

Ở ĐÂY, TA
CÓ THỂ TẬP
TRUNG ĐỌC
BẤT CỨ LOẠI
SÁCH GÌ.

KỂ CẢ
TỰ SÁNG
TÁC TIỂU
THUYẾT
CŨNG
ĐƯỢC.

TẤT CẢ ĐỀU
NHỜ CHA CỦA
ITSUMI, CŨNG
LÀ NGƯỜI ĐIỀU
HÀNH HỌC
VIỆN NÀY.

THỰC SỰ
PHẢI CẢM ƠN
ITSUMI
NHIỀU LẦN.



... XIN LỖI
VÌ NHẮC
ĐẾN CÂU
ẦY...

QUAY
LẠI
VẤN ĐỀ
NÀO.



A...

LẦN LƯỢT
TỪNG NGƯỜI
SẼ ĐỌC TRUYỆN
NGẮN MÌNH
SÁNG TÁC CHO
TẤT CẢ CÙNG
NGHE.

TRONG
KHI
THƯỜNG
THỨC
LẨU,

HÀ? TẠI SAO
LẠI LÀ "LẨU
BÓNG TỐI" Ừ?

... PHẢI, CHÚNG
TA SẼ BỎ NHỮNG
NGUYÊN LIỆU BÍ
ẨN MÀ MỖI NGƯỜI
MANG TỐI VÀO
NỒI LẨU RỒI ĂN
CHÚNG Ở MỘT
NƠI THẬT TỐI.

MỌI NGƯỜI
BIẾT ĐẾN
"LẨU BÓNG
TỐI" CHƯA
NHÌ?

Lực
Lực
Lực

KHI THỊ GIÁC
BỊ MẤT ĐI THÌ
KHUẤT GIÁC, VỊ GIÁC,
THÍNH GIÁC, XÚC
GIÁC SẼ PHẢN ỨNG
THẾ NÀO NHỈ...

... KHI Ở
TRONG BÓNG
TỐI, TA SẼ CẢM
THẤY 5 GIÁC
QUAN TRỞ NÊN
NHAY BÉN HƠN
PHẢI KHÔNG
NÀO?

VẬY LÃ EM
CỦ UỐNG LUÔN
LY ĐỒ UỐNG
KHAI TIỆC
ĐƯỢC PHÁT
TRONG BÓNG
TỐI NHỈ.

Ơ... EM
CŨNG
KHÔNG
RÕ LẮM

Cháu
có màu
đỏ?

LÃ
CÁI GÌ
KHÔNG?

... VÍ DỤ,
EM CÓ BIẾT
BÊN TRONG
LY COCKTAIL
EM ĐANG
UỐNG,



TẠI
CHUNG TA
VẪN ĐANG
TUỔI VỊ
THÀNH
NIÊN
MÀ.



MÓN COCKTAIL
KHÔNG CỒN CỦA EM
DỰA THEO "VIRGIN
MARY", THỨC UỐNG PHA
CHẾ TỪ NƯỚC CẢ CHUA
VÀ VODKA, NHƯNG ĐÃ
LOẠI BỎ RƯỢU.

"VIRGIN
MARY"

...

... HA HA,
ĐÙA
THÔI.

KHU!
KHU!

CHỊ PHA
BẰNG NƯỚC
CẢ CHUA
XIN ĐẤY.



...
NHƯNG
"THỨ
ĐÓ",

CÓ
THẬT SỰ
LÃ NƯỚC
CẢ CHUA
KHÔNG
NHỈ...?



LẠCH CẠCH
LẠCH CẠCH...

ĐÓ CHÍNH
LÀ MỤC ĐÍCH
CỦA BUỔI HỌP
HÔM NAY.

RỒI GIẢI
PHÓNG
CHÚNG.

TRONG
BÓNG TỐI,
MÀI GIỮA CÁC
GIÁC QUAN,
ĐÁNH LỬA,

... ĐÚNG
THẾ, KỂ CẢ
THƯ KHÔNG
ĂN ĐƯỢC
CŨNG CHẲNG
SAO, MIỄN LÀ
KHÔNG MẤT
VỆ SINH.

MỌI NGƯỜI
ĐỀU MANG SẴN
NGUYÊN LIỆU
THEO RỒI NHỈ.

CỐ GẮNG
KHÔNG ĐỂ
NGƯỜI KHÁC
NHÌN THẤY BÊN
TRONG NỒI
LẬU NHÉ...

THEO
TRUYỀN
THỐNG,
HỘI TRƯỞNG
PHẢI CHẾ
BIẾN MÓN ẤY
NÊN TÔI ĐÃ
CỐ GẮNG
HẾT MÌNH
TRỞ TÀI
TỪ SÁNG
ĐẦY.

TÔI CÓ
CHUẨN BỊ
MÓN
TRÁNG
MIỆNG
RỒI.



NHƯNG
CUỐI CÙNG,
KHI BẬT
ĐÈN LÊN,

TẤT CẢ
ĐỀU BẤT NGỜ
KHI THẤY CHIẾC
ĐỒNG HỒ CHANEL
PHIÊN BẢN
GIỚI HẠN...!

THEO LUẬT
THÌ KHÔNG ĐƯỢC
GẤP MÓN TIẾP
THEO NẾU CHƯA
XỬ LÝ SẠCH BONG
PHẦN ĐÃ LẤY,
NÊN CẢ HỘI ĐỀU
LÚNG TÚNG VÌ
CHẴNG THẺ ĂN
ĐƯỢC NHỮNG
THỨ KHÁC...

KHÔNG NHỚ
LÀ KHI NÀO,
NHƯNG ĐÃ CÓ
LẦN 1 CHIẾC
ĐỒNG HỒ HIỆU
CHANEL XUẤT
HIỆN TRONG
NỖI LẦU.



DO VẬY,
ITSUMI

ĐÃ CỰC KỲ
PHẢN KHÍCH
VÀ SUNG
SUỐI...

NHƯNG
NÓ LẠI LÀ
PHIÊN BẢN
HIẾM AI
SỞ HỮU
ĐƯỢC.

MẶC
DÙ TỔN
KHA KHÁ
TIỀN SỬA
CHỮA,



TÔI LẠI
LẠC SANG
CHUYỆN
VỀ CẬU ẤY
MẤT RỒI.

XIN
LỖI,



MỘT
CHUYỆN
NHƯ VẬY
VỪA XÂY
RA MÃ.

...
NHƯNG
BIẾT
SAO
ĐƯỢC.

RIÊNG LẦN NÀY
TÔI XIN PHÉP
ĐƯỢC QUYẾT
ĐỊNH.

BÌNH
THƯỜNG,
CẬU CHUYỆN
DO CÁC BẠN
TỰ SÁNG
TÁC
SẼ CÓ
CHỦ ĐỀ
TỰ DO.
TUY
NHIÊN,

CHỦ ĐỀ
LẦN NÀY
SẼ LÀ,

"CÁI CHẾT CỦA
HỘI TRƯỞNG TIỀN
NHIỆM SHIRAIISHI
ITSUMI"



Đ
L
U
N
G



TÔI VỚI "ITSUMI"
LÀ BẠN THUỞ HẸN
VÌ, RẤT THÂN THIẾT
VỚI NHAU TỪ HỒI
CẤP 1...

NÊN ĐẾN
TÂN GIỜ TÔI VẪN
CHƯA THỂ TIN NỔI
CHUYỆN CẬU ẤY
ĐÃ RA ĐI...

VÌ NGÀY
NÀO HAI ĐỨA
CŨNG NHƯ
HÌNH VỚI
BÓNG,



MỌI NGƯỜI
XUNG QUANH
ĐỀU BẢO
BỌN TÔI TRÁI
NGƯỢC NHAU
HOÀN TOÀN.

ITSUMI
LÀ MỘT NGƯỜI
TÍCH CỰC, PHẢI
PHÂN RÕ TRẮNG
ĐEN MỌI VIỆC
MỚI CHỊU HẢI
LÒNG.

R
O
E
T

LẠCH
CẠCH
LẠCH
CẠCH

BIẾT ĐÂU KHI
LỚN, TÔI CÓ THỂ
GIỎI GIANG HƠN,
KHÉO LÉO HƠN,
NHƯNG...

MỌI NGƯỜI
KHÔNG THẤY
TÌNH BẠN Ở TUỔI
DÂY THÌ NHƯ CHÚNG
TA LUÔN TÁCH BIỆT
LÀM 2 THÁI CỰC
HAY SAO?

KHÔNG CÓ
BẠN BÈ GÌ HẾT.
LÚC NÀO CŨNG
ĐỨNG TRÊN
LẦN RANH "GIẾT
HAY BỊ GIẾT"
MÀ THÔI.

VÀ RỒI, GIỮA
NHỮNG NGƯỜI
TRÁI NGƯỢC
NHAU, HOẶC
LÀ BỊ HẤP DẪN
KHÔNG CƯỜNG
NỎI, HOẶC LÀ
GHÉT BỎ
TỘT CÙNG.

TRONG
KHI ĐƯỢC
CHE CHỖ
DƯỚI CÁI
BÓNG CỦA
ITSUMI...

CÒN ĐỂ
MÀ NÓI VỀ
MÌNH THÌ
TÔI LUÔN
SỐNG
THẦM
LẶNG,

GIỮA NHỮNG
NGƯỜI GIỐNG
NHAU, HOẶC
LÀ BỊ THU HÚT
MẠNH MẼ,
HOẶC LÀ CẢM
THÙ ĐẾN THẤU
XƯƠNG.



NGAY CẢ
THẦY CỐ VẤN
HOUJOU
CŨNG NÓI
“HAI ĐỨA
CỦ NHƯ
MẶT TRĂNG
MẶT TRỜI
ẦY NHỈ”.

BỌN
TÔI LUÔN
BÙ ĐẮP
VÀO NHỮNG
KHIẾM
KHUYẾT
CỦA
NHAU.

TÔI SẼ
ĐI CÙNG
CẬU.

ĐI MỘT
MÌNH
LẠI LO...

MUỐN
ĐI TÌNH
NGUYÊN
QUẢ, LÂM
SAO BÂY
GIỜ...

BỞI VẬY,
ITSUMI LÀ
CỘNG SỰ
TUYỆT VỜI
NHẤT MÀ
TÔI CỐ.

TÔI TÌM
HỘ RỒI.
NỀ.

TÔI
KHÔNG
GIỎI VỤ
TÌM KIẾM
LẮM...



ĐẾN KHI
ITSUMI MẮT
TÔI MỚI HIỂU
RA ĐIỀU
ĐÓ...

LÚC ĐẦU TÔI
NGHĨ CÁCH DIỄN
ĐẠT ẤY SAO MÀ
QUÁ BÌNH THƯỜNG,
NHƯNG QUẢ
THỰC ĐÚNG LÀ
NHƯ VẬY...

Vậy mà
tôi phút
cuối cùng
lại...

Một Itsumi
rạng rỡ
nhường
ấy...

TẠI SAO
ITSUMI LẠI
CHẾT.

CHO
ĐẾN GIỜ
TÔI VẪN
KHÔNG
BIẾT,

mà tay
vẫn nắm chặt
một thứ như
vậy chứ...

Tại sao cậu
ấy lại ngã
xuống vườn
hoa dưới sân
thượng...

Tại sao
lại ở trong
Học viện?

Đến giờ
cảnh đó
vẫn xuất
hiện trong
những giấc
mơ của
tôi...

THẾ
RỒI

...

CŨNG
CHẲNG AI
KỂ CHO
TÔI NGHE
CHUYỆN GÌ
ĐÃ XẢY RA
CẢ...

TÔI KHÔNG
ĐƯỢC THAM
DỰ ĐẮM
TANG...

RỒT CUỘC
CHUYỆN ĐÓ
LÀ NHƯ THỂ
NÀO...

NHƯNG
BẰNG MỌI
GIÁ... BẰNG
MỌI GIÁ
TÔI MUỐN
BIẾT,

TẠI SAO
ITSUMI LẠI
PHẢI CHẾT

...

TRONG HỌC VIỆN
XUẤT HIỆN TIN
ĐỒN THÀNH VIÊN
NÀO ĐÓ CỦA CÂU
LẠC BỘ NÀY ĐÃ
GIẾT ITSUMI...





AI ĐÓ TRONG
SỔ CHÚNG TA
ĐÃ GIẾT ITSUMI
KHÔNG...

CÓ
THẬT
LÀ,

VÀ...

ĐỪNG



MỌI
NGƯỜI
CHUẨN
BỊ XONG
CHƯA?

... ĐƯỢC
RỒI,
BẮT ĐẦU
THÔI.

**LẠCH
CẠCH
LẠCH
CẠCH**

PH
U
T

CỦA
CÂU LẠC
BỘ VĂN
HỌC
THUỘC
HỌC VIỆN
NỮ SINH
SEIBO

VẦY THÌ
"BUỔI
KỂ CHUYỆN
ĐỊNH KÍ"
LẦN THỨ
61

XIN PHÉP
ĐƯỢC
BẮT ĐẦU.

*"Nơi chốn
thuộc về"*

*Lớp 10A
Nilani Mirei*





"Một thiếu nữ
xinh đẹp nằm
trên chiếc cồng
cứu thương,
người vấy
đầy máu."

"Tôi không
tài nào quên
được cảnh
tượng ấy."

"Cùng
với đó"

"là hành
linh lan
xinh đẹp
được giữ
trong
bàn tay
trắng
ngân như
tạc bằng
sứ."

cũng
sẽ thấy
choáng
váng và bị
nó mê
hoặc."

"Tuy một
con người đã
ra đi, nhưng
khung cảnh ấy
đẹp và ảo diệu
đến mức khiến
ai chứng kiến



có lẽ
cả đời này
tôi sẽ
không bao
giờ quên..."

"Cái chết
của nữ
sinh ấy,

HỌC VIỆN
NỮ SINH
SEIBO...

ĐÂY
LÀ...



... GHÊ
THẬT, LÃ
HÀNG
XỊN.

Ủầy...

CHỨC
MỘT NGÀY
TỐT LÀNH.

CHỨC
MỘT NGÀY
TỐT LÀNH.

chẳng
có nơi
chốn nào
dành cho
mình cả.

Từ khi
còn nhỏ,
lúc nào
tôi cũng
nghĩ,

TỪ
HÔM NAY
TRỞ ĐI,

MÌNH
SẼ THỰC
SỰ ĐƯỢC
HỌC TẠI
HỌC VIỆN
NÀY...

CHỜ
EM
VỚI!
A
ha
ha

BỊCH
BỊCH







Chỉ là,

trong nhà không
có chỗ cho tôi...

MÌNH
GHÉT CÁI
NHÀ NHƯ
THẾ NÀY...

Tôi
chẳng
hiểu
rõ sự
tình.

Tại sao sau
khi li dị, mẹ
phải một mình
nuôi nấng cả
4 đứa con...

BIẾT ĐAU
SẼ CÓ CHUYẾN
BIẾN GÌ NẾU MÌNH
ĐƯỢC VÀO HỌC
VIỆN ĐÓ.

Tôi
đã
nghĩ
như
vậy.

THÍCH THẬT...
ĐỒNG PHỤC
XINH QUẢ.

NỮ SINH SEIBO
AI CŨNG RẠNG
NGỒI...

ĐỜI SỐNG HỌC ĐƯỜNG PHONG PHÚ

Ồ, ĐÓ LÀ
HÀNG CHANEL
HÀ? TUYỆT
NHÌ!

HÀNG HIỆU
GUCCI CỦA
CÂU CŨNG
ĐẸP GHÊ!

ĐI
NHIÊN
RỒI.

KHÔNG
THAM GIA
ĐƯỢC VÀO
CÁC CÂU
CHUYỆN À?

Nhưng
...



CHẲNG SAO ĐÂU,
LÂM GÌ CÓ AI TIN
NỮ SINH SEIBO
LẠI ĐI LÂM THÊM
Ở CHỖ NÀY.

VỖ VẦN,
KHÔNG ĐỜI
NÀO CÓ
CHUYỆN ĐAM
CON NHÀ GIÀU
LÂM THÊM Ở
ĐÂY ĐÂU.

Thấy mặc
đồng phục
bên đó

CÔ BÉ KIA
HỌC Ở TRƯỜNG
NỮ SINH
SEIBO PHẢI
KHÔNG?



CON HỢP
VỚI CÔNG VIỆC
Ở QUẦY THU
NGÂN TRONG
SIÊU THỊ
CÙNG VỚI MẸ
NHƯ THỂ
NÀY NÀY!

MẸ PHẢN
ĐỐI CŨNG
VÌ NÓ LÀ
TRƯỜNG
TƯ ĐẤY.

MẸ NÓI
TO QUÁ.

Suýt!

TRƯỜNG
CON CẮM
LÂM THÊM
ĐÓ, NHỜ
LỘ RA
THÌ...

vẫn
chẳng có
nơi chốn
nào

Kết
cục
thì,

dành
cho tôi
cả...



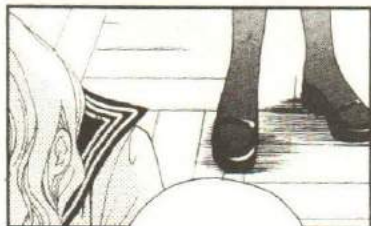
TRỜI, THỂ LÀ
ĐỒNG GIẢ
HẢ?

ĐỪNG
GIAO DU VỚI
CÔ TA.



NAY HẦU
NHƯ KHÔNG
CÒN ĐƯỢC
SỬ DỤNG
NỮA...

THÁNH
ĐƯỜNG NHỎ,
CỦ KÌ Ở MỘT
GÓC SÂN
TRƯỜNG...



LÚC NÀO
EM CŨNG Ở
ĐÂY NHÌ?

HÌ HÌ,
GIỐNG
NHƯ MÌNH
VẬY.

CŨ NHƯ
NÓ ĐÃ
MẤT NƠI
CHỖN MÀ
BẢN THÂN
THUỘC VỀ...

THÁNH
ĐƯỜNG
MỚI
ĐƯỢC
XÂY
DỤNG,





Ồ...

ĐÀ...

CHỊ ẤY
CHÍNH
LÀ,

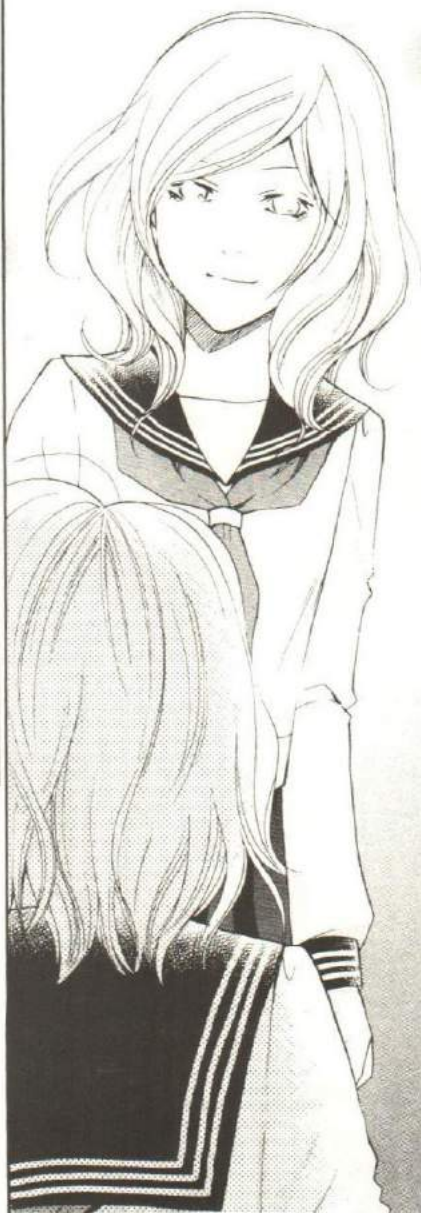
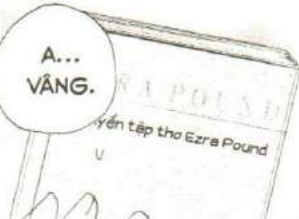
CON GÁI
CỦA NGƯỜI
ĐIỀU HÀNH
HỌC VIỆN
...

Ồ.

EZRA
POUND
ĐÚNG
KHÔNG? EM
THÍCH Ầ?

SHIRAISHI
!TSUMI!

A...
VÀNG.



NHÌN GẦN
MỚI THẤY
ĐÚNG
LÀ XINH
THẬT...

SỞ THÍCH
CHÚNG TA
HỢP NHAU
ĐẤY.

CHỊ CŨNG
THÍCH
LẮM NÈ.

CÔ GÁI
ĐƯỢC
HỌC SINH
TOÀN
TRƯỜNG
NGƯỠNG
MỘ...

LẠI CÀNG
CÓ THÊM
LÍ DO KHIÊN
CHỊ PHẢI
MỜI EM.



CHỊ
HỎI
LÀ,

Em
không
chủ ý
ừ

À, EM
XIN
LỖI.
...
Ờ?



KHÔNG?

NITANI
MIREI?

EM CÓ
MUỐN GIA
NHẬP CÂU LẠC
BỘ VĂN HỌC
CỦA BỌN CHỊ
KHÔNG?



NÀO, MỜI
EM VÀO.

C
A
C
H

HẢ...?

EM
NGHE NÓI
CHỈ NHỮNG
NGƯỜI ĐẶC
BIỆT MỚI
ĐƯỢC VÀO
SALON
ĐÓ...

MỘT ĐÚA
NHƯ EM
CÓ THẬT
LÀ ỔN
KHÔNG
A?

ẦY CHẾT,
BỌN CHỊ CHÀO
ĐÓN TẤT CẢ
MỌI NGƯỜI MÀ!
ĐÓN THỜI TẮM
BÂY TUỖ TIỆN
QUÁ!



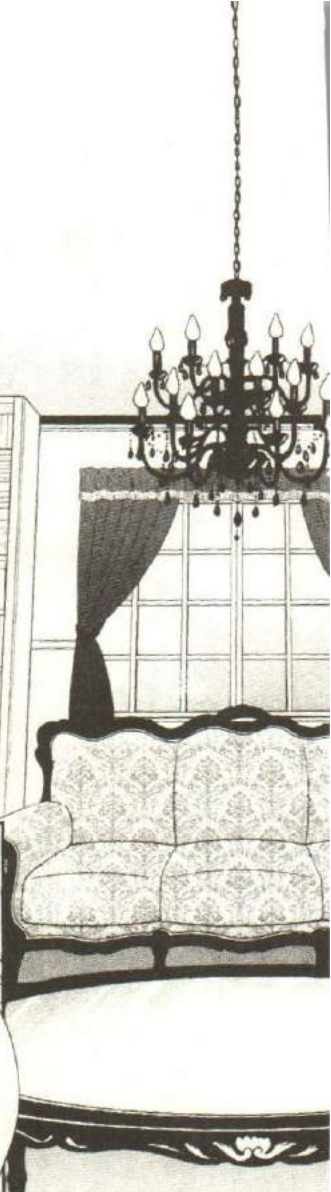
TUYẾT
QUÁ
...



THÀNH
VIÊN
MỚI
ĐÂY NHỈ
...



CHỊ LÃ
PHÓ HỘI
TRƯỜNG,
SUMIKAWA
SAYURI.
RẤT
VUI
ĐƯỢC
BIẾT
EM.





MỌI
NGƯỜI
ƠI,

BÁNH
MADELEINE
NƯỚNG
XONG
RỒI NÈ!

A,
DẠ...

CÔ BÉ RẤT GIỎI
LÀM ĐỒ NGỌT NÊN
HAY MÀY MÒ THỬ
NGHIỆM CÔNG THỨC
MỚI Ở DƯỚI BẾP
HƠN LÀ NGỒI
ĐỌC SÁCH.

ĐÓ LÀ
KOMINAMI
AKANE,
HỌC SINH
LỚP 11.

BÁNH
MADE-
LEINE?



HÔM
NAY CÓ
MÓN GÌ
THỀ?

CẠCH

Oa~
THƠM
QUÁ!

PHỤNG
PHỤNG

EM
VẪN CÓ
ĐỌC
SÁCH
MÀ!

KÌA
CHỊ
SHI-
RAI-
SHI!



CHỊ LÃ
TAKA-
OKA
SHIYO
LỚP 11.

CƠ BẢN
LÃ ĐANG
HOẠT ĐỘNG
VỚI TỪ
CÁCH MỘT
NHÃ VẤN.

Xin
chào.



NÀO CÁC
TIÊU THỦ,
ĐỪNG CỐ
VỖ Ý TRƯỚC
MẶT THÀNH
VIÊN MỖI
CHÚ.



MONG
ĐƯỢC
EM
GIÚP
ĐỖ.

BẠN CÙNG
LỚP CỦA
ITSUMI VÀ
SAYURI.

CÒN CHỊ
LÃ KOGA
SONOKO
HỌC LỚP
12,



TỔ LÃ
DIANA
DECHEVA,
DU HỌC
SINH
ĐẾN TỪ
BULGARIA.

приятно ми е
да се запознаем
РЪТ VINH HANH
ĐƯỢC GẶP CÂU!

VÀNG~

NÀO, TẤT CẢ
THÀNH VIÊN
ĐÃ CÓ MẶT
ĐÔNG ĐỦ,
BẮT ĐẦU BỮA
TRÀ CHIỀU
THÔI.

M...
MONG
ĐƯỢC
CHIỀU
CỔ...

NHỮNG
THÀNH
VIÊN XINH
ĐẸP RANG
NGỒI.

CỨ NHƯ LÀ
MƠ VẬY...

SALON MÃ
HỌC SINH TOÀN
TRƯỜNG ĐỀU
NGỦNG MỘ.

À
VÀNG,

CHI
KOGA

ĐỢT NÀY
EM ĐANG
CỐ GẮNG
TÌM HIỂU TÁC
 PHẨM CỦA
BECKETT*

A.

NITANI
HAY ĐỌC
THỂ LOẠI
NÀO?

QUẢ
NHIÊN...
CHỈ CÓ
MÌNH
LÀ LẠC
LÔNG...

* Samuel Barclay Beckett (1906-1989), nhà văn,
nhà viết kịch Ireland đạt giải Nobel Văn học
năm 1969.



CHỊ ĐỌC
TỦY HÙNG
THÔI, SÁCH
VỀ Y HỌC
CHẴNG HẠN,
KHÔNG CẦN
NÊ TẮC GIẢ
NÀO.

Ừ,
THƯỜNG
LÀ SÁCH
VỀ KHOA
HỌC TỰ
NHIÊN.

VẬY
CHỊ KOGA
HAY ĐỌC
THỂ LOẠI
NÀO Ạ?

Ồ, SỜ
THÍCH
ĐỌC
ĐÁO
ĐẤY.
CHỊ THÌ
KHÔNG
NUỐT NỎI
MẤY THỨ
KHỔ NHẢN
NHƯ THỂ.



TỚ ĐÃ
ĐẶC BIỆT
ĐẶT HẰNG
SỚM TỪ BÊN
PHÁP ĐẤY.

NĂM NAY
NGƯỜI TA
CÒN CHƯA
BÁN CƠ
MÃ?
SONOKO!
CẬU ĐÃ
MUA
ĐƯỢC
MUGUET
RỒI Ắ?

CÁI NÀY
HẢ? LÃ
MUGUET
CỦA GUER-
LAIN**,
CÓ MÙI
LINH
LAN
ĐÓ.

... THƠM
QUẢ.
HƯƠNG
GÌ THỂ
CHỊ?



VẬY CẬU
SẼ ĐƯỢC
ĐỌC CHIẾM
MÙI HƯƠNG
NÀY TRONG MỘT
THỜI GIAN RỒI.

Ghen
tị quá
đi!

** Nhà sản xuất nước hoa, mỹ phẩm, dưỡng da của Pháp, một trong những nhãn hiệu lâu đời nhất trên thế giới.

NEU
ĐƯỢC
THÌ EM
ĂN THÊM
CÁI NÀY
NỮA ĐI.

HÌNH NHƯ
CHỊ LỖ ĂN
HƠI NHIỀU
RỒI.

LÚC NÀO
CŨNG
THẤY EM
NGỒI ĐỌC
TRÊN SÂN
THƯỢNG...

EM THÍCH
LẮM ĐỪNG
KHÔNG?

Ơ, LẼ
NÀO...

Ở SALON NÀY
CÓ CẢ SÁCH
HIẾM CỦA EZRA
POUND NỮA, EM
CỬ LẤY ĐỌC
THỬ NHÉ!

PHẢI
RỒI!

CHỊ ẤY
BỊ SAO
THẾ?

CHỊ ẤY
KHÔNG
ĂN ĐƯỢC
ĐỒ NGỌT
HÀ?

THẤY BẢO LÃ
ĂN QUÁ NHIỀU
ĐỒ NGỌT Ở
TRƯỜNG.

VÀNG...!

PHẢI
CHĂNG
CHỊ ẤY
QUAN
TÂM ĐẾN
MÌNH.

VUI
QUÁ!

NỀ.

LIÊU
CÓ BỊ
NGHI LÃ
THAM
LẠM
KHÔNG
NHỈ...

MÌNH
MUỐN
ĂN THÊM
BÁNH
NHƯNG
...

CUỘC
HỘI THOẠI
MÀ MÌNH
KHÔNG
THEO
ĐƯỢC
...

Không
phải.

OE
...

TẠI ĂN
MẤY MÓN
LÀ MIỆNG
NÊN MỠI
THỂ...

Shiraishi
Itsumi

Tại salon đó,
lần đầu tiên
tôi đã có thể
cười vui một
cách thật lòng
kể từ khi
nhập học.

đã cho
tôi một
nơi chốn
để thuộc
về.





KHÔNG
THỂ NGHỈ
LÂM THÊM
ĐƯỢC...

MÌNH
MUỐN ĐI
NHƯNG
...

LỊCH SINH HOẠT CÂU LẠC BỒ

Thứ hai Đọc sách

Thứ ba Thảo luận

Thứ tư Nghỉ (sắp xếp lại sách sưu tầm)

HÔM NAY
LÀ THỨ BA...
LÀ BUỔI THẢO
LUẬN À...

Hoạt động tự do



A...



MIREI.

NỘI QUY
TRƯỜNG
CŨNG CẤM
RỒI, NHỜ
MÃ LỘ RA
THÌ...

KHÔNG
THỂ NÓI
LÀ BẠN ĐI
LÂM THÊM
ĐƯỢC.

À
...
ĐẠ
...

ĐÃ CẮT CÔNG
VÀO CÂU LẠC
BỒ RỒI MÃ
CHẴNG MẤY
KHI THẤY EM Ở
SALON NHÌ.



EM ĐANG
LÀM THÊM
Ở CÙNG
QUẦY MÈ
TÍNH TIỀN
CỦA MỘT
SIÊU
THỊ.

MÌNH
KHÔNG
MUỐN

NHƯNG
...

NÓI DỐI
CHỊ SHI-
RAISHI



ĐỪNG
MÉCH LÔNG
NHÉ, CHỊ CHỈ
MUỐN BẢO
EM LÃ...

NGHE
NÀY
...

VẬY Ặ... THỊCH

"HỌC BỔNG
SHIRAISHI"...
QUỲ MÃ CHA
CHỊ ẤY ĐÃ
LẬP RA...

CHẲNG
BIẾT CÓ
BỊ HỦY
HỌC BỔNG
KHÔNG
NHÌ.

THỊCH

THỊCH



PHẢI RỒI,
EM MUỐN THỬ
LÀM GIA SƯ DẠY
RIÊNG TẠI NHÀ
KHÔNG?

ĐÚNG
LÚC EM
TRAI CHỊ
ĐANG TÌM
NGƯỜI
KÈM.

Ờ...

TẠI EM
VỐN THÔNG
MINH SẴN
RỒI...

NẾU MUỐN
LÀM THÊM
THÌ VẪN CÒN
NHIỀU CÔNG
VIỆC KHÁC
PHÙ HỢP VỚI
EM HƠN.



THẾ NÀO?
ĐƯỢC
KHÔNG?

CHA CHỊ
SẼ CHẴNG
THỂ PHẢN
NÂN GÌ NẾU
EM LÀ GIA
SƯ CỦA EM
TRAI CHỊ
ĐẦU.



KHÔNG
TIN NÓI.

CỨ
NHƯ
ĐÙA
VẬY.

VẬNG, EM
RẤT SẴN
LÒNG...

ĐƯỢC
LÂM VIỆC
TẠI NHÀ CHỊ
SHIRAISHI
Ủ?





MỜI CHÁU
Ở LẠI
DÙNG BỮA
TÔI ĐÃ.

MIREI,
VẮT VÀ
CHO
CHÁU
RỒI.



ĐÚNG
RỒI, EM
LÀM
TỐT LẮM
KAZUKI.



KHÔNG,
ỒN MÃ
BẮC.

TIỂU THU
MIREI, ĐIỀU
HÒA TRONG
XE CÓ BỊ
LẠNH QUÁ
KHÔNG?



VÀNG.

ĐỂ CHỊ
KÊU NGƯỜI
CHỜ EM
VỀ TÂN
NHÀ.



10000
PRO0000000
CÁY BẠC NGÂN HÀNG NHẬT BẢN
YÊN
NGÂN HÀNG NHẬT BẢN



PHẢI RỒI,
TIỀN
LƯƠNG
CHẰNG?
BẮC GÁI CÓ
ĐƯA CHO
MÌNH THỨ
NÀY...



TIỂU
THU...

Nghe
chăm
biếm
kiểu
gái...



VẬY THÌ
NHIỀU QUÁ,
EM KHÔNG
DÁM NHẬN
ĐÁU.

CƠ MÀ...
GIA SƯ
TRƯỚC ĐÓ
CŨNG ĐƯỢC
NHÀ CHỊ TRẢ
CHỪNG ĐÂY.



ĐÚNG THỂ.
LƯƠNG
MỘT NGÀY
LÀ 10.000
YÊN.



LƯƠNG
1.000 YÊN
MỖI GIỜ LÀ EM
ĐÃ CẢM KÍCH
LẮM RỒI!

NHƯNG EM
KHÔNG PHẢI GIÁNG
VIÊN CHUYÊN NGHIỆP
HAY SINH VIÊN TRƯỜNG
ĐẠI HỌC DANH TIẾNG,
CHỈ LÀ HỌC SINH
CẤP BA BÌNH
THƯỜNG THÔI!

CHIẾC
ĐỒNG HỒ
LIMOGES
XINH ĐẸP.

MIẾNG LÓT
CỔC ĐAN
BẰNG REN.



PHẢI.
HƠN NỮA,
MẸ CHỊ
ITSUMI
CÒN TẶNG
THÊM BIẾT
BAO THỨ
KHÁC.

CHIẾC CỐC
THỦY TINH
ĐƯỢC
CHẠM KHẮC
TỈ MỈ.



THỂ
À...?

NƠI CHỖ
DÀNH CHO
BẢN THÂN.

TÔI
CŨNG
ĐÃ TÌM
THẤY

CUỐI
CÙNG,

MỜI
CẢ
NHÀ
ĂN!

UẦY,
NHÌN
NGON
THẾ~

GODIVA
CHOCO-
LATE.



TRÀ
ƠN
Ư?
THÔI,
KHÔNG
CẦN
ĐẦU.

ĐỀU
NHỜ CHỊ
ITSUMI
CẢ.



Chẳng
hạn như
đến trò
chuyện
cùng những
người già
sống neo
đơn.

Thế là tôi
bắt đầu đi
tình nguyện
trở lại,
giống như
hồi cấp hai
thỉnh thoảng
vẫn làm.

... NẾU THẾ
EM HÃY LÀM
GÌ ĐÓ GIÚP
NHỮNG NGƯỜI
KHÔNG MAY
MẮN ĐI.

VÀ ĐEM LÒNG
NGƯỠNG MƠ
NHỮNG CON
NGƯỜI HOÀN
HẢO, TUYỆT
VỜI ẤY,

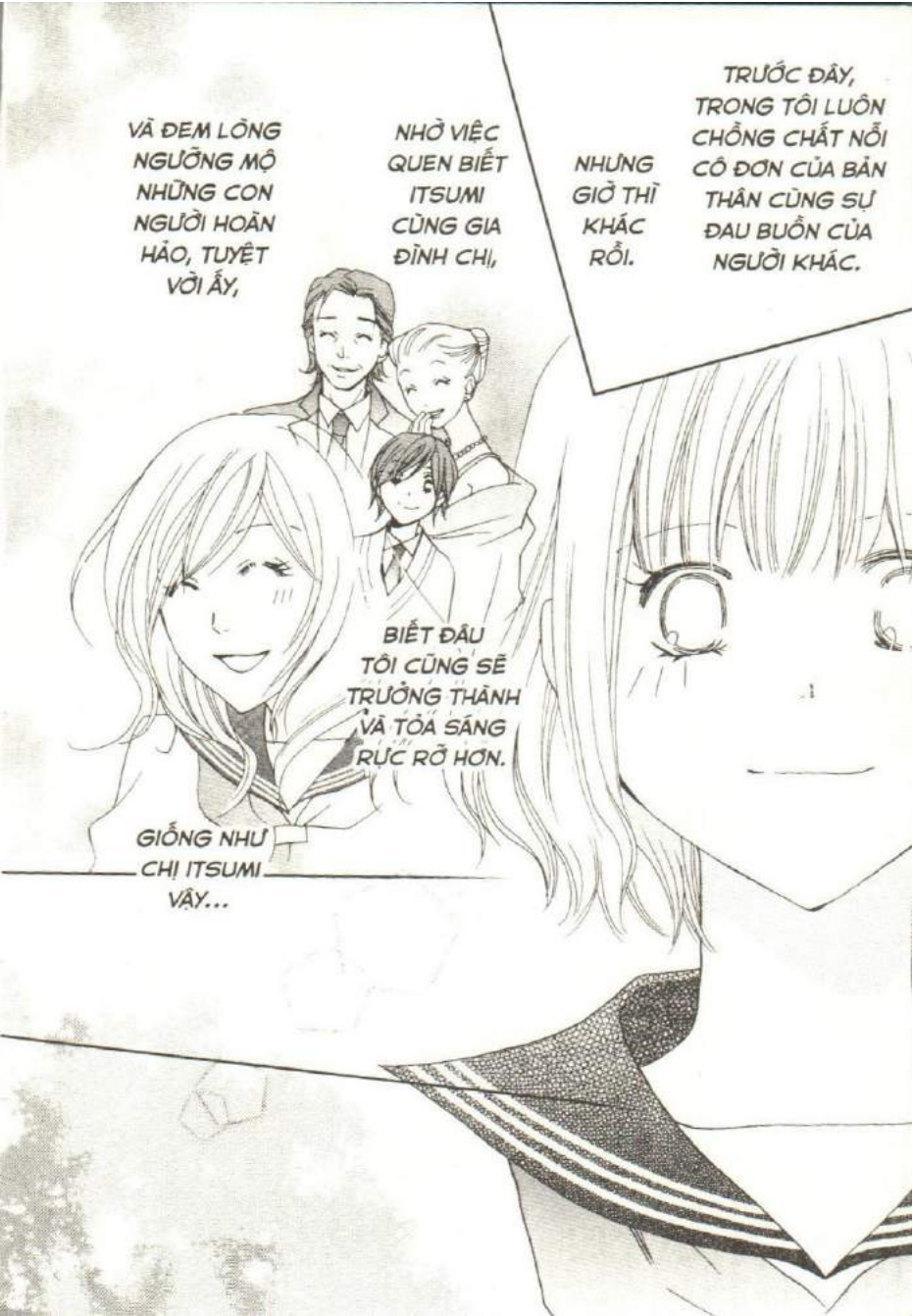
NHỜ VIỆC
QUEN BIẾT
ITSUMI
CÙNG GIA
ĐÌNH CHỊ,

NHƯNG
GIỜ THÌ
KHÁC
RỒI.

TRƯỚC ĐÂY,
TRONG TÔI LUÔN
CHỒNG CHẤT NỔI
CÔ ĐƠN CỦA BẢN
THÂN CÙNG SỰ
ĐAU BUỒN CỦA
NGƯỜI KHÁC.

BIẾT ĐAU
TÔI CŨNG SẼ
TRƯỞNG THÀNH
VÀ TỎA SÁNG
RỰC RỠ HƠN.

GIỐNG NHƯ
CHỊ ITSUMI
VẬY...



NHƯNG...

DAO NÀY
ITSUMI CÓ
VỀ KHÔNG
ĐƯỢC KHỎE
LẮM NHÌ...

SAO THỂ
NHÌ, HUỖT
ÁP VẤN BÌNH
THƯỜNG
MÃ...

MỜI
CHỊ ẮN
BÁNH
QUICHE
RAU.

UÔNG TRÀ
GỪNG PHA
MẬT ONG SẼ
GIÚP PHỤC
HỒI THỂ
LỰC ĐÂY.

... CẢM
ƠN MỌI
NGƯỜI
...

ĐÂY LÀ
DẦU HOA
HỒNG
BULGA-
RIA.

KHÔNG
BIẾT CHỊ
SHIRAI-
SHI BỊ
LÂM SAO
NỮA...

NHƯNG
ĐẾN CẢ
CHỊ NGHĨ
VẮNG DƯƠNG
MỘT LUÔN TOÀ
CHÚT SÁNG RỰC
LÀ RÕ CÙNG SẼ
SẼ LAI NGHĨ NGƠI
KHÔNG KHI ĐÊM
NGAY XUÔNG
THÔI! MÃ.

**CÁI THỦ
TRỞ TRÊN
NÀY!!**

CHẬT



VẬNG,
THỬA CÔ
MIREI.

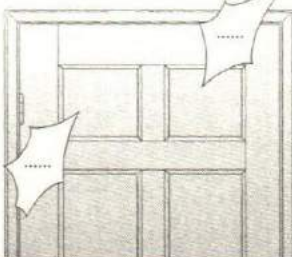
EM LÀM
ĐẾN BÀI
NÀY CHO
TÔI BUỔI
KẾ TIẾP
NHÉ.

GIỎI
LẮM
KAZUKI.

CÓ NÊN HỎI
THỦ BẮC GÁI
KHÔNG NHỈ?

Liệu có tọc
mạch quá
không...

THƯ PHÒNG
CỦA CHA CHỊ
ITSUMI?



Gì... Gì
THỂ?

IM NGAY!
MAU NGOAN
NGOÃN
ĐI THEO
CHA!

KHÔNG!
KHÔNG
!!
CHA
BỎ CON
RA!!



**S
Ầ
M**



BRÙM
BRÙM

RẦM

VĂNG.

MUROU!

KHÔNG
...



BƯỚC...
BƯỚC...

LÀ RỒT HẢ?
CHUYỆN CUỘC,
GI...



Ồ, MIREI
À...

... BẮC
GÁI
...



Á!

SOẠT



GI
THỂ
NÀY
...?



VẬY
HÀ...
VẬT VÀ
CHO
CHÂU
RỒI...

BUỔI
HỌC CỦA
KAZUKI
VỪA KẾT
THỨC.



NẾU THỂ
THÌ CHỊ ẤY
CÓ GÀO
KHỐC NHƯ
VẬY KHÔNG
...?

...
VIÊM
PHỔI
...

Một tuần
sau Itsumi
xuất viện.



A.

HÈ MIREI...
HỒ HẤP ỪM, MAY
CỦA CHỊ LÃ ĐÃ
TỪ BÉ KHỎI.
ĐÃ YẾU
RỒI.

CHỊ SHI-
RAISHI!
CHỊ ĐÃ
KHỎE
CHƯA?

Xin lỗi
đã để
em phải
lo lắng

CHUYỆN
GÌ ĐÃ
XẢY RA
VỚI

GIA ĐÌNH
SHIRAISHI
LÊ RA PHẢI
RẤT HOÀN
HẢO THỂ
NÀY...?



THẬT
ĐÁNG
THƯƠNG.

NGHE BẢO
ITSUMI BỊ
VIÊM PHỔI
PHẢI NHẬP
VIỆN.

THỂ NÊN
CẬU ẤY MỚI
KHÔNG KHỎE
SAO.



... EM
ĐỪNG NÓI
CHUYỆN
NÀY CHO
AI NHÉ.

BÍ MẬT
NÀY CHỈ
HAI TA
BIẾT
THÔI...

HẢ

...

ĐÃ BỊ
MỘT THÀNH
VIÊN TRONG
CÂU LẠC BỘ
QUYỀN RỪ...!

ĐẾN LÚC
CHỊ VÀO
PHÒNG LÀM
VIỆC CỦA
CHA TÌM
THỦ THÍ...
ĐÂY...

GẦN ĐÂY
CHỊ ĐỂ Ý
THẤY ÔNG ẤY
CÓ GÌ ĐÓ
LẠ LẮM.

S

THOANG
THOANG...

CHIẾC KHĂN
TAY CỦA HỌC
VIÊN CÓ THÊU
CHỮ S...

KOGA
SONOKO

...!!

... MÙI
HƯƠNG
NÀY LÀ

"MUGUET"
CỦA
GUERLAIN!

* Pentecost, Lễ Chúa Thánh Thần hiện xuống, một ngày lễ của Kitô giáo được cử hành vào ngày thứ năm mươi tính từ Lễ Phục Sinh.

CHÚNG
TA NÊN
NƯỚNG BAO
NHIÊU CHIẾC
POUND CAKE
ĐÂY?

VÀO LỄ
PHỤC SINH
VÀ LỄ
NGŨ TUẦN*
TRONG
THÁNG 6
NĂM NAY

TẶNG
LÊN
300
CÁI!!

NĂM NGOÀI
NƯỚNG 200 CÁI
VỀO PHÁT ĐÃ
BÁN HẾT
RỒI NÊN EM
ĐỀ NGHỊ...

VẬY MÃ
CHỊ TA
VẪN CÓ
THỂ BÌNH
THẦN RA
MẶT...

NGƯỜI NÀY
VỚI CHA
CỦA ITSUMI
ĐANG...

MUỐN
DÙNG KEM
ĐẬU ĐỎ TANBA
CHO BÁNH
TRÁ XANH
QUÁ!

THỂ THÌ
VỊ THƯỜNG,
VỊ TRÁ XANH,
VỊ CA CAO,
MỖI LOẠI
100 CÁI
ĐI.





NÊN ÔNG
ẦY ĐÃ NỔI
CÂU, MẮNG
CHỊ LÃ ĐỒ
KHÔNG
BIẾT XẤU
HỒ MÃ.

LẦN TRƯỚC
CHA PHÁT
HIỆN RA
CHỊ VÀO
LỤC LỘI
TRONG THU
PHÒNG,

CHỊ ĐỊNH
HỎI CHA
CHO RA NHÈ
NHƯNG RỒI
LẠI THÔI.

CHỊ
TÍNH SẼ
HÀNH ĐỘNG
SAU KHI
NẮM TRONG
TAY BẰNG
CHÚNG.

À,
LÀ LÚC
ĐÓ...



KHÔNG BIẾT
SẼ THU ĐƯỢC
NHỮNG HÌNH
ẢNH THẾ NÀO
ĐÂY, NGÓNG
GHÊ.

THỰC RA
CHỊ CÓ ĐẶT
MÁY QUAY
LÊN RỒI.

CHỊ
SHIRAI-
SHI.

CHỊ
HÂN
SONOKO
...

ÔI,



EM
LO CHO
CHỊ À?
ĐÚNG
LÀ MỘT
ĐỨA TRẺ
NGOAN.

CHỊ À...
LIỆU EM
CÓ GIÚP
GÌ ĐƯỢC
KHÔNG?

CÔ GÁI
RỤC RỒ
NHƯ VẮNG
DƯƠNG
ẦY,
MÃ LẠI
HÉO MÒN
ĐẾN THỂ
NÀY...

MAY MÃ
CÒN EM
NGHE CHỊ
TÂM SỰ...

TÁCH

CHẮC
CÙNG VÌ
VẬY,
MÃ CHỊ
MỚI CÓ THỂ
BỘT BẠCH
HẾT MỌI
CHUYÊN
VỚI EM...

ĐÚNG
LÀ HỢP
THẬT
ĐẸP.

CẤP
LÊN
THỬ
XEM.

TẶNG
CHO EM
NÈ.

ĐỂ
KÌ NIỆM
TÌNH BẠN
CỦA CHÚNG
TA.

HÃY COI
NÓ LÃ CHỊ VÀ
LUÔN MANG
THEO BÊN
MÌNH NHÉ.



chẳng phải
giống như
chị ấy đang
trao di vật
lại cho tôi
hay sao...

Nghĩ kĩ
lại thì,
đó là lời
nói mang
theo điểm
chẳng
lành...

Koga là
một người
hèn hạ đã
vụng trộm
quyền rũ
cha của
bạn học
cùng
trường.

Tại sao
lúc đó tôi
không ngăn
Itsumi lại.



LẠCH
CẠCH
LẠCH
CẠCH

đều muốn
tìm kiếm
sự thật ai
là kẻ đã
giết chị
ấy."

"Một
tuần sau
cái chết
của Itsumi,
tất cả
mọi
người.

ITSUMI
CHẮC
CHẮN ĐÃ
TƯỢNG
TƯỢNG
RA VIỆN
CẢNH,

NẾU NĂM
GIỮ CHÚNG
CỦ VÀ DỒN
KẼ KIA ĐẾN
BƯỚC ĐƯỜNG
CÙNG THÌ
CÔ TA SẼ
BỊT MIỆNG
CHỊ BẰNG
MỌI GIÁ.



"Người đầu
Itsumi từ sân
thượng xuống,
không ai khác
chính là Koga
Sonoko."

"Nhưng
tôi biết."

ĐÙNG



"nhớ cánh
tay xanh xao
của Itsumi khi
được khiêng
đi bằng
cánh cữu
thương."

"nhớ bông
hoa linh lan
mà bàn tay
ấy đang
nắm chặt."

"thi thể"
nằm sõng soài
trên vườn hoa
của Shiraishi
Itsumi."

"Cho
tôi giờ
tôi vẫn
còn
nhớ"

"Chị ấy ám
chỉ kẻ giết mình
chính là cô gái
có mùi hương
linh lan
trên người."

"Chắc hẳn Itsumi
đã nhanh chóng
tóm lấy nhành linh
lan trong vườn hoa
trước khi sức cùng
lực kiệt"

"để nói
cho tôi
biết thủ
phạm
là ai."

PHẢI RỒI,
ĐÚNG LÃ MẪY
THÁNG GẦN ĐÂY
TRÔNG ITSUMI NHƯ
ĐANG CÓ ĐIỀU
PHIÊN MUỘN...

... NITANI
MIREI, CẢM
ƠN VÌ BÀI
ĐỌC CỦA
EM.

MỖI LẦN GẶP
ĐỀU THẤY CẬU
ẦY TRÙNG RA
GIỜNG MẮT NHÌN
NGHIÊNG ĐẮM
CHIỀU, CÓ PHẦN
HẢ KHẮC...

BỘP
BỘP

R
A
O
O

BÁC TRAI
CŨNG YÊU
THƯƠNG
CŨNG CHIỀU
ITSUMI HẾT
MỨC.

TẠI ITSUMI YÊU
ÔNG ẤY QUÁ MỨC,
LÚC NÀO CŨNG
BẢO RẰNG "NẾU
KẾT HÔN THÌ
PHẢI LẤY NGƯỜI
GIỐNG CHA".

CHUYÊN
VỀ BÁC TRAI
THÌ CHỊ MỜI
NGHE LẦN
ĐẦU.

CHỊ LUÔN
TỰ TIN MINH LÃ
BẠN THÂN CỦA
ITSUMI, THẾ
MÃ...

DÙ CHỊ HỎI
ĐÃ CÓ CHUYÊN
GI PHẢI KHÔNG,
THÌ CẬU ẤY CHỈ
CƯỜI BUỒN
KHÔNG ĐÁP.

CẬU ẤY
CHƯA BAO
GIỜ THẢO
LUẬN VỚI
CHỊ VỀ
CHUYÊN GIA
ĐÌNH CẢ.

MỘT CÂU
CHUYỆN THẮNG
THẦN, RẤT
ĐÚNG PHONG
CÁCH CỦA
NITANI.

LẠCH CẠCH
LẠCH CẠCH

VỚI CẢ
CHỊ CŨNG
KHẢ NGÁC
NHIÊN VÌ EM
CHỈ ĐÍCH
DANH HUNG
THÙ ĐẤY.

HỢP VỚI
EM LẮM.
NHỚ GIỮ NÓ
CẨN THẬN.

CÁI ĐÓ
LÀ CHIẾC
KEP TÓC
DI VẬT CỦA
ITSUMI NHỈ.

XIN MỜI
LÊN ĐỌC
TÁC PHẨM
CỦA MÌNH
NÀO.

NÀO,
BÀI ĐỌC
TIẾP THEO
LÀ CỦA AI
ĐÂY NHỈ?

LACH

CACH

LACH

CACH

"Macaronage"

Lớp 11B

Kominami Akane



"Thật
lòng
mà
nói."

mới đầu
tôi không giỏi
đối phó với
Shiraishi
Itsumi."

"... Không...
Tôi đã
từng
rất ghét
chị ấy."

Á
á-á
NHÌN
CHỊ SHI- KÌA,
RAISHI NHÌN
ĐÓ! KÌA!

Tuyệt
quá ời!



...
PHẢI
RỒI.

MỘT
TỪ TÂM
THƯỜNG
NHƯ "MỈ
NHÂN"
KHÔNG
PHÙ HỢP
CHÚT
NÀO.

NGƯỜI
ĐẦU MÀ
KIỂU
DIỂM
ĐẾN
THỂ!

ẢNH MẮT
HÚT HỒN,
ĐÔI MÔI
NHƯ NỤ
HOA.

LÀ "TUYỆT
SẮC GIAI
NHÂN"!!

SAO
MỌI NGƯỜI
LẠI KHÔNG
HIỂU CHỮ.

... THẬT TÂM
THƯỜNG...

CHÚNG
THẬT TẮM
THƯỜNG.

NHƯNG THỦ
TOÀN DIỆN
KHÔNG HỀ
ĐẸP ĐẸ.

VIỆC TRANG TRÍ
CHO BÁNH NGỌT
VÀ WAGASHI*
CÙNG VẬY.



NHIỀU KHI PHẢI
PHÁ VỠ TÍNH ĐỐI
XỨNG, TAO RA
SỰ LỆCH LẠC
ĐỂ KHƠI GỢI
DIỂM NHẮN.



* Wagashi: tên gọi chung của các loại
đồ ngọt truyền thống của Nhật Bản.

TRỜI,
ĐÁNG
NỂ
THẬT!

NẾU KHÔNG
ĐƯỢC CHI ITSUMI
NGỎ LỜI THÌ ĐẤU
THẺ TRỞ THÀNH
HỘI VIÊN CỦA CÂU
LẠC BỘ VĂN HỌC
ĐƯỢC.

Thích
ghê~

KHÔNG
KỂ ĐẾN HAI
NGƯỜI KIA
THÌ CẬU LÀ
THÀNH VIÊN
ĐẦU TIÊN
CÒN GÌ?

NHÀ VĂN
TRUNG HỌC
TAKAOKA
SHIYO CÓ
KHÁC!

TAKAOKA ĐƯỢC
CHI ITSUMI VỚI CHI
SAYURI MỜI ĐẾN
SALON VÀ TRỞ
THÀNH HỘI VIÊN
RỒI À?

À, CÒN CẢ
ĐÈN CHÙM
PHA LÊ ĐEN
BACCARAT
NỮA!

TRẢ LÃ
LOẠI HẠO
HANG ĐƯỢC
NHẬP VỀ TỪ
ANH HOẶC
PHÁP.

... BỘ
ẨM CHÉN
MEISSEN
VỚI BÁNH
SACHER-
TORTE HIỆU
WITTAMER
NÈ.

CÓ
TIỆC
TRÀ
NÈ,

Ừm.

CẢM
GIÁC
THỂ
NÀO?
KỂ
ĐI~



cần thiết
cho câu
lạc bộ
Văn học
hả?

Bộ
mấy
thứ
đó

GHÊ
THẬT,
SANG
TRONG
BỘN TỒ
GHEN TỊ
LẮM!

SÁNG TÁC
DƯỚI CÁI
ĐÈN ĐÓ
TRÔI CHÀY
CỰC KÌ!

NHỮNG THỨ
CÓ SẮC**, CÓ
TỊCH***, CÓ
HƯƠNG VỊ, KIÊU
HÀNH ỨA TẦN,

NGHE
NÀY
AKANE.

NHỮNG
THỨ THANH
TAO, GIẢN
DỊ, KHIÊM
NHƯỜNG
MỖI LẢ
TÌNH TỬ.

Quả
nhiên
đúng
như
mình
nghĩ.

Gu của
Shiraishi
Itsumi cũng
tâm thường
ý chang
ngoại hình
vậy...!

Từ hồi tôi
còn bé, cha
đã luôn nói
như vậy.

THIỆT TÌNH...
MỌI NGƯỜI
KHÔNG AI
HIỂU CẬU,
"NHỮNG
THỨ HẢO
NHOÁNG
QUÁ MỨC
SẼ KHÔNG
CÓ GIÁ TRỊ
GÌ" HAY
SAO?

** Sá (wabi): ý thức tìm
kiếm cảm giác đầy đủ
về tâm hồn trong sự
nghèo khổ, mộc mạc.
*** Tịch (sabi): vẻ đẹp
toát ra từ sự tự nhiên
và những hư hại có
được qua năm tháng

VẬY THÌ
PHÍ QUÁ.
ANH LẠI CÒN
TỪ CHỐI VIỆC
MỞ CỬA HÀNG
TÂM THƯƠNG
MẠI HAY XUẤT
BẢN SÁCH ĐAY
NẤU ĂN PHẢI
KHÔNG?

XIN LỖI,
NHÀ TÔI
KHÔNG NHẬN
MẤY VIỆC
ĐÓ ĐÁU.

THAM GIA
CHƯƠNG
TRÌNH CỦA
CHÚNG TÔI ĐI,
MỘT LẦN
THÔI CŨNG
ĐƯỢC.

KOMI-
NAMI,
NĂN NỈ
ANH
ĐẤY.

Cha tôi
là một đầu
bếp mộc
mạc, cổ hủ
và cứng
đầu.

HƠN NỮA,
MỘT NGƯỜI ĐẦU
BẾP CHỈ CẦN TẬP
TRUNG VÀO VIỆC
NẤU ĂN THÔI.

TÔI MONG
MUỐN KHÁCH
HÀNG THƯỜNG
THỨC MÓN ĂN
TẠI NƠI TAO RA
CHÚNG.

* Osechi: cơm hộp truyền thống dành cho dịp năm mới ở Nhật Bản.

VỪA NGẮM
NHỮNG BÌNH
HOA TRANG TRÍ
HOẶC TRANH
CUỘN TREO
TƯỜNG VỪA
THƯỜNG THỨC
BỮA ĂN.

TÔI
MUỐN
KHÁCH
HÀNG
TỚI
ĐÂY,

BẢN RIÊNG
WAGASHI
DO BÀ CHỦ
LÂM RA
NGOÀI THÔI
CŨNG ĐƯỢC
MÀ...

CHỈ CÓ
OSECHI*
GỬI CHO
KHÁCH HÀNG
RUỘT DỊP
CUỐI NĂM
MÀ THÔI.

MÓN ĂN
DUY NHẤT CỦA
"KOMINAMI"
CÓ THỂ
THƯỜNG THỨC
BÊN NGOÀI
CỦA HÀNG



DỊP
KHẮC
CHÚNG
TÔI LẠI
ĐẾN
VẬY.

ĐÁNH
CHỊU
THÔI.

VÀNG,
CHÚNG
TÔI SẼ
ĐỢI.



BUỔI SÁNG
CON CHẤT SẴN
NƯỚC DỪNG
ĐỦ CHO CẢ
NGÀY RỒI.

KHÔNG
SAO,
ĐỂ
CON
LÀM
CHƠI.

À,
AKANE,
VỀ RỒI
ĐÂY À.

COM
NƯỚC
VẪN CHƯA
XONG
ĐẦU.



THÂN
LÀ NGƯỜI
KẾ THỪA
NHÀ HẠNG
TRUYỀN
THỐNG CÓ
TỪ NĂM ĐẦU
TAISHOU**,
THẾ MÃ...

... THẬT
LÀ, KHỔ
GHÊ,
CHỈ TOÁN
CHƠI
BƠI LỀU
LÔNG...

À
HÀNG
TRUYỀN
THỐNG
KOMI
NAMI



CHỜ ĐÃ!
VIỆC
CHUẨN BỊ
VẪN ĐANG
DỒ DANG
MÃ!

ANH!

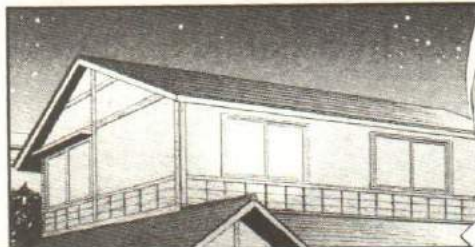
CON
TÍNH ĐI
ĐÂU!? Ờ
NÀY...

Nhà con
chuẩn bị
cơm tối
nhé.

CON CÓ
ĐƯỢC PHÉP
VÀO KHU BẾP
CHÍNH ĐÀU,
CHA SẼ NÓI
GIẢN ĐÓ.

NÓI
GÌ VẬY
AKANE?

MẸ ƠI,
THÊ THÌ ĐỂ
CON GIÚP
CHUẨN BỊ
NHÉ?



CẠCH

CẠCH

TIẾP THEO
CẦN NINH
MÓN HẦM RỒI
NƯỚNG CÁ
LÀ XONG.
MÀ CÔ
MỠI MÌNH
ĂN CHƯ
MẤY.

Mọi người
sẽ ăn thức ăn
tại của tiệm
thôi.

Phù

Đến năm
tiếp theo,
tôi được tặng
con dao
có khắc
tên mình.

Lần đầu
tiên tôi
cắm dao
là hồi
3 tuổi...

AKANE



... NHƯNG
VỚI CÁN BẾP
CỎ LỎ NHÀ
MÌNH THÌ
BÓ TAY...

LÒ
NƯỚNG
ĐÃ BẾ
LẠI CÒN
CỦ...

... MUỐN
NƯỚNG
BÁNH
GHÊ...

thì
anh trai
vẫn được
chọn làm
người
thừa kế.

Nhưng,
bất kể
tôi thích
nấu ăn
đến thế
nào,



CHA
SẼ MỞ
THÊM CHI
NHÁNH
ÀI?

...
Ồ...

Ủ
...

... MÌNH
CÓ THỂ LÂM
TỐT HƠN ANH
RẤT RẤT
NHIỀU ẤY
CHỦ...

... MÌNH
CŨNG
MUỐN
ĐƯỢC
RÈN
LUYỆN
...



DÙ LÃ
NHỜ VÀ
CỦA ẨM NHÂN
THÌ CHA VẪN
KHÔNG MUỐN
MỎ THÊM CHÌ
NHẪNH CHỨT
NÀO.

...
NHỮNG
MÃ...

ÔNG ẤY
MUỐN
NHƯỢNG LẠI
CỦA HẰNG
ẤY CHO
"KOMINAMI".

CHỦ NHÂN
QUÁN ĂN NƠI
CHA HỌC VIỆC
KHI CÒN TRẺ
GIỜ ĐÃ LUI VỀ
NGHỈ NGƠI.



NẾU THẾ,
KHÁCH
HẰNG VẪN
SẼ HIỂU
CHO DÙ
CHA KHÔNG
CÓ MẶT
TRONG
BẾP.

VẬY LÂM
MÓN ẬU
THÌ SAO
A?



VẬY
...

CHA CON
GHÉT VIỆC
KHÔNG ĐƯỢC
CẮM DAO CỦA
CHÍNH MINH
MÃ.



CON...
CON ẤY
A...?

PHẢI.

CON CŨNG
HAY NẤU MẪY
MÓN ẨM VỚI
BÁNH NGỌT
KIỂU ẬU
CÒN GÌ?

AKANE,
CON GIÚP
CHA MỘT
TAY ĐƯỢC
KHÔNG?

...
MÓN ẬU
SAO...
RA THỂ
...

NẾU
VẬY
...

VUI
QUÁ

...

CUỐI CÙNG
MÌNH CŨNG
ĐƯỢC CÔNG
NHẬN HƠN
ANH TRAI
RỒI...!

TÔI CŨNG
MUỐN BỎ
SUNG THÊM
MÓN TRĂNG
MIỆNG.

THỰC
ĐƠN THÌ
ĐÂY.

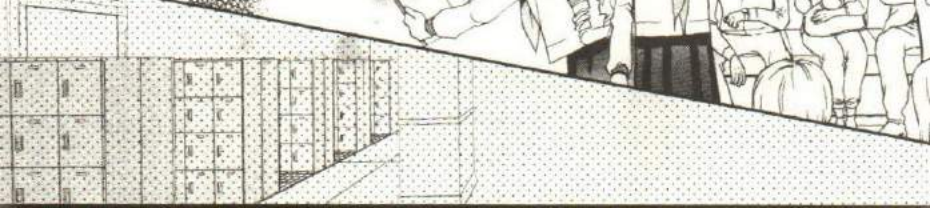


GIẤC MƠ
ĐÃ THÀNH
HIỆN THỰC
RỒI!

CUỐI
CÙNG
THÌ,

VUI
QUÁ!

VUI
QUÁ!





SHIRAISHI
ITSUMI...!

EM LÀ
KOMINAMI
AKANE
PHẢI
KHÔNG?

... Ặ
NHƯNG
BẾP Ở NHÀ
THÌ KHÓ MÀ
LÀM NGON
ĐƯỢC...

HÔM NAY
VỀ PHẢI
LÀM THỦ
MÓN TRĂNG
MIỆNG...



LÀN DA
MƯỢT MÀ
NHƯ LỚP KEM
TƯƠI ĐÁNH
MỊN.

* Tiểu thuyết của nhà văn Nhật
Dazai Osamu.

CHỊ ĐÃ ĐỌC
BÀI CẢM NGHĨ
CỦA EM VỀ
TÁC PHẨM
"TÀ DƯƠNG"*

THÚ VỊ
LẮM.

ĐÚNG
THỂ...

ĐÔI MÔI
NHƯ TRÁI
CHERRY
NGÂM SI-RÔ,
MỌNG ĐỎ
ĐẦY QUYẾN
RŨ.





THẦY
HOUJOU DẠY
MÔN VĂN HỌC
HIỆN ĐẠI CŨNG
ĐÁNH GIÁ
RẤT CAO BÀI
CỦA EM.

SƠ SÁNH
NHÂN VẬT CHÍNH
KAZUKO VỚI
CÁC BÀ MẸ ĐƠN
THÂN TRONG XÃ
HỘI HIỆN ĐẠI ĐỂ
PHÂN TÍCH LÀ
CÁCH LÂM CỤC
KỈ ĐỘC ĐÁO.

NÓ ĐƯỢC
GIỚI THIỆU
TRÊN BÁO
TRƯỜNG
PHẢI KHÔNG
NHỈ...

BÀI
CẢM NGHĨ
MÌNH VIẾT Ở
TIẾT VĂN HỌC
HIỆN ĐẠI...

À...



NẾU ĐƯỢC,
EM CÓ THỂ
TỚI SALON
VĂN HỌC
UỐNG TRÀ
VỚI CHỊ
KHÔNG?

CHỊ
MUỐN
ĐÀM ĐẠO
THÊM
VỚI EM.



CHỊ
VỪA MỜI
NUỐNG
XONG MỘT
MỀ POUND
CAKE
NÈ.

ĐI MÃ,
EM NHẤT
ĐỊNH PHẢI
TỚI ĐÓ.

THÔI,
EM XIN
PHÉP...

.....

PHÒNG BẾP...
LẠI CÒN CÓ
THỂ CHẾ BIẾN
RẤT NHIỀU
BÁNH KEO...

CHỊ
ƠI...

VỒI LẠI,
TRONG CÁC
DỊP SỰ KIỆN,
BỌN CHỊ CÒN
LÂM THẬT
NHIỀU ĐEM BÁN
ĐỂ TÍCH CẬP
QUỸ CẦU LẠC
BỘ NỮA.

PHẢI,
SAO CÓ
THỂ THIẾU
ĐỒ NGỌT
TRONG
MẤY BUỔI
ĐỌC SÁCH
ĐƯỢC CHỨ.

... CHỊ
TỰ LÀM
BÁNH
KEO SAO
...?

CHỊ
CÓ
BẾP
À?

CÔ BÉ
KỈ LÀ
GHÊ! EM
LÀ NGƯỜI
ĐẦU TIÊN
HỎI CHUYỆN
ĐÓ ĐÂY!

GA
NHÉ.

A

HA

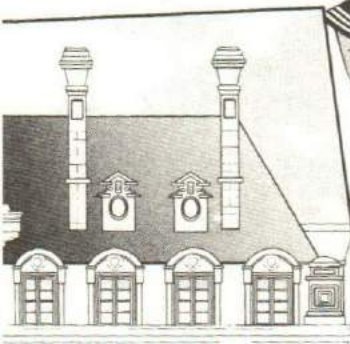
HA

HA

HẢ?

LÀ GA
HAY
ĐIỆN
THẾ?

LỒ
NƯỜNG
ẤY.





WOW...

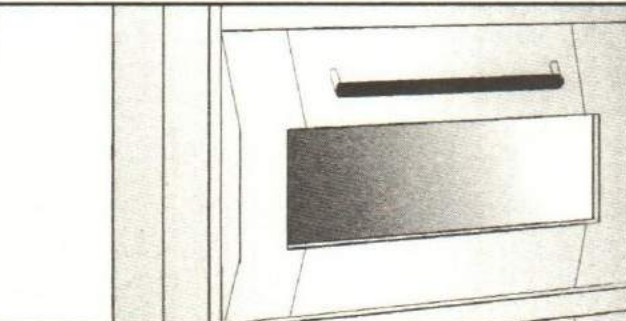
VỪA DỄ NHẢO BỘT,
LẠI CÒN CÓ THỂ
TEMPERING
CHOCOLATE*.

BÀN ĐÁ
CẨM
THẠCH...

TUYỆT
QUẢ
...



* Tempering chocolate: một bước
quan trọng trong tạo hình chocolate,
giúp chocolate mau khô,
kết tinh thành một dạng
ổn định, mịn và láng bóng.



KHÔNG BIẾT ĐÃ ĐỦ THỎA MÃN KÌ VỌNG CỦA EM CHƯA?

ĐÂY LÀ LỒ NƯỚNG NỀ.



BÊN CẠNH LÀ TỦ BẾP NHÉ.

NGUYÊN LIỆU CÙNG... NHIỀU LOẠI QUÁ ...

TUYỆT QUÁ... MỘT CÁI LỒ NÀY CÓ VẼ SẼ NƯỚNG ĐƯỢC CÙNG LÚC 2~3 CÁI BÁNH CÔ SỐ 7*...

* Bánh có đường kính 21 cm.



NHÀ HÀNG CỦA EM Ừ?

À, Ý EM LÀ NHÀ HÀNG TRUYỀN THỐNG CỦA GIA ĐÌNH NHỈ?

TUYỆT THẬT ĐÂY, SO VỚI NHÀ HÀNG CỦA EM THÌ NƠI NÀY CỬ NHƯ MỘT CHÂN TRỜI MỚI VẬY.



DỤNG CỤ NỮA... TẮT CẢ ĐỀU SIÊU CAO CẤP...



RẤT
MONG CHI
CHO PHÉP EM
THAM KHẢO
NÓ.

EM
DỰ ĐỊNH
SẼ CHẾ BIẾN
THẬT NHIỀU
MÓN TRÁNG
MIỆNG ĐỂ
PHỤC VỤ Ở
ĐÓ NỮA.

CĂN
BẾP NÀY
THẬT QUÁ
HOÀN HẢO.



EM ẤY
HẢ? THẬT
TUYỆT!

KHÔNG A,
EM ĐƯỢC
PHÉP MỞ
MỘT QUÁN
ĂN PHƯƠNG
TÂY RỒI.



Nói đúng
hơn là ở
một căn
bếp như thế,
với những
nguyên liệu
và trang
thiết bị
như thế,

Bánh
Itsumi
nướng
cũng
không
lệ.

chắc rằng
ai làm cũng
ngon thôi.

Sau đó,
trong khi
ngồi ăn
pound cake
do Itsumi
nướng,
chúng tôi
bàn luận
thêm về
Dazai
Osamu.



KHÔNG
CẦN ĐAU, EM
ĐI TÀU ĐIỆN
VỀ CÙNG
ĐƯỢC.

ĐỂ CHỊ
ĐƯA EM
VỀ BẰNG
XE HƠI.

XIN LỖI
VÌ GIỮ
EM
Ở LẠI
LÂU
QUÁ.

THÔI
CHẾT,
MUỘN
THẾ NÀY
RỒI À.

KHÔNG
ĐƯỢC.



ĐỊA CHỈ
NHÀ KOMI-
NAMI THÌ
CHỊ CŨNG
BIẾT MÀ.

TÔI
LẮM
RỒI.



THẦY LÃ
CHỦ NHIỆM
LỚP AKANE
NHÌ.

ĐÚNG
LÀ THẦY
HOUJOU
CÓ ĐIỀM
NHƯ VẬY.

PHẢI,
PHẢI.

A ha ha





...?

... NHÀ
HÀNG
Ở ĐẲNG
TRƯỚC
ĐÚNG
KHÔNG?



XIN
HỎI CÓ
CHUYỆN
GÌ XẢY RA
THẾ Ạ?

BÁC
MUROU.



CÓ LỬA BỐC
RA TỪ NHÀ
HÀNG PHÍA
TRƯỚC.

AKANE!

SẦM



VẬNG.

HÔM NAY
VUI LẮM.
NHẤT
ĐỊNH LẦN
SAU...



CHỊ ITSUMI
MÃ TÔI
LUÔN
NGHĨ LÀ
HOÀN HẢO
VÀ KIÊU
CĂNG,

HOÁ RA LẠI
THÂN THIÊN
TƯƠI CƯỜI
THẾ NÀY...

TRƯỚC ĐÂY
TÔI VẪN
TƯỞNG SẼ
KHÔNG THỂ
HÒA HỢP NỔI
VỚI ITSUMI,

NHƯNG GIỜ
THÌ ĐÃ HIỂU
VÌ SAO CHỊ
ẤY LẠI NỔI
TIẾNG.



XIN
LỖI!
CHO
TÔI
QUA!

NHÀ
HÀNG
TRUYỀN
THỐNG
KOMI
HAMI

XIN
TRÁNH
RA!



...
TRÔNG
CHA...

... THẬT
NHỎ BÉ
...



Cả cuộc đời
của cha tôi
đang cháy rụi
ngay trước
mắt ông...

Mọi thứ
của cha
...

Trong
nhiều
giờ liền,

ngọn lửa củ
thể thiêu trụi
tất cả mọi
thứ thuộc về
cha tôi...





A-
KA-
NE!

NHÀ
KOMINAMI
GẶP HỎA
HOAN
ĐÓ.

TÒA NHÀ
ĐƯỢC XÂY
TỪ NĂM ĐẦU
TAISHOU
ĐÃ CHÁY
RUI...



CHỊ MÃ
CHẲNG GIỮ LẠI
CÓ KHI EM ĐÃ
BỊ CUỐN VÀO
VỤ HỎA HOAN
ĐÂY RỒI.

KHÔNG
ĐẦU.

CÓ PHẢI
LÊ RA CHỊ
KHÔNG NÊN
GIỮ EM Ở
LẠI MUỘN
KHÔNG?

NHƯNG NẾU
EM VỀ NHƯ BÌNH
THƯỜNG THÌ BIẾT
ĐẦU EM ĐÃ CHỨNG
KIẾN VỤ PHÓNG HỎA
VÀ NGĂN CHẶN ĐƯỢC
THỦ PHẠM RỒI...

CHUYỆN XÂY
RA SAU KHI
NHÀ HÀNG ĐÃ
ĐÓNG CỬA,
CHẲNG CÒN
AI NÊN KHÔNG
CÓ NGƯỜI BỊ
THƯƠNG.

THẤY BẢO
ĐANG NGHI
NGỜ CÓ KẼ
PHÓNG HỎA
CHỮ KHÔNG
PHẢI CHÁY
TỪ BẾP
ĐẦU.



CHỊ VẪN
CẢM THẤY
CÓ TRÁCH
NHIỆM...
NHƯNG
MÃ,

CHUYỆN
Hôm qua
không
đùng
liên quan
bản
tâm.
gì đến vụ
cháy cả,



À HAY
LÃ...



KÌA
CHỊ
...

NẾU CHỊ
CÓ THỂ GIÚP
ĐƯỢC BẤT CỨ
CHUYỆN GÌ
THÌ EM CỨ
BẢO NHÉ.



CHỊ CHO
PHÉP EM GIA
NHẬP CÂU
LẠC BỘ ĐƯỢC
KHÔNG?



LÃ EM
THÌ CHỊ
LUÔN HOAN
NGÊNH!

DÌ
NHIÊN
RỒI
...!





MÓN
MỚI
CỦA CHỊ
AKANE
À?

GI
THẾ?
GI
THẾ?

VÀNG.

EM
LÀM HẾT
CHỖ
NÀY ĐÂY
À?

TUYỆT
QUẢ
AKANE!



CÒN NHIỀU
TÁC PHẨM
VĂN HỌC
NHẮC TỚI ĐỒ ĂN
LẮM! NGÓNG
QUÁ ĐI!

ĐỪNG
CHỦ ĐỀ
ĐOC
SÁCH
NGÀY HÔM
NAY!

A...!
TRONG TẬP
TRUYỆN "MISS
MARPLE" CỦA
CHRISTIE
CÓ XUẤT HIỆN
LOẠI BÁNH
NÀY!

ĐÂY LÀ
BÁNH
HẠT ANH
TÚC.

CÁI GÌ
VẬY?

Như "Nỗi nhà
nhỏ trên thảo
nguyên" nè,
"Moby-Dick" nè.

có
"Anne
tóc đỏ"
nữa ♡



Thật
hạnh
phúc
biết
bao
...

Tôi có thể chế
biến ra món ăn
tuyệt hảo bằng
các nguyên liệu
tuyệt hảo tại
căn bếp tuyệt
hảo như thế này.

Có
những
người
ăn món
tôi nấu
...

nên khó
mà cấp
vốn được
cho cửa
hàng mới.

Cha tôi
chạy ngược
chạy xuôi
tìm cách
gây dựng lại
nhà hàng,

MẮC DÙ
QUÁN ĂN
PHƯƠNG
TÂY CỦA
TÔI

GIỜ
KHÔNG
CÒN
NỮA...

Vì thế,
có lẽ tôi
đang định
thực hiện

CÒN
BAO
NHIÊU
CÁI NỮA
THÌ
XONG?

20 CÁI
NỮA!!

giấc mơ bị
thiêu cháy
đang dở
của mình
tại chính
căn bếp
này cũng
nên...

Do vụ
hỏa hoạn
mà kế hoạch
mở quán ăn
đã tan thành
mây khói...





XONG RỒI!
CUỐI CÙNG
CŨNG ĐỦ
300 CHIẾC
POUND CAKE
CHO LỄ
PHỤC
SINH &
LỄ NGŨ
TUẦN!



8...

9...
10...

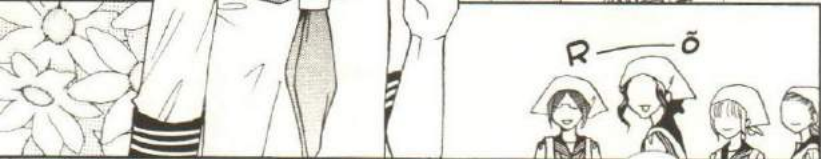


ĐƯỢC RỒI,
CÙNG DỌN
ĐẸP NÀO
MỌI NGƯỜI.

TRÀ NGON
BÁNH NGỌT
ĐANG CHỜ
CHÚNG TA
ĐÓ.



TIẾP THEO
PHẢI NHANH LẼM
LẠNH ĐỂ GIỮ
HƯƠNG VỊ VÀ
MÙI THƠM ĐƯỢC
TƯƠI MỚI.



LÚC NÀO
CŨNG CHỖT
LẠI ĐÚNG CHỖ
QUAN TRỌNG.

ĐÚNG
LÀ CHỊ
SAYURI
CÓ
KHÁC.

CHÍNH
LÀ CHỊ
SAYURI.

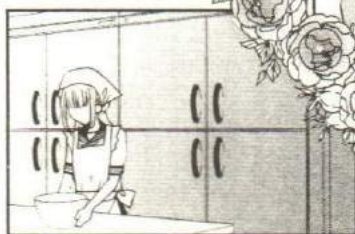
NGƯỜI
HỖ TRỢ CHO
NĂNG LỰC
LÃNH ĐẠO VÀ
SỨC HÚT CỦA
CHỊ ITSUMI
TỪ PHÍA
SAU,

NHƯNG
CHỊ SAYURI
LẠI NHƯ HỘI
TRƯỜNG
TRONG
BÓNG TỐI
VẬY.

CHỊ
ITSUMI
LÀ HỘI
TRƯỞNG,

CHẲNG
PHẢI LO
SỢ ĐIỀU
GÌ HẾT.

CẦU LẠC BỘ
CỦA CHÚNG
TA MẠNH NHẤT
KHI CÓ HAI
NGƯỜI HỌ.



... Vì
thế,
không
ai ngờ
rằng,



CHỊ
ITSUMI
?

một
vấn đề
như vậy
lại có thể
xảy ra...

CÒN NẮNG
NẮC NÓI
MUỐN LÂM
GIA SƯ CHO
EM TRAI CHỊ
NỮA...

XÂM
NHẬP
CẢ VÀO
NHÀ
CHỊ,

GIA
SƯ...

CŨNG CÓ
CHÚT RẮC
RỒI... CHỊ
BỊ NGƯỜI TA
BẮM DÍNH
LẦY.

THỰC
RA...

CÓ
CHUYỆN
GÌ THỂ
A...?

TRƯỜNG
NHƯNG MÌNH
EM ẤY ĐÃ CẮM
ĐÁM PHÂN LÂM
TRỰC TIẾP THÊM
VỚI HIỆU CÒN
TRƯỜNG. GÌ?

... CHẴNG
BIẾT NÊN
GỌI LÀ
RANH
MÃNH HAY
THỂ NÀO
NỮA...

THỂ LÀ
HIỆU
TRƯỜNG
NÓI NẾU
LÂM GIA
SƯ TẠI NHÀ
CHỊ THÌ SẼ
KHÔNG
SAO.

CHỊ TỪ
CHỐI NHIỀU
LẦN RỒI,
NHƯNG EM
ẤY CỨ BẢO
LÀ COI NHƯ
LÂM TÌNH
NGUYỄN
CŨNG
ĐƯỢC.

CHỊ
KHÔNG
TỪ CHỐI
ĐƯỢC
À?

THỂ CÓ
NGHĨA LÀ
NGƯỜI
ĐÓ...?

MÀ
LÂM VẬY
CHẴNG ỒN
CHÚT NÀO
NÊN CHỊ VẪN
GỬI TIỀN
LƯƠNG HÀNG
THÁNG...

NÓI
THỂ NÀO
NHÌ...

EM ẤY
CŨNG
CÓ CHÚT
ĐÁNG
THƯƠNG.

KHÓ
PHẾT
ĐÚNG
KHÔNG
?

MA-
CA-
RON
ĐÓ
CHỊ.

CÁI GÌ
ĐÂY?

CÒN THEO
LOGO NHÂN
HIỆU LỚN
LÊN KHĂN
TAY RÈ
TIỀN...

KHÔNG CÓ
TIỀN ĐẾN TIỆM
LẮM TÓC, PHẢI
DÙNG OXY GIÀ
TRONG PHÒNG
Y TẾ ĐỂ TẮY
MÀU TÓC,

GIA CẢNH
NGHÈO KHÓ,
CHẮC CHẴN
KHÔNG THỂ
HÓA NHẬP VỚI
NGÔI TRƯỜNG
NÀY,

THỂ MÀ
VẪN CỐ
GẮNG
HẾT
MÌNH.

ẤY, ĐÃ MẤT
CÔNG ĐÁNH
NÓI MÀ BỌT
RỒI MÀ LẠI
ĐẬP VỠ HẾT
SAO?

THẬT
ĐÁNG
THƯƠNG
...

VIỆC NÀY
GỌI LÀ
"MACARO-
NAGE" A.

TIẾP ĐÓ,
EM ẤY VẪN
ĐINH NINH
RẰNG
MỌI NGƯỜI
ĐỀU THÂN
THIỆN VỚI
MÌNH,
NHƯNG
THỰC
CHẤT
TẤT CẢ
ĐỀU CƯỜI
NHẠO SAU
LƯNG
EM ẤY.



LÀ CÔNG
ĐOAN KHÓ
NHẤT KHI
LÀM MACA-
RON.

XÁC ĐỊNH
CẦN THỰC
HIỆN MACA-
RONAGE
ĐẾN MỨC
ĐỘ NÀO,

Ồ...



Ơ...

CHỊ
LÀM THỬ
CHÚT
ĐƯỢC
KHÔNG?



ĐƯỢC
CHỮ A.

THỰC RA CÔNG
ĐOAN NÀY TUYỆT
ĐỐI KHÔNG ĐƯỢC
ĐỂ NGƯỜI KHÁC
LÀM, NHƯNG...



NÓ
ÂM CHỈ
VIỆC ĐẬP
BỘT KHÍ ĐỂ
BỘT BÁNH
KHÔNG NỞ
RA QUÁ
NHIỀU KHI
NƯỚNG.

NẾU BỊ NỞ
QUÁ MỨC THÌ
SẼ XUẤT HIỆN
CÁC VẾT NỨT
TRÊN BỀ MẶT,
LÀM BÁNH DỄ
VỠ Vụn.
NHƯNG
NẾU ĐẬP
QUÁ TAY LẠI
KHIẾN BÁNH
KHÔNG GIỮ
ĐƯỢC HÌNH
DẠNG VÀ
TRỞ NÊN
PHẪNG LÌ.



HÀ?

NHÀ CHỊ
CÒN BỊ MẤT
NHIỀU THỨ
NỮA CHỨ.



... KHÔNG
CHỈ CÓ
VẬY...



CHỊ KHÔNG
THỂ. BỞI VÌ
HỌC SINH
TRƯỜNG NÀY
CÙNG GIỐNG
NHƯ NGƯỜI
THÂN CỦA
CHỊ.

CHỊ
ĐÃ
BẢO
CẢNH
SẮT
...

NHU THỂ
CHẲNG
PHẢI LÀ
ĂN CẤP
SAO!!

... CẢ
TIỀN
TRONG VÍ
NỮA...

ĐỒNG HỒ
LIMOGES
NÀY, CỐC
THỦY TINH
NÀY,



QUẢ
NHIÊN LÀ
VẬY NHÌ.



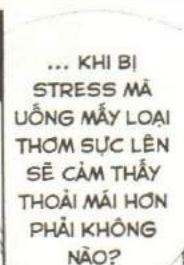
CHỊ ITSUMI MỠI
MACARONAGE
LẦN ĐẦU MÀ
ĐƯỢC THỂ NÀY
LÀ GIỎI RỒI.

DO KINH
NGHIÊM
THÔI CHỊ.

TRÔNG
CHẲNG TRÒN
ĐẸP NHƯ
CỦA AKANE
GÌ CẢ.



... CẢ CHA MẸ
LẦN EM TRAI CHỊ
ĐỀU MUỐN EM
ẤY NGHỈ CÔNG
VIỆC GIA SỰ,
NHƯNG CON BÉ
LẠI CHẲNG
BẬN TÂM ĐẾN
ĐIỀU ĐÓ.



... KHI BỊ
STRESS MÀ
UỐNG MẤY LOẠI
THƠM SỤC LÊN
SẼ CẢM THẤY
THOẢI MÁI HƠN
PHẢI KHÔNG
NÀO?

EARL
GREY!

HÔM
NAY SẼ
LÀ...

MÌNH DỪNG
CHÚT TRẢ
TRONG
LÚC CHỜ
BÁNH
CHÍN ĐI.



MỘT CÔ GÁI
NHỎ NHẮN XINH ... ẤY
XẤU Y CHANG CHẾT!
BÚP BÊ NHƯ EM
THÌ ĐUỔI KIỂU
GÌ ĐƯỢC!

AKANE,
EM
THÚ VỊ
GHÊ!

CHỊ
NÈ
...

HAY ĐỂ
EM ĐUỔI
CÔ TA
ĐI DÙM
CHO?

NẾU CHỊ HÀI
LÒNG VỚI MỘT
ĐÚA NHƯ EM
THÌ CỬ ĐẾN TÂM
SỰ BẤT CỬ LÚC
NÀO A.

TRÒ CHUYỆN
CÙNG EM
XONG CHỊ THẤY
NHẸ LÒNG
HƠN HẢN.

Từ đó trở đi,
mỗi lần xảy
ra chuyện gì
liên quan tới
gia sư,

Itsumi
sẽ tới
gặp tôi
tâm sự.

PHẢI
RỒI.

HẸ TỐI
PHÔNG
BẾP LÀ
TOÀN THẤY
AKANE Ở
ĐẤY NHÌ.

Tôi rất bất
ngờ, hoá ra
Shiraishi
Itsumi lại có
thể làm nững
như thế.

Chỉ riêng lúc
ấy là vai vế
đàn chị - đàn
em của chúng
tôi đảo ngược
hoàn toàn.

Chị Itsumi
hay đi theo
sau lưng tôi
mỗi khi tôi bận
rộn chạy qua
chạy lại.

ngoài mặt
phải đối đãi
một cách
thân thiện
làm như
không có
chuyện gì.

Và dù khó
chịu với cô
“gia sư” kia thì
chị vẫn chạm
trán người đó
ở salon,

NẾU LÀ MÌNH
THÌ ĐÃ BẮT CÔ
TA NGHỈ CẦU
LẠC BỘ NÀY
LUÔN RỒI, CHỨ
ĐỪNG NÓI LÀ
CÔNG VIỆC
GIA SƯ...

Itsumi
dần
trở nên
kiếm lời
và chán
chường
thấy rõ.

Chuyện
ấy hẳn
là căng
thẳng
lắm.

vừa
“macaro-
nage”
các mối
quan hệ
với người
khác.

Có lẽ thực ra
Itsumi đang
vừa đập vỡ
các bóng khí
chứa đầy sự
bất mãn
và lo âu,

“Maca-
ronage”

Không vui đập bản
thân quá mức khiến
mình bị đè bẹp,

cũng không thể hiện
mình quá rõ để tránh
những rạn nứt.

Chị ấy
phải khéo
léo hòa
mình với
mọi người.

CHỊ
ITSU-
MI.

MAY QUÁ,
HÓA RA
CHỊ ĐỂ
QUÊN Ở
ĐÂY!

MAY MÀ
NGƯỜI
PHÁT HIỆN
LÀ AKANE
ĐÂY!

Ơ, ĐỒ
AI BỎ
QUÊN
...

Bởi vậy,

tôi nghĩ Itsumi
sẽ giải quyết
ổn thỏa mọi
chuyện thôi.

Cả lúc đó
cũng thế...

NGƯỜI BÃ
QUÁ CỐ
CỦA CHỊ ĐÃ
ĐẶT RIÊNG
NÓ CHO
CHỊ... QUAN
TRỌNG
LẮM...

LÀ CHIẾC
KEP TÓC
CỐ HOA
TIẾT HOA
LINH LAN.



MỘT
THỨ QUAN
TRỌNG
...?



... VỪA HỒM
QUA... CHỊ
CŨNG BỊ LẦY
MẤT MỘT THỨ
VÔ CÙNG
QUAN
TRỌNG...

NẾU LÀ
EM ẤY THÌ
CÓ LẼ NÓ
ĐÃ BỊ LẦY
CẤP RỒI
...

ĐI BẢO
CẢNH SÁT THÔI
CHỊ! THẾ NÀY LÀ
PHẠM TỘI MƯƠI
MƯƠI RỒI!

NHỮNG MÓN
KHÁC THÌ CÒN
CHO QUA
ĐƯỢC CHỨ
RIÊNG THỨ
ĐÓ THÌ...



CHỊ CẮT
CẢN THẬN Ở
BÀN TRANG
ĐIỂM RỒI
MÃ...

CHỊ
ITSUMI
...

BẢN CHẤT
CÔ BÉ KHÔNG
PHẢI LÀ NGƯỜI
XẤU, CHẴNG
QUA BẢN CÙNG
SINH ĐẠO TẮC
THÔI.

CHỊ SẼ
THỬ NÓI
CHUYỆN
VỚI EM
ẤY.

KHÔNG
ĐƯỢC.
CHÚA JESUS
ĐÃ DẠY "PHẢI
THA THỨ
CHO NGƯỜI
CÓ LỖI VỚI
CHÚNG
TA".

Thế rồi
...



Em ấy bảo
đó là đĩa
điểm ưa
thích

Ờ ĐÓ THÌ
KHÔNG SỢ
BỊ AI NGHE
THẤY CẢ.

CHẮC HẸN
EM ẤY ĐỊNH
THẮNG THẦN
GIẢI BÂY HẾT
VỚI CHI.

TRÊN
SÂN
THƯỢNG,
SAU GIỜ
HỌC.

CHI
HẸN NÓI
CHUYÊN
VỚI EM
ẤY RỒI.

Vài ngày
sau,
Itsumi tôi
thông báo
cho tôi
về
vui mừng.

Thế này thì
kẻ trộm cắp
hèn nhất kia
cũng phải
biết đường tự
ăn năn thôi.

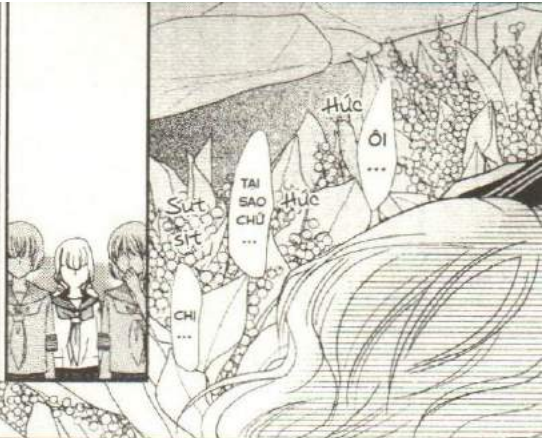
Itsumi
tốt bụng
thật.

Tôi,

đã thật
ngây thơ
khi nghĩ
như vậy.

CHI!
ITSUMI
!!

Á
Á Á
Á!!



ngay từ đầu
cô ta đã cố ý
định đẩy Itsumi
xuống nên mới
hẹn gặp trên
sân thượng?

Hay
là,

Cô ta
phát rồ vì
tưởng mình
bị buộc
lợi sao?

Cuộc trò
chuyện
không
suôn sẻ?



Hoa
linh
lan.

Đó là lời
trần trối
cuối cùng
Itsumi để
lại cho tôi.

Tôi đã
hiểu ra
ngay
lập tức.



ĐỪNG

"Bởi vì
đưa thủ phạm
ra ánh sáng
không phải là
ý định của
chị ấy."

"Một
tuần
nay kể
từ khi
Itsumi
chết,
lời."

"... Nhưng
hiện giờ
người ta đang
phỏng đoán
đủ thứ và loay
nhiều tin đồn
đồ đồn nghi ngờ
về các thành
viên trong
câu lạc bộ."

Tôi nghĩ
sớm muộn
cũng đến
lúc mình
phải nói
ra sự
thật."

LẠCH
CẠCH
LẠCH
CẠCH

nhưng cá
nhân tôi
không thể
nào tha thứ
cho thủ phạm
được."

"Tôi cũng
thấy có lỗi
ít nhiều với
Itsumi bao
dung nhân
hậu."

"Đến khi
và
xin lỗi
chị ấy
vì sự
phản bội
này."

nào lên thiên
đường, tôi
nghĩ mình
sẽ gặp lại
Itsumi.

LẠCH
LẠCH CẠCH
CẠCH

DÙ VẬY,
ĐIỀU LÂM
CHỈ QUAN
TÂM LÃ,

MỘT CÂU
CHUYỆN THẮNG
THƯỜNG ĐÃY
CHÂM BIẾM, KHÓ
CÓ THỂ TƯỢNG
TƯỢNG NỔI ĐƯỢC
VIẾT RA BỞI MỘT
CÔ GÁI LUÔN
LUÔN

CẢM
ƠN EM,
KOMINAMI
AKANE.

BỘP
BỘP

MỈM CƯỜI
HIỀN HÒA VÀ
LÂM NHỮNG
MÓN BÁNH
NGỌT NGÀO
NHƯ EM.

EM MUỐN
NÓI RẰNG EM
CŨNG BIẾT
THỦ PHẠM
LÃ AI PHẢI
KHÔNG?

BÀI NÀY
CÓ ĐIỂM
MÀU THUẦN
VỚI TÁC PHẨM
VỪA ĐƯỢC
ĐỌC LÚC
NÀY...
RẤT
CUỘC
THÌ ĐAU
MỐI LÃ
SỰ THẬT
NHỈ?

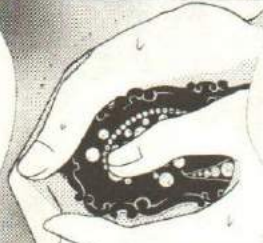
RA'OO



Ồ
KÌA?
NITANI,
SAO THẾ?
MẶT EM TÁI
MÉT KÌA.

ĐÓ LÀ KÌ
VẬT QUAN
TRỌNG
MÀ ITSUMI
ĐÃ ĐỂ LẠI
CHO EM
CÒN GÌ.

CHÍNH
EM VỪA
MỚI NÓI
RẰNG,



VỚI CẢ
TẠI SAO
EM LẠI
VỘI VẰNG
THẢO
CHIẾC KẸP
TÓC RA?

THÔI CHẾT,
NỖI LẦU NINH
NHỮ QUẢ
RỒI KÌA.

VẪN
CHƯA CÓ
DẤU HIỆU
NGỪNG
NHÌ.

BẢO
TO
THẬT
ĐẤY.



MỌI NGƯỜI
CŨNG MAU
ĂN TIẾP ĐI.



R
A
O
O



À, LÃ BẠN
DU HỌC
SINH DIANA
DECHEVA.

TIẾP THEO
SẼ ĐẾN
LƯỢT AI
NHÌ...

CŨ
THONG THẢ
ĂN XONG
CŨNG ĐƯỢC
MÀ...

KHÔNG
CẦN HẤP
TẮP VẬY
ĐẤU.

LẠCH CẠCH
LẠCH CẠCH

...

*"Balkan
mùa xuân"*

*Du học sinh
Diana Dechera*





"Nhắc tới
ma cà rồng
thì có bá tước
Dracula ở vùng
Transylvania
thuộc Romania
rất nổi tiếng
nhưng,

tại rất nhiều
vùng ở Bulgaria
vẫn còn sót lại vô số
câu chuyện dân gian,
chẳng hạn như câu
chuyện đôi tượng
kết hôn của ai đó
té ra chính là
ma cà rồng."

"Từ xa xưa
người ta đã
kháo nhau rằng
ở quê hương
Bulgaria của
tôi có ma
cà rồng
tồn tại."

Người ta nói
rằng nơi đó có
'Lamia'... ma
cà rồng mang
dáng dấp của
một thiếu nữ
trẻ tuổi."

"Nơi tôi sinh
sống là một
ngôi làng nhỏ
tên Levograd
dưới chân dãy
núi Balkan."



"Dân làng
cùng nhau khiêu
vũ xung quanh
ngọn lửa rực
cháy..."

"Mỗi khi
xuân về,
'Bữa tiệc của
Lamia' sẽ
được tổ
chức..."

lần lượt
ôm lấy người
khác và già
vờ hút
máu họ."

"Những
cô gái trẻ
khoác lên
mình chiếc
váy đen,

rượu
và shi-
sha*,"

những
đôi đồng tử
phản chiếu
ánh lửa
như đang
cháy rực
lên..."

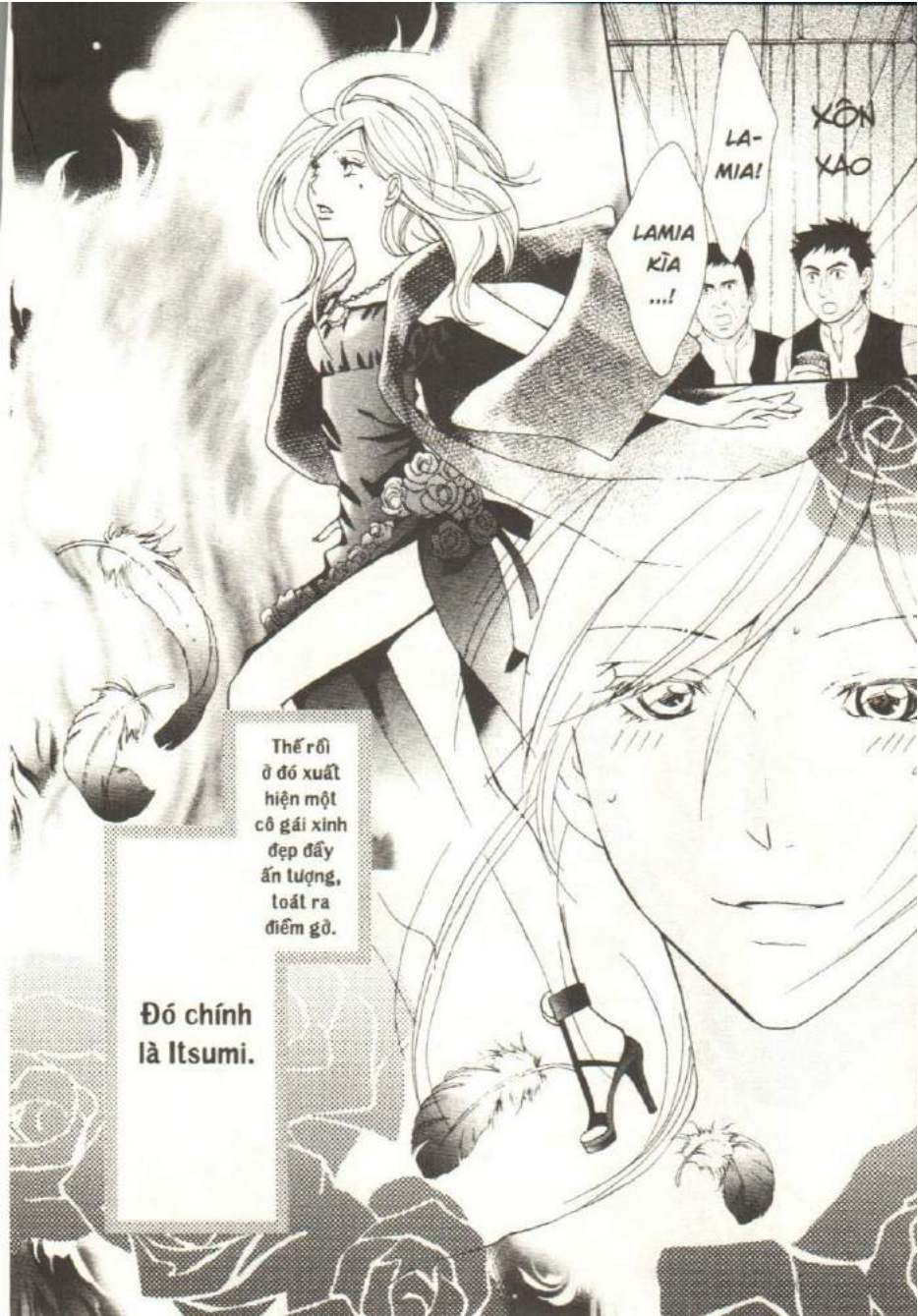
"Ngọn
lửa
không
cháy
khét
lết..."

Trong tiếng Ba Tư là ống nước,
thiết bị có một hoặc nhiều thân,
dùng để hút thuốc lá, trong đó
khói được lọc và làm lạnh bằng
cách dẫn qua nước.

người ta
quan niệm
linh hồn
người chết
sẽ lang
thang khắp
chốn..."

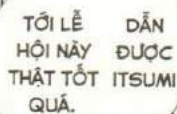
"Trong
đêm hội,
ranh giới
giữa người
sống và người
chết sẽ biến
mất,

"Ma cà
rông là
những cái
xác còn
sống."



Thế rồi
ở đó xuất
hiện một
cô gái xinh
đẹp đầy
ấn tượng,
loát ra
điểm gò.

Đó chính
là Itsumi.



TÔI LẼ
HỘI NÀY
THẬT TỐT
QUÁ.

DẪN
ĐƯỢC
ITSUMI
QUÁ.



ĐẸP
THẬT
...



ITSUMI
TUYỆT
QUÁ!

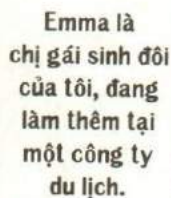
CỨ NHƯ
LAMIA THỬ
THIỆT ẤY!



EMMA!



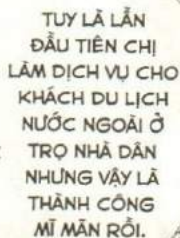
GIỜ CHỊ
PHẢI QUA
ĐÓN THẦY
HOUJOU
ĐI CÙNG
ITSUMI
NỮA.



Emma là
chị gái sinh đôi
của tôi, đang
làm thêm tại
một công ty
du lịch.



ĐẶC BIỆT
LÀ NGƯỜI
NHẬT CƯ XỬ
RẤT PHÉP TẮC
NÊN ĐƯỢC
ĐÁNH GIÁ
TỐT LẮM.



TUY LÀ LẦN
ĐẦU TIÊN CHỊ
LÀM DỊCH VỤ CHO
KHÁCH DU LỊCH
NƯỚC NGOÀI Ở
TRỌ NHÀ DÂN
NHƯNG VẬY LÀ
THÀNH CÔNG
MÃI MÃN RỒI.



CHÂN EM
YẾU ĐI
NHIỀU DO
TAI NẠN HỒI
BÉ NÊN BIẾT
LÀM SAO
ĐƯỢC.

EM
NÓI GÌ
THỂ
DIA-
NA?



VẬY MÀ
TOÀN ĐỂ
CHỊ LO...
EM XIN
LỖI.

... LẼ RA
EM CŨNG
PHẢI LÀM
VIỆC,



NÊN
CHỊ THẤY
CÔNG VIỆC
NÀY VUI
LẮM.

VỚI CẢ MƠ ƯỚC
CỦA CHỊ LÀ MỘT
LÚC NÀO ĐÓ
SẼ ĐƯỢC ĐI
DU NGOAN TỚI
THẬT NHIỀU
QUỐC GIA,



DIANA!

EMMA ...



GIAO
ITSUMI
CHO EM
ĐÓ.

THỂ
NHÉ
DIANA.





COI
TÔI CÓ
GIỐNG
MA NỮ
KHÔNG?

LAMIA
LÀ MA
CẢ RỒNG
NHƯNG
CÒN DỪNG
ĐƯỢC
CẢ PHÉP
THUẬT
NỮ A?
CỨ
NHƯ
MA
NỮ ẤY
NHỈ.



HỌ
KÊU
TÔI
LÀ
LAMIA
ĐÂY!

VUI
LẮM!

ITSU-
MI.
SAO?
CÓ VUI
KHÔNG
?



bắt
chuyện
với rất
nhiều
người.

tỏ ra
hùng
thú trước
mọi thứ,

Itsumi
lúc nào
cũng
tươi tắn,

BÔNG
HOA ĐẸP
QUÁ!

và chân
thật...

Một
người
rộng
lượng



A
ha
ha
ha

Ồ
KÌA,
ĐÓ
LÀ
LỜI
KHEN
NHỈ?

CÓ,
NHÌN
BÍ ẨN
LẮM!

sao cho
hoà hợp
với tốc
độ kéo
lê chân
của tôi.

Itsumi dành
cho tôi rất nhiều
sự quan tâm dù
bé nhỏ, như là khi
cô tự nhiên điều
chỉnh nhịp bước,

Mặt
khác,

SOAT

BULGARIA
LÀ ĐẤT
NƯỚC CỦA
HOA HỒNG
NHỈ.

Chúng tôi đã
dẫn Itsumi đến
rất nhiều nơi
danh lam
thắng cảnh.

Và
cũng
trò
chuyện
thật
nhiều với
nhau.

A
ha
ha

giữa
chúng tôi
đã nảy sinh
mối dây
bến chặt
có thể
gọi là bạn
tâm giao.

Tuy thời
gian ở trọ
của Isumi
ngắn ngủi
chỉ có 2
tuần nhưng,

Đến tối,
chúng tôi tụ
tập ở phòng
ngủ của Emma
và trò chuyện
thâu đêm.



Gia đình
tôi đã tổ
chức một
bữa tiệc chia
tay vào ngày
cuối cùng
mà Isumi
còn lưu lại.

Khoảng
thời gian
vui vẻ
bên nhau
trôi qua
trong
chớp mắt.

ỒỒ...!

SAO
THỂ
DIANA
NHÌN
KIMONO
LẠ ĐẾN
VẬY À?

ơ...

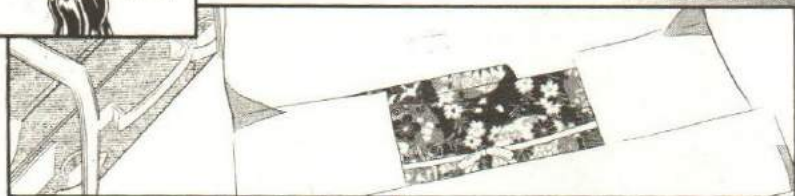






NHU
ĐÃ HỨA.
MỜI VÀO
PHÒNG.

ITSUMI...



CHẮC
SẼ
HỢP
LẮM
ĐÓ!

NÀO,
CỒI
VẤY RA
ĐI.

TẠI TÔI
CAO HƠN
XƯƠNG ITSUMI PHẢI
THÌ TÔI. CỖ 10 PHÂN
CẢ VÒNG eo cũng
ĐỎ LÊN
LÊN!

Ơ...
KHÔNG...
KHÔNG
ĐƯỢC
ĐẦU!



ĐÓ? XẾP
VỪA HẾT
PHẢI KHÔNG
NÀO?

PHẢI
RỒI, CẬU
CŨNG
MẶC
THỬ ĐI.





CHẮC
CHẴN
SẼ HỢP
MÃ.
NÀO,
MẶC
CÁI NÀY
VÀO.



HỢP
LẮM
ĐÓ.

TÔI CŨNG
ĐINH MỘT
LÚC NÀO
ĐÓ TRUYỀN
LẠI NÓ CHO
CON GÁI
MÌNH.

SAU ĐÓ
ĐẾN LƯỢT
TÔI. TRONG
SUỐT
KHOẢNG
THỜI GIAN
ĐÓ, BỘ ĐỒ
NÀY KHÔNG
PHẢI SỬA
MỘT LẦN
NÀO.

NÓ
ĐƯỢC
TRUYỀN
TỪ BÀ
CỎ SANG
BÀ NGOÀI
RỒI TỚI
MẸ TÔI,

ỪM
...

THỰC RA
ĐÂY LÀ BỘ
KIMONO MÀ
BÀ CỎ CỦA
TÔI TỪNG
MẶC.



MỘT
THỨ QUÝ
GIÁ NHƯ
VẬY...
TÔI CÒI
RA LÙN
ĐÂY,
NHỜ LẦM
BẢN THÌ
NGUY.

GẦN
QUÁ...

THỊCH

THỊCH

THỊCH

THỊCH

THỊCH



VẬY NHÉ,
EMMA,
DIANA.

HẸN
GẶP
LẠI.



BAO
GIỜ?

NĂM
SAU.

THẬT
KHÔNG?

NHẤT ĐỊNH
TA SẼ GẶP
LẠI NHAU...
NHỚ NHÉ?

DIANA.

...
ITSU-
MI...



CHÀO
NHÉ
DIANA.

... Довиждане
(TAM BIỆT)

HOMESTAY
NĂM SAU EM
VẪN CHỌN
BULGARIA
NHÉ.

THẦY
HOU-
JOU.



sau khi tôi
hoàn toàn
không còn
nhìn thấy
bóng hình
ấy nữa.

Tôi đã quá
ngu ngốc,
chỉ có thể
nhận ra mình
yêu Itsumi,

ITSU-
MI...



Giá mà
tôi có
thêm
một chút
dũng
khí...

Tôi đã bao
lần tiếc nuối
vì không chạm
môi Itsumi
vào lúc ấy.

Ôi...

với mục
tiêu làm
cho Itsumi
bị một phen
bất ngờ.

Tôi còn
bắt đầu
học
tiếng
Nhật,

Hầu như
ngày
nào tôi
cũng gửi
email cho
Itsumi.

Năm
sau
...
là một
tương lai
thật
xa vời.



* Chữ trên giấy: Rashoumon
(tên một truyện ngắn của
Akutagawa Ryuunosuke)

Một năm sau. Cuối cùng cũng tới ngày hội ngộ ...

I-TSU-MI!!

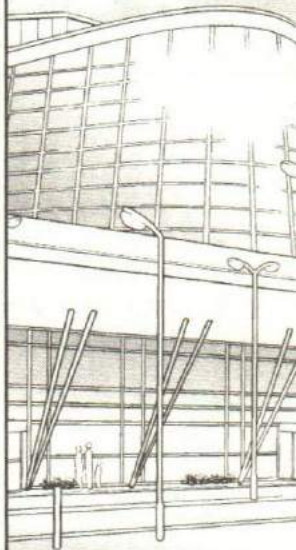
PHẢI, TÔI MUỐN GẶN GÙI VỚI CẬU HƠN NỮA.

DIANA, CẬU VỪA NÓI TIẾNG NHẬT SAO ...?

“TÔI RẤT VUI VÌ CẬU ĐÃ QUAY LẠI ĐÂY.”

ITSUMI ...

ỒI... DIANA, TÔI VUI LẮM!





... EM
TAKAOKA,

ĐÂY LÀ EMMA
VÀ DIANA, HAI
NGƯỜI PHỤ TRÁCH
TRONG KÌ DU HỌC
NGẮN HẠN TỪ
NĂM NGOÀI.

NGAC NHIÊN
THẬT ĐÂY DIANA,
PHÁT ÂM CÙNG
RẤT XUẤT
SẮC.

AI KIA
...?



Tiểu thuyết
"HOA LAN
CHUÔNG" DÀNH
CHO GIỚI TRẺ
DO EM ẤY VIẾT
ĐÃ ĐẠT GIẢI
THƯỜNG ĐÓ!

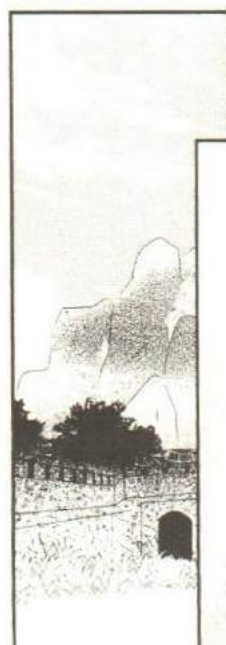
EM ẤY
CÒN LÀ
THÀNH VIÊN
ĐẦU TIÊN
CỦA CÂU
LAC BÓ
VĂN HỌC
NỮA.

TAKAOKA
LÀ NHÀ
VĂN HIỆN
GIỜ ĐANG
ĐƯỢC
NHẮC
TỚI KHÁ
NHIỀU.

CÔNG ĐÂY
LÀ TAKAOKA
SHIYO, LÀ
HỌC SINH
LỚP 11 TỪ
MÙA XUÂN
NÀY.

Làm
bầm... ..

GÌ CHỮ...
VẬY LÀ
CHẠO HỎI
HẢ...?



Takaoka
đã mong
muốn
giết chết
Itsumi từ
lúc ấy...

Giờ
nhớ lại,
tôi nghĩ
có lẽ là,

Ánh mắt
sắc lạnh
như
băng
...



NƠI NÀY
CÒN CÓ
MỘT TRUYỀN
THUYẾT KHÁ
BUỒN.

ĐÂY LÀ
PHÁO ĐÀI
CỦA
ALDIMIR.
ALDIMIR LÀ
NGƯỜI CẠI TRỊ
VÙNG ĐẤT NÀY.
Ở THẾ KỈ 14,
ĐÃ NGĂN CHẶN
ĐƯỢC CUỘC
TẤN CÔNG CỦA
NGƯỜI THỔ
NHĨ KỲ.

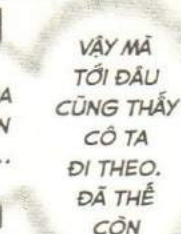
NGƯỜI TA NÓI
RẰNG HỌ ĐÃ
BUỘC CHẶT TÓC
MÌNH VÀO NHAU
ĐỂ CẢ HAI ĐỀU
KHÔNG THỂ
BỎ TRỐN.

THÀ GIEO
MÌNH XUỐNG
SÔNG CHỨ
KHÔNG CHỊU
RƠI VÀO TAY
GIẶC.



KHI
BINH LÍNH
THỔ NHĨ KỲ
TRẦN VÀO, HAI
NGƯỜI CON
GÁI XINH ĐẸP
ĐÃ QUYẾT
ĐỊNH,

KHÔNG
NGỜ, VÀO
KHOẢNG KHẮC
HỌ NHẢY TỪ
TRÊN TƯỜNG
THÀNH
XUỐNG,
CẢ HAI ĐỀU BIẾN
THÀNH
ĐÁ.



nhưng cô ta
đe dọa sẽ
thông báo với
nhà trường
rằng dịch vụ
của Emma
không đảm bảo
chất lượng.

Cho dù có
điều kiện là
trong chuyến
du học ngắn
hạn bắt buộc
phải ở một
nhà dân
nào đó,

nên cuối
cùng lại
chuyển
ra khách
sạn.



Cô ta
phản nản
đồ ăn ở nơi
homestay
vừa dở
vừa bẩn,

ẦY CHẾT,
KHÔNG
THẤY HOA
TẠI ĐAU.



nhưng đằng
sau thì lại bày
ra những trò
chơi khăm
như con nít.

Đối với
Itsumi cũng
thế, bế ngoài
cô ta tỏ ra
tử tế, ân cần,

Ồ ĐAU
NHỈ? KÌ
GHÊ.



RƠI CHỖ
NÀO THỂ
NHỈ...?



TAKAOKA
GIẤU NÓ
DI SAO
...?





ITSUMI,
CẢM ƠN
CẬU!

MỌI NGƯỜI
CÙNG
ĐEO ĐI!

Cả chiếc vòng tay may
mắn Itsumi tặng cũng bị
cô ta phá nát bướm rồi
quăng vào sọt rác...



CẢM
ƠN CHỊ
ITSUMI.

RÕ RÀNG CÁI
TAKAOKA GI THỂ
ĐÃ TƯƠI NÀY
CƯỜI NHẬN ...
NÓ CƠ
MÃ...



Itsumi
thật
hoàn hảo
và chân
thành.

ĂN ĐỒ
NGỌT
KHÔNG
EM?

Làm thế nào
có thể giống như
Takaoka, ghét bỏ
một người như
vậy chứ?

CÓ MỆT
KHÔNG,
TAKAOKA
?

tâm địa
xấu xa
của Takaoka
mà vẫn chu
đáo tốt bụng
như một
người chị.

Nhưng
dường như
chỉ có bản
thân Itsumi
là không
nhận ra

EM ỒN
CHỨ?



CHỊ THẤY ĐỂ
NHÂN VẬT CHÍNH
NỔI GIẬN Ở TÌNH
HUỐNG ĐÓ
KHÔNG ĐƯỢC
TỰ NHIÊN LẮM.

NEU LÀ
NGƯỜI NHẬT
THÌ TRƯỚC TIÊN
SẼ KHÓC
MỖI PHẢI.

VỀ
TÁC PHẨM
RA MẮT
"HOA LAN
CHUÔNG"
CỦA
TAKAOKA
ẦY,

... Nhưng
dần dần
tôi đã
hiểu lí do
của việc
đó.



Cho dù
tác phẩm
nổi tiếng đến
mấy thì Itsumi
vẫn thẳng
thắn phê bình
nhiệt tình.

CHỊ CÓ CẢM
GIÁC MỖI
QUAN HỆ CHA
MẸ CON CÁI
BỊ KHẮC HOẠ
KHÔNG KHAN
QUÁ.

nên cô ấy
có gu đánh
giá văn học
riêng.

Vì Itsumi
là người
đu lăm
thành lập
ra hẳn một
câu lạc bộ,

Dù bị
Itsumi
nói gì
đi nữa,

Takaoka
vẫn nở
nụ cười
hết sức
dịu dàng.

CHỊ NGHĨ
ĐOAN ĐÓ
EM PHẢI
NGHIÊN
CỨU SÂU
HƠN ĐỂ
VIẾT.

NHƯNG Ở
NHẬT BẢN, CHA
MẸ CON CÁI VẪN
PHỤ THUỘC VÀO
NHAU KỂ CẢ
KHI ĐÃ TRƯỞNG
THÀNH MÃ.

Ở NƯỚC
NGOÀI,
TRẺ CON
TỰ LẬP TỪ
RẤT SỚM,



NHƯNG
NGẦM
NGẦM
CẢM GHÉT
TRONG
BÓNG TỐI
SAO...

BỀ NGOÀI
TỎ RA
KHÔNG CÓ
CHUYỆN GÌ,



CÓ LẼ
CHUYỆN
NÀY CŨNG
KHÓ
TRÁNH.

CŨNG BỞI
TAKAOKA
LÀ NHẬT
KIỂU VỪA VỂ
NƯỚC, KHI
CÒN NHỎ
ĐÃ SỐNG Ở
PHÁP MÃ,



ĐỪNG
BẢN TÂM.
TÔI ĐI CÙNG
TAKAOKA
CŨNG
ĐƯỢC.

ẤY.

ITSUMI, XIN LỖI.
Ở TRƯỜNG CÓ VIỆC
NÊN TÔI VÀ EMMA KHÔNG
THỂ ĐI THAM QUAN BẢO
TÀNG MỸ THUẬT CÙNG
CẬU ĐƯỢC RỒI.

Và đến
ngày
cuối
cùng.



khi tôi
vội vã
trở về
nhà...

Thế rồi
ngày
hôm đó,

ỪM.

BỌN TÔI
ĐI RỒI,
MỌI VIỆC
ĐỀU ỔN.



... À PHẢI,
TÔI SẼ
NHỜ THẦY
HOUJOU HỦY
HỌP TRÊN
TRƯỜNG RỒI
ĐI CÙNG
CẬU THAY
TÔI!

KHI
Ở RIÊNG
HAI NGƯỜI
NHỜ CÔ TA
GIỚI TRỞ
GÌ...!

KHÔNG
ĐƯỢC!



VẬY À...
THẾ THÌ
TỐT...

GÌ
CHỮ

Thành
ra chỉ
có tôi
với thầy
Houjou

CÓ
TAKAOKA ĐIỀU,
KHÔNG ĐI
CÙNG ĐƯỢC
VÌ TRONG
NGƯỜI KHÔNG
KHỎE.



Takaoka
cũng
không
tới.

Tại bữa
tiệc chia
tay tổ
chức vào
hôm đó,

ĐANG
ĐỜI.

ĐÚNG
NGÀY CUỐI
THÌ KHÔNG
ĐƯỢC
KHỎE...



HẸN CẬU
NĂM SAU. TÔI
SẼ QUAY LẠI
VÀO DỊP NGHỈ
XUÂN.

NHƯNG
MÀ...

... VẬY LÃ
CẬU PHẢI
VỀ RỒI.



TÔI CỐ
QUẢ CHO
CẬU ĐÂY.

ĐỪNG
KHÓC,

DIANA.



ITSUMI
MẶC
KIMONO

QUẢ
THỰC RẤT
ĐẸP.

GIỐNG PHẢI
KHÔNG? HÔM
NAY TÔI THẤY
NÓ Ở CHỢ
ĐÁY.

GIỐNG
ITSUMI
QUÁ...

ỒI...

CÚ NGHĨ
ĐÂY LÀ TÔI
VÀ GIỮ GÌN
THẬT CẦN
THẬN NHÉ.

ITSUMI
...

VẬY
THÔI,
HẸN GẤP
LẠI.

NHẤT
ĐÌNH
NHÉ.

NĂM
SAU
GẤP LẠI
NHÉ.

EMMA,
DIANA.

CẢM ƠN
VÌ MỌI
THỨ.

CHÚNG
TÔI CÙNG
MONG NGÀY
NÀO ĐÓ
ĐƯỢC TỚI
NHẤT BÀN.

ITSUMI
...

Tôi vừa
ôm chặt
con búp bê
Itsumi tặng
vừa tiễn
họ đi.

mà lần
chia tay này
không buồn
như năm
ngoái.

Có lẽ
nhờ con
búp bê ấy,

CẢM ƠN
ITSUMI.

PHẢI, CẬU
CŨNG SẼ VUI
MỪNG CÙNG
TÔI ĐÚNG
KHÔNG?

luôn mang
theo bên
mình không
rời và trò
chuyện
với nó.

Tôi đặt tên
cho con
búp bê là
"Itsumi",

Tôi một
ngày...

CHỈ MỘT
NGƯỜI
ĐƯỢC ĐI
THÔI...

... CÓ
ĐIỀU,

HAY QUÁ,
LƯOC MƠ CỦA
CHÚNG TA
SẼ THÀNH
HIỆN
THỰC!

TU VIỆN
CÓ LIÊN
KẾT VỚI
TRƯỜNG.

PHẢI. HỌC VIỆN
SẼ CHU CẤP
TOÀN BỘ CHI PHÍ
VÀ CHO PHÉP
DU HỌC SINH
Ở TRONG

DU HỌC
TẠI HỌC
VIỆN NỮ
SINH SEIBO
À...!?

Nhưng
ông trời
thật khéo
trêu đùa.

Emma bị thương
nặng do ngã từ
cầu thang đá ở
pháo đài Aldimir
xuống trong một
buổi dẫn tour.



Tôi nhanh
chóng được
thế chỗ
Emma đi tới
Nhật Bản.



ĐƯỢC
KHÔNG
VẬY
DIANA?

TAI
CHÂN
CỦA
EM...

THẾ...
THẾ THÌ
EMMA SẼ
ĐI NHÌ?

ỪM, EM
CÙNG LO MÌNH
KHÔNG QUEN
SỐNG Ở NƯỚC
NGOÀI NỮA...



THẾ
À.
CẢM
ƠN EM
NHÉ
DIANA.





trói chặt
bàn tay
và làm họ
tổn thương
củ như
dây thép.

Sợi chỉ đỏ
siết chặt
đến mức
khiến họ
đau,



Những nữ
sinh này đang
kéo căng hai
đầu sợi chỉ
của quyền
lãnh đạo.



các cô gái ngoài
mặt vẫn tươi cười,
trò chuyện những
việc vô thường
vô phạt.

Vậy
mà,

Quyền lãnh đạo,
cho dù ở phía
tước đoạt hay
bảo vệ, là thứ
không thể tổn tại
mà chẳng có
đau thương.



chăm chăm
chờ thời cơ
cướp dây
cương khi
kẻ khác
lộ sơ hở.

kẻ nào
đang nắm
quyền lãnh
đạo,

Nhưng thực
chất, họ
cảnh giác
đánh hơi
xem,

Mối quan hệ
giữa người với
người có thể
dữ dội, tàn
khốc đến mức
như thế này sao?

Hi
hi
hi
A
ha
ha
ha
ha

tôi cảm nhận
được cơn đau
tê dại, bỏng rát
như thế

Trong
chiến lược
của họ,

trái tim bị chà
xát trên mặt đất
phủ đầy cát.

Hi
hi
hi
hi



THẾ NÊN
TÔI MUỐN
CẬU DỊCH
CHÚNG RỒI
GIỚI THIỆU
CHO CHÚNG
TÔI.

CHẲNG
PHẢI ĐÓ
CHÍNH LÀ
SỬ MỆNH
CỦA CẬU
SAO?

Và ở
câu lạc bộ
Văn học
tôi được
phép tham
gia...

KHÔNG
AI BIẾT VỀ
VĂN HỌC
BULGARIA
CẢ.

TIẾC
LÀ Ở
NHẬT
HẦU
NHƯ



CHẴNG PHẢI
SẼ RẤT TUYỆT
NẾU CẬU LẠC
BỘ NÀY CÓ MỘT
CÔ GÁI VƯỜN
CÁNH RA KHẮP
THẾ GIỚI HAY
SAO?

SAU NÀY,
KHÔNG CHỈ TIẾNG
BULGARIA MÃ CHÚNG
TA SẼ DỊCH NÓ SANG
CẢ TIẾNG ANH, TIẾNG
PHÁP RỒI GỬI CHO
CÁC NHÀ XUẤT BẢN
Ở NƯỚC NGOÀI!

CẬU THẤY SAO
NẾU THỬ DỊCH
TIỂU THUYẾT "HOA
LAN CHUÔNG"
CỦA TAKAOKA
SANG TIẾNG
BULGARIA?

PHẢI
RỒI!

CHỊ
...

PHẢI ĐẨY
ITSUMI. VẬY
THÌ NHANH
CHÓNG
...

NHƯNG
VIỆC
ĐÓ NÓI
THẺNG RA
LÀ MỘT
SỰ BẮNG
BỎ ĐỐI
VỚI TÁC
PHẨM.

TUY EM
RẤT CẢM
KÍCH VÌ
CHỊ CÓ
HỨNG THÚ
VỚI TIỂU
THUYẾT
CỦA EM,

CHỊ KHÔNG
NGHĨ VẬY.

NGAY
TẠI THỜI
ĐIỂM NÓ
BỊ DỊCH
SANG THỨ
TIẾNG
KHÁC.

THỂ
NÊN TÁC
PHẨM
CỦA
EM SẼ
CHẾT

CÙNG
VỚI NIỀM
TỰ HẢO VỀ
TIẾNG NHẬT,
TỰ HẢO VÌ
MÌNH LÀ
NGƯỜI
NHẬT.

EM ĐÃ
VIẾT RA
NÓ,

EM CỨ GIỮ
NGUYÊN SẮC
THÁI RỒI
TỰ DỊCH LÃ
ỒN MÃ.

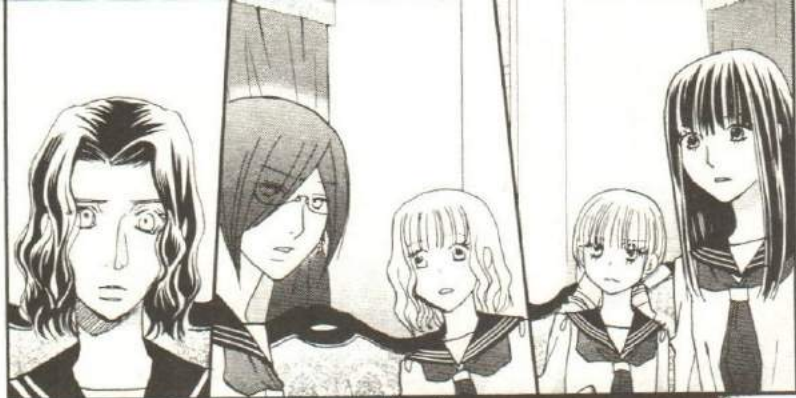
HƠN NỬA
TIẾNG PHÁP
LÀ SỞ TRƯỞNG
CỦA EM
ĐÓ THÔI.

EM
ĐÃ BẢO
RỒI!

NẾU CHỊ
VÀ SAYURI
DỊCH NÓ
SANG
TIẾNG
ANH,
CHẮC
CHẮN
BỌN CHỊ
SẼ ĐƯA
EM DUYỆT
LẠI.

CHỊ ITSUMI
ĐẦU CỐ HIỂU
ĐƯỢC CẢM
GIÁC CỦA
DÂN CHUYÊN
CHÚ!!

KHÔNG
THỂ NÀO
GIỮ LẠI
SẮC THAI
CỦA BẢN
GỐC ĐAU!



MỌI NGƯỜI
VỪA TẤN GẦU VỪA
CHUẨN BỊ RA VỀ,
CỦ NHƯ KHÔNG
CÓ CHUYỆN GÌ
XẢY RA...

Hì
hì hì

Thế
à

A
ha
ha

Rất
cuộc,

chuyện đó
tạm hoãn
lại và
buổi họp
kết thúc.



HAY
LÀ...

HỌ CHỈ NGHĨ
CÔ TA TRÈ
CON VÀ ÍCH-
KÌ. THÔI Ạ?

thái độ ác ý
của Takaoka
dành cho
Itsumi sao?

Bọn họ
không
nhận ra,

CHỈ
MÌNH
THẤY BẠN
TÂM VỊ
CÓ TÌNH
CẢM ĐẶC
BIỆT VỚI
ITSUMI?



TÔI THẤY
TÁC PHẨM ĐÓ
NÊN ĐƯỢC
CÁC ĐỘC GIẢ
TRÊN TOÀN
THẾ GIỚI
BIẾT ĐẾN.

Cô ấy giấu
Takaoka,
bí mật tiến
hành dịch.

Itsumi vẫn
không từ bỏ
việc chuyển
ngữ "Hoa lan
chuông".

Mặc dù
Takaoka
kiên quyết
phản đối,



NẾU NHẬN
ĐƯỢC LỜI
ĐỀ NGHỊ NÀO
TỐT CHẮC
HÀN EM ẤY
CŨNG SẼ
VUI MỪNG
LẮM.

VÌ THẾ,
CHÚNG TA SẼ
GỬI BẢN DỊCH
RA NƯỚC NGOÀI
TRƯỚC VÀ CHỜ
PHẢN HỒI CỦA CÁC
NHÀ XUẤT BẢN
XEM SAO.

TUY TAKAOKA
NÓI VẬY NHƯNG
TÔI NGHĨ CÓ
LẼ LÀ DO EM ẤY
THiếu TỰ TIN.

ITSUMI
...



Tôi yêu một Itsumi
không chỉ có sự dịu
dàng mà đôi khi
còn có thể trở nên
ngghiêm khắc.

nhưng
thực ra đó
là sự yêu
thương mong
Takaoka
trưởng thành
hơn với tư
cách nhà văn.

Itsumi tuy
thường
xuyên phê
bình tác
phẩm của
Takaoka,

HOA LAN
CHUÔNG

Takaoka
Shin

Mọi thử thách mà
Itsumi giao cho tôi,
như đọc sách bằng
tiếng Nhật, dịch
tác phẩm văn học
Bulgaria sang tiếng
Nhật... cũng là
tình yêu thương.

Chỉ biết
nuông chiều
thì không
phải là
tình yêu.

Thế
rồi
...

MỪNG
LỄ PHỤC
SINH!!

HAPPY
EASTER

Cuối cùng
cũng tới ngày
lễ mà các nữ
sinh Seibo đã
dồn hết tâm
sức chuẩn bị.

HỌC VIỆN NỮ SINH SEIBO
LỄ PHỤC SINH & LỄ NGŨ TUẦN

Cảm tạ,
Phục Sinh
Chúa
Jesus bị
đóng đinh
trên cây
thanh giá.

Cảm tạ,
Phục Sinh.
Đã vì
chúng
con.

HAPPY
EASTER

TRÙNG
ĐƯỢC
GIẤU
Ở ĐÂU
NHỈ?
CỔ
TÌM
THẬT
NHIỀU
NHÉ!





ITSUMI
...?

... ĐAU
THỂ...?

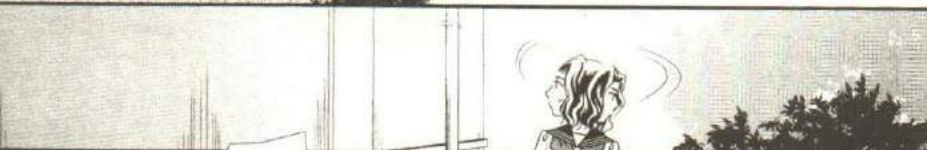
CÔ ẤY
BỊ DẪN
ĐI...



S
U
O
T

VẬNG,
GIỜ LÀ MÀN
PHÁT BIỂU
CỦA NGƯỜI
THU ĐƯỢC
NHIỀU TRÚNG
NHẤT!

HOÀN
BỘT HỒ BỘT



TÔI
BIẾT HẾT
ĐẤY!



GIỌNG
NÓI NÀY
...

CHỊ CƯỜI
NHẠO SAU
LƯNG TÔI VÌ
TÔI CHẴNG CỎ
TÀI CẦN GÌ
MÀ CÒN RA
VỀ PHẢI
KHÔNG!?

THỰC RA
CHỊ COI TÔI
LÀ CON NGỐC
CHỮ GÌ!?

CHỊ LÚC NÀO
CŨNG COI THƯỜNG
TÔI, TÔI TUYỆT ĐỐI
KHÔNG THA THÚ!

NỀ,
CHỊ XIN
EM ĐẨY,
BÌNH TĨNH
LẠI ĐI.

KHÔNG
CÓ
CHUYỆN
ẦY
ĐÀU!

TÔI SẼ
GIẾT CHỊ!
...!!

...
ITSUMI,
CÔ SAO
KHÔNG
?

VỤT

GIẬT
MÌNH



NHUNG
MÃ...

... KHÔNG
CÓ GÌ
ĐẦU...



DIANA

...

CÓ
CHUYỆN
GÌ THẾ?
VỪA RỒI
LÀ AI
ĐÂY?

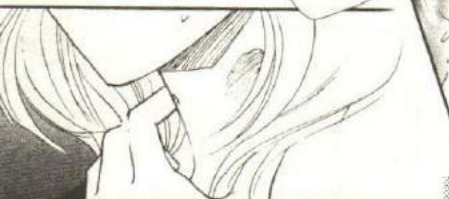


KHỰ
KHỰ

CHẮC
LÀ NHẢM
LẤN
GÌ ĐÓ
THÔI.
CẬU
HÃY
QUÊN
CHUYỆN
NÀY ĐI,
NẮN NÌ
ĐÓ...



ỒN
MÃ.
THỰC
SỰ
KHÔNG
CÓ GÌ
CẢ.



Và móng
tay người
đó sơn màu
xanh lá
cây nhạt.

Lúc đó,
lần đầu
tiên tôi
nhớ ra,
con thỏ
ban nãy
đã cời riêng
bao tay
của bộ đồ
hoá trang.



LỄ PHỤC SINH &
LỄ NGŨ TUẦN
PHÒNG CỦA BAN TỔ CHỨC



THỎ PHỤC SINH

Takaoka Shiyo





MÃU
XANH
LÁ CÂY
NHẬT!
...
QUẢ
NHIÊN



À, TAI
TÔI HƠI
LẠNH
CỔ.

Suyt



Ơ NÀY
CÁI
KHĂN
QUANG
ĐÓ LÀ
SAO?



CHỈ VIẾT
ĐƯỢC CHƯT
XIU TIỂU
THUYẾT
THÔI,

MÃ
ĐƯỢC
ITSUMI
COI TRỌNG,
THA THỨ
...

CON NHÓC
ĐÓ... CHẴNG
XÙNG Ở
CẠNH ITSUMI
...

PHÙNG

ITSUMI
TÍNH BAO
CHE CHO
TAKAOKA
HẢ!?



TÔI TUYỆT
ĐỐI KHÔNG
THA THỨ
CHO CHỊ!

TÔI
SẼ GIẾT
CHỊ!

NHƯNG
CUỐI CÙNG
TÔI ĐÃ ĐƯỢC
Ở BÊN ITSUMI,
VẬY MÃ...

DỪ PHẢI
LẮNG LỀ
KÌM NÉN
TÌNH CẢM
CỦA BẢN
THÂN THỂ
NÀY...



Tôi sẽ
bảo vệ cậu.

Tôi không bao giờ
tha thứ cho bất kì kẻ
nào làm tổn hại đến
cậu dù chỉ một chút.



ITSU-
MI...



TÔI ƯỚC
ITSUMI
ĐƯỢC HẠNH
PHÚC MÃI
MÃI ĐÓ...



KHÔNG
CÓ GÌ, CHỈ
LÀ MỘT CÂU
THẦN CHÚ
THÔI.



SAO
CƠ
DIANA
?
CẬU
VỪA
NÓI GÌ
THỂ?

Itsumi đã
biết toàn
bộ những
chuyện
sắp tới sẽ
xảy ra.

Có lẽ
đằng sau
nụ cười
mong
manh ấy,

THẾ
À,
CẢM
ƠN
NHÉ.

Bởi vì
Itsumi mất đi
chỉ sau đó
có mấy tuần.

"Tại sao
Itsumi lại
phải gặp
cảnh này?"

"Tại sao
lại là con
người xinh
đẹp, trong
trắng ấy
cơ chứ?"

ĐỪNG

"Tôi không
lặn lội tới
Nhật Bản xa
xôi để chứng
kiến cái chết
của Itsumi."

"Mỗi ngày
kể từ khi Itsumi
ra đi, đối với
tôi ngay cả thờ
cũng cực kì
đau đớn."

LẠCH CẠCH
LẠCH CẠCH...

"Công việc thăm
lặng của một nhà
văn là từng bước dệt
nên từng câu từng
chữ từ con số không,
xây dựng một
thế giới quan."

thời hồn vào
những nhân vật
trên trang giấy,
làm cho họ yêu,
tuyệt vọng hay
oán hận."

"Nỗi
căm hận
Takaoka dành
cho Itsumi
vô cùng
mãnh
liệt."

TÔI TUYỆT
ĐỐI KHÔNG
THA THỨ
CHO
CHỊ!
TÔI
SẼ GIẾT
CHỊ!

"Và rồi, tôi không
cho rằng, chuyện
Takaoka chẳng thể
ngừng ham muốn giết
người khi công sức của
mình bị phủ nhận là
một thứ gì đó trái
tự nhiên."

"Nó khắc nghiệt
đến mức người
bình thường như tôi
không tài nào tưởng
tượng nổi."

"Trước đây
Itsumi đã
'Hoa lan
chuông'
là tên
gọi khác
của linh
lan."

"Và lại...
Itsumi cũng
đã thông báo
cho chúng ta
biết thủ phạm
là ai rồi."

HOA LAN
CHUÔNG

Takaoka
Shoyo



"Nếu vậy, chúng
tôi sẽ được bên
nhau mãi mãi
như hai thiếu nữ
ở pháo đài."

"Ôi, Itsumi
thương
yêu..."



"Tôi sẽ
không tha
thù cho
Takaoka
Shiyo."

"Không
tha thù cho
bản thân
ngu ngốc,

đã chẳng
thể bảo vệ
nỗi Itsumi."

"Và tôi
cũng
không thể
tha thù
cho chính
mình."



"Nếu biết
Itsumi bị
tước đoạt
khỏi mình
như thế
này."

tôi thì
dẫn theo
Itsumi và
cùng nhảy
xuống
từ sân
thượng."



"Chúng tôi
sẽ buộc tóc
vào nhau, hai
tay đan thật
chặt và phò
mặc thân
thể này
cho ông
trời."

Chắc chắn
thần linh
sẽ biến chúng
tôi thành đá
như trong
truyền
thuyết."

LẠCH
CÁCH
LẠCH
CÁCH

"Hận việc
dù ở ngay bên
cạnh nhưng chỉ
biết đứng nhìn
sinh mệnh ấy
mất đi."

"Chừng
nào còn
sống, tôi
sẽ còn tiếp
tục căm
hận.
Hận việc
không thể
bảo vệ nổi
người đầu tiên
mình yêu
từ lúc chào
đời."

... DIANA,
CẢM ƠN
CẬU.

NÊN TÔI ĐÃ
HI VỌNG CẬU
SẼ CÓ CÁI NHÌN
KHÁCH QUAN
NHẤT VỀ VỤ VIỆC
LẦN NÀY..., VÀ
MỌI CHUYỆN
ĐÚNG NHƯ TÔI
MONG ĐỢI.

CẬU LÀ DU
HỌC SINH
DUY NHẤT
TRONG CẬU
LẠC BỘ VĂN
HỌC NÀY,

CHỈ LƯU
LẠI HỌC VIỆN
TRONG 1
NĂM, SAU
ĐÓ SẼ RỜI
NHẬT BẢN.



KHÔNG
CÒN CÁCH
DIỄN ĐẠT
NÀO PHÙ
HỢP HƠN
THẾ.

CẢM GIÁC
"TÊ DẠI" CHỨ
KHÔNG PHẢI
"ĐAU"... CẢM GIÁC
NHƯ THẺ TRÁI TIM
DẦN BỊ BẢO MÓN
SAU MỖI LẦN
CHÀ XÁT.

KHÔNG
KHÍ CĂNG
THẮNG Ở RIÊNG
TRƯỜNG CẤP
BA NỮ SINH
TRONG HỌC
VIỆN NÀY
...

GIẢ DỤ
NHƯ VIỆC
TỒN TẠI

QUANG CẢNH
QUÊ HƯƠNG
CẬU HIỆN LÊN
TRƯỚC MẮT TÔI
CỰC KỲ SÔNG
ĐỘNG.

GIỌNG
NÓI CŨNG
RẤT TUYỆT
NHỜ CÓ
CHIỀU
SÂU.

TIẾNG NHẬT
CÓ TRỌNG
ÂM CỦA CẬU
NGHE VÔ
CÙNG QUYỀN
RŨ.

BÀI ĐỌC
CỦA CẬU
THẬT SỰ
RẤT ẸM
TẠI.



TUY NHIÊN...
LẦN NÀY LẠI
LÀ MỘT Ý KIẾN
KHÁC BIỆT VỚI
NHỮNG CÂU
CHUYỆN ĐƯỢC
ĐỌC TÍNH ĐẾN
BÂY GIỜ.



... NHƯNG
NÓ KHÔNG
NHẤT THIẾT
PHẢI LÀ
ĐỒNG HỒ
CAO CẤP
ĐẦU.

HÀ?
ĐỒNG
HỒ
U?
NĂM
NAY
LAI CÓ
NGƯỜI
MANG
ĐẾN Ạ.

... Ô
KÌA, CÓ
GÌ MÀ
XÔN XAO
VẬY?

...!

Á!



THẬT ĐÁNG
MONG ĐỢI
TỚI LÚC CUỘC
HỢP KẾT THÚC
VÀ ĐẸN ĐƯỢC
BẬT SÁNG...

HAY LÀ
MÓN ĐỒ
CHƠI KHIẾN
TẤT CẢ
PHẢI RA
CƯỜI?

MỘT CHIẾC
ĐỒNG HỒ
CAO CẤP
LÀM MỌI
NGƯỜI PHẢI
GHEN TỊ,

CHÚNG TA
CÙNG SẮP XẾP
THÔNG TIN LẠI
MỘT CHÚT NHÉ?
TẠI Ý KIẾN CỦA
MỌI NGƯỜI ĐỀU
KHÁC NHAU
NÊN HƠI RỐI
LOẠN RỒI...

...
ĐẾN
ĐÂY
THÌ,

PHẦN
ĐỌC CỦA
NGƯỜI THỨ
BA ĐÃ
XONG.

TIẾP NÓI TRONG TẬP SAU

NHÂN
LINH LÀN HẮC ẨM 2

Trình tự buổi họp định kì lần thứ 61 của câu lạc bộ
Văn học thuộc Học viện Nữ sinh Seibo

† ĐỌC TIỂU THUYẾT “BỮA TIỆC CỦA LAMIA”

Lớp 12B – Koga Sonoko

† ĐỌC TIỂU THUYẾT “THẦN BẦU TRỜI BỊ HOẠN”

Lớp 11C – Takaoka Shiyo

† ĐỌC TIỂU THUYẾT “LỜI THÌ THẨM CỦA NGƯỜI CHẾT”

Hội trưởng Sumikawa Sayuri (đọc thay)

† LỜI CHÀO KẾT THÚC BUỔI HỌP

Hội trưởng Sumikawa Sayuri

Shirashi Itsumi
với cái chết
còn nhiều bí ẩn

VÀ

những cô gái là
"kẻ tình nghi"
được tập trung
trong trường
vào buổi đêm.





Sự thật đằng sau
"cái chết của Shiraishi
Itsumi" là gì?

Chấn động
trong 68 trang
cuối tập 2!!!

Và đến những
phút cuối cùng,
bạn sẽ rung mình
với kết thúc muôn
phần đen tối!!!

Biên mục trên xuất bản phẩm của Thư viện Quốc gia Việt Nam

Nhàn̄h linh lan hắc ảm : Truyện tranh / Nguyên tác: Rikako Akiyoshi
; Minh hoạ: Yuna Anisaki ; Ukato Mai dịch. - H. : Kim Đồng. - 18cm. -
(Dành cho lứa tuổi trưởng thành)

T.1. - 2019. - 160tr. : tranh vẽ

ISBN 9786042124034

1. Văn học hiện đại 2. Truyện tranh 3. Nhật Bản
895.63 - dc23

KDL1981p-CIP

NNH̄NH LINH LAN HẮC ẨM



NHÀ XUẤT BẢN KIM ĐỒNG

55 Quang Trung, Q. Hai Bà Trưng, Hà Nội

ĐT: (024) 3 943 4730 - (024) 3 942 8632 - Fax: (024) 3 822 9085

Website: www.nxbkimdong.com.vn - Email: kimdong@hn.vnn.vn

CHI NHÁNH NXB KIM ĐỒNG TẠI MIỀN TRUNG

102 Ông Ích Khiêm, TP. Đà Nẵng. ĐT: (0236) 3 812 335 - Fax: (0236) 3 812 334

Email: cnkimdongmt@nxbkimdong.com.vn

CHI NHÁNH NXB KIM ĐỒNG TẠI TP. HỒ CHÍ MINH

248 Cống Quỳnh, Q.1, TP. Hồ Chí Minh

ĐT: (028) 39251001 - (028) 39250987 - Fax: (028) 39251012

Email: cnkimdong@nxbkimdong.com.vn

Chịu trách nhiệm xuất bản: Giám đốc PHẠM QUANG VINH

Chịu trách nhiệm nội dung: Phó Giám đốc VŨ THỊ QUỲNH LIÊN

Biên tập: TẠ DIỄM MY

Trình bày bìa: NGUYỄN LÊ DUY

Kỹ thuật: PHAN ÁNH DƯƠNG

Sửa bài: VŨ PHƯƠNG ANH, BUI HOÀI THU

In và gia công 5.000 bản - Khổ 13 cm x 18 cm - Tại Công ty TNHH In và DVTM Phú Thịnh
Văn phòng: Số 22/3 ngõ 89 Lạc Long Quân, phường Nghĩa Đô, Cầu Giấy, Hà Nội

Địa chỉ sản xuất: Lô B2-2-5 KCN Nam Thăng Long, Bắc Từ Liêm, Hà Nội

Số xác nhận đăng ký xuất bản: 23-2019/CXBIPH/322-01/KĐ cấp ngày 3/1/2019

Quyết định xuất bản số: 504/QĐKKĐ cấp ngày 21/2/2019

In xong và nộp lưu chiểu quý 1/2019



Young Books - Young Minds

ISBN: 978-604-2-12404-1



5192812860002

Giá: 30.000đ

NHÀNH LINH LAN HẮC ÁM

Shiraishi Itsumi đã chết trên bồn hoa của Học viện, trong tay còn cầm một nhánh linh lan. Các thành viên thuộc câu lạc bộ Văn học - những người luôn ngưỡng mộ Itsumi - đã lấy cái chết của cô làm đề tài viết truyện ngắn và lần lượt đọc cho nhau nghe. A viết B là thủ phạm, rồi B lại tuyên bố C là thủ phạm. Những lời khai mâu thuẫn của các nữ sinh, bản tính đen tối đầy hận thù, lãng mạn và khinh miệt. Những bí mật mà Itsumi và các nữ sinh cất giấu dần dần lộ diện. Sự thật được làm sáng tỏ và kết thúc đen tối không ai có thể dự đoán...

Tất cả đều đáng sợ đến rùng mình—.

ANKOKU JOSHI vol.2

Rikako Akiyoshi, Yuna Anisaki 2017

First published by Futabasha Publishers Ltd, Tokyo in 2017

All Rights Reserved.

The Vietnamese language edition published by arrangement

with Futabasha Publishers Ltd, Tokyo through Tuttle - Mori Agency Inc, Tokyo

Bản quyền tiếng Việt thuộc về Nhà xuất bản Kim Đồng 2018

www.nxbkimdong.com.vn

www.facebook.com/nxbkimdong

www.facebook.com/kimdongwingsbooks

Dành cho tuổi trưởng thành



Nhà xuất bản Kim Đồng

NHÃNH LINH LAN HẮC ẦM

[Nguyên tác]
RIKAKO AKIYOSHI
[Minh họa]
YUNA ANISAKI
UKATO MAI dịch



WingsBooks

NHÃNH LINH LAN HẮC ẦM



[Nguyên tác] RIKAKO AKIYOSHI
[Minh họa] YUNA ANISAKI



NHÃNH LINH LAN HẮC ẦM

DÀNH CHO TUỔI TRƯỞNG THÀNH

Nhà xuất bản Kim Đồng

 WingsBooks

2

[Nguyên tác]

RIKAKO AKIYOSHI

[Minh họa]

YUNA ANISAKI

UKATO MAI dịch

NHÂN

LINH LÀN HẮC ẨM

NHÂN LINH LAN HẮC AM

MỤC LỤC

TRÌNH TỰ BUỔI HỌP ĐỊNH KÌ LAN THỨ 61 CỦA
CÂU LẠC BỘ VĂN HỌC THUỘC HỌC VIỆN NỮ SINH SEIBO

† ĐỌC TIỂU THUYẾT “BỮA TIỆC CỦA LAMIA”

Lớp 12B – Koga Sonoko

11

† ĐỌC TIỂU THUYẾT “THẦN BẦU TRỜI BỊ HOẠN”

Lớp 11C – Takaoka Shiyo

51

† ĐỌC TIỂU THUYẾT “LỜI THÌ THẨM CỦA NGƯỜI CHẾT”

Hội trưởng Sumikaawa Sayuri (đọc thay)

93

† LỜI CHÀO KẾT THÚC BUỔI HỌP

Hội trưởng Sumikaawa Sayuri

145

VẦY
LẦ

...

LẠCH
CẠCH
LẠCH
CẠCH...

ĐÃ CÓ BA
NGƯỜI ĐỌC
XONG PHẦN
CỦA MÌNH.

LÂM
TÔI
HƠI
RỒI.

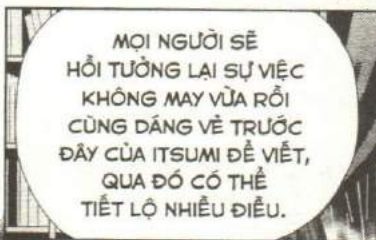
TẠI
Ý KIẾN
CỦA MỌI
NGƯỜI
KHÁC
NHAU
QUẢ,

CÙNG
ĐIỂM LẠI
MỘT CHÚT
NHÉ.



CHỦ
ĐỀ LẦN
NÀY LÀ
VỀ CÁI
CHẾT
CỦA
CỤ HỘI
TRƯỞNG
CÂU LẠC
BỘ,
SHIRAIISHI
ITSUMI.

Buổi họp
định kì của
Câu lạc bộ Văn
học thuộc Học
viện Nữ sinh
Seibo chúng
ta,
cũng là
buổi đọc những
tác phẩm tự
sáng tác của các
thành viên trong
khi thường thức
"nỗi lâu bóng
tối".



MỌI NGƯỜI SẼ
HỒI TƯỢNG LẠI SỰ VIỆC
KHÔNG MAY VỪA RỒI
CÙNG DÁNG VẼ TRƯỚC
ĐÂY CỦA ITSUMI ĐỂ VIẾT,
QUA ĐÓ CÓ THỂ
TIẾT LỘ NHIỀU ĐIỀU.

LẠCH
CẠCH

TRONG HỌC VIỆN
ĐANG XUẤT HIỆN
LỜI ĐỐN RẰNG
THỦ PHẠM GIẾT
ITSUMI NẪM TRONG
CÂU LẠC BỘ
VĂN HỌC NHỈ...

Người đọc
đầu tiên
là học sinh
lớp 10 Nitani
Mirei.

LẠCH
CẠCH

LẠCH
CẠCH

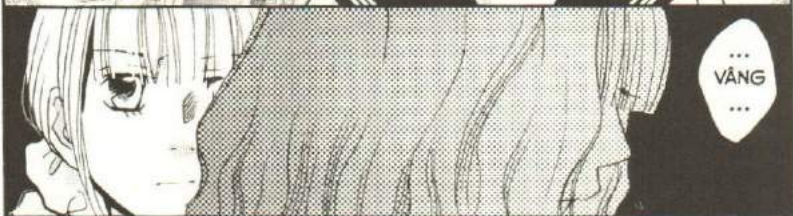
SỰ THẬT VỀ
CÁI CHẾT
CỦA ITSUMI
BẰNG MỌI
GIÁ.
TÔI
MUỐN
BIẾT,





EM ĐÃ ĐƯỢC
ITSUMI MỜI LÀM
GIA SƯ CHO EM TRAI
MÌNH LÀ KAZUKI,
ĐÚNG KHÔNG?

MỘT CÂU
CHUYỆN THẲNG
THẦN GIỐNG NHƯ
NITANI LUÔN
NGHIÊM TÚC,
CHĂM CHỈ HỌC
TẬP VẬY.



...
VẮNG
...



KOGA
SONOKO
LỚP 12
ĐÚNG
KHÔNG
...

EM NÓI
ĐÓ LÀ
SONOKO
...



ITSUMI ĐÃ
TÂM SỰ RẰNG
MỘT THÀNH
VIÊN TRONG
CÂU LẠC BỘ
CÓ QUAN HỆ
THÂN MẬT
VỚI CHA
CẬU ẤY...

THẾ RỒI
KHI EM TRỞ
NÊN THÂN
THIỆT VỚI
ITSUMI MỘT
CÁCH RIÊNG
TƯ,



...
VẮNG
...

EM VIẾT RẰNG
NHANH LINH LAN
TRONG TAY ITSUMI
NẴM SÔNG SOÀI
Ở VƯỜN HOA...

VÌ VIỆC NÀY
MÃ SONOKO
NÀY SINH HẬN THÙ
RỒI ĐÂY ITSUMI TỬ
TRÊN SÂN THƯỢNG
XUỐNG.

ÂM CHỈ
NƯỚC HOA
HƯƠNG LINH
LAN CHỈ CÓ
MÌNH SONOKO
SỬ DỤNG.

TRONG
TIỂU THUYẾT
CỦA EM ĐÃ
GHI NHƯ
VẬY NHÌ?

KOMINAMI
AKANE
LỚP 11 PHẢI
KHÔNG?

LÀ
NGƯỜI
LÊN
ĐỌC
THỨ
HAI.

... VÀ
NGƯỜI
CHỈ RA
ĐIỀU
NÀY,

... NHẮC MỜI
NHỚ, CHIẾC KẸP
TÓC MÃ NITANI
THỪA HƯỜNG
TỪ ITSUMI...

CŨNG CÓ
HỌA TIẾT
HÌNH HOA
LINH LAN
NHÌ.





CHỊ VUI
LẮM.

NHƯNG NHỮNG
MÓN BÁNH KẸO
MÀ GẮN NHƯ NGÂY
NÀO KOMINAMI
CŨNG LẮM Ở ĐÂY
ĐÃ GIÚP EM VỰC
LẠI TINH THẦN NHỈ.

ITSUMI TRẦN TRỞ
KHÔN NGƯỜI VÌ MỘT
THÀNH VIÊN TRONG CÂU LẠC
BỘ ĐÃ BƯỚC CHÂN VÀO NHÀ
CÂU ẤY TRÊN DANH NGHĨA
GIA SƯ VÀ ĐÁNH CẤP NHỮNG
MÓN ĐỒ QUÝ GIÁ HẾT LẦN
NÀY ĐẾN LẦN KHÁC...

TRONG
TRUYỆN
EM
VIẾT,

VÂNG,
ĐÚNG
THẾ.

CHIẾC KẸP
TÓC NÀY
CŨNG LÀ
MỘT TRONG
SỐ ĐÓ...



VỤ HOÀ
HOẠN Ở NHÀ
HẰNG CỦA
GIA ĐÌNH EM
QUẢ LÀ MỘT
SỰ VIỆC ĐAU
LÒNG...

SAU LẦN
ĐÓ CẢ
NHÀ VẪN
MẠNH
KHỎE
CHỨ?

...
VÂNG
...

ĐÁNG TIẾC
THAY CHO
KOMINAMI
KHI GIẤC MƠ
MỎ TIỀM ĂN
RIÊNG ĐÃ
BỊ VỤ HỎA
HOẠN ẤY
THIỆU
TRỤI...



ĐÃ NẮM
CHẶT
TRONG
TAY MỘT
NHÂN
LINH
LAN.

VÀ LÚC ẤY,
ITSUMI - NGƯỜI
VÔ CÙNG ĐAU
BUỒN VÌ CHIẾC
KẸP TÓC HÌNH
HOA LINH LAN
QUÝ GIÁ HƠN
HẾT THẢY BỊ
TRỘM MẮT -

ITSUMI ĐÃ
CHẾT SAU KHI
NÓI RẰNG SẼ
TRÒ CHUYỆN VỚI
"KẸ LIÊN TỤC
TRỘM ĐỒ KIA".



... TIẾP ĐẾN,
DU HỌC SINH
DIANA DECHEVA
LÀ NGƯỜI THỨ
BA LÊN ĐỌC.

NHƯNG
KOMINAMI
LẠI GHI RẰNG
ITSUMI NÓI
CHIẾC KẸP
TÓC ĐÃ BỊ
LẤY TRỘM.

NITANI
VIẾT RẰNG
EM ẤY
THỪA HƯỞNG
CHIẾC KẸP
TÓC TỪ
ITSUMI,



TIỂU
THUYẾT
CỦA DIANA
KHẮC HOẠ
QUANG CẢNH
TUYỆT ĐẸP TẠI
BULGARIA CÙNG
ITSUMI TRONG
KHOẢNG THỜI
GIAN DU HỌC
NGẮN HẠN
Ờ ĐÓ.



KHÔNG
BIẾT ĐÂU
MỐI LÀ SỰ
THẬT ĐÂY...
HAY LÃ...



RẰNG NHÌN
TỪ PHÍA DIANA,
TAKAOKA ĐÃ
DÀNH CHO
ITSUMI ẢNH MẮT
SẮC LẠNH NHƯ
BĂNG.

... VÀ DIANA
CÒN VIẾT VỀ
HỌC SINH
LỚP 11
TAKAOKA
SHIYO
NỮA,

TÔI ĐÃ CHỨNG KIẾN
CẢNH TAKAOKA,
TRONG BỘ ĐỒ THỎ
PHỤC SINH, ĐƯA TAY
LÊN CỔ ITSUMI NGAY
GIỮA LỄ HỘI, NƠI
MỌI NGƯỜI ĐỀU
ĐANG VUI VẺ.



CẬU CŨNG ĐƯỢC
TIẾP XÚC VỚI SỰ
KIẾN LỚN NHẤT HỌC
VIỆN LÀ LỄ PHỤC
SINH Ế LỄ NGŨ
TUẦN NHỈ.



ITSUMI TỪNG
TỎ Ý MUỐN
DỊCH "HOA
LAN CHUÔNG"
SANG CÁC
THỨ TIẾNG
KHÁC.

NHƯNG
CẬU ẤY
ĐÃ CHẾT
MÀ CHƯA
THỰC HIỆN
ĐƯỢC ƯỚC
NGUYỆN...

NGOÀI RA,
TIÊU ĐỀ "HOA
LAN CHUÔNG"
CỦA TÁC PHẨM
RA MẮT DO
TAKAOKA -
NHÀ VĂN TRẺ
VẪN CÒN
LÀ NỮ SINH
CẤP BA -
VIẾT LÃ,

TÊN
GỌI
KHÁC
CỦA
HOA
LINH
LAN...

HOA LAN
CHUÔNG

Takaoka
Shiyo



TÔI CHỈ
HIỂU DUY
NHẤT MỘT
ĐIỀU.

RẦM

NHƯNG TÔI
THỜI ĐIỂM
NÀY, TÔI VẪN
CHẴNG BIẾT
SỰ THẬT ẤY
ĐANG LẤN
KHUẤT Ở
ĐÂU CẢ.



ĐIỀU TÔI
MUỐN BIẾT
LÀ SỰ THẬT
VỀ CÁI
CHẾT CỦA
ITSUMI.



ĐÓ LÀ MỌI
NGƯỜI ĐỀU VÔ
CÙNG NGỜNG
MỘ VÀ YÊU MẾN
ITSUMI.

CHỈ VẬY
THÔI.

XIN MỜI
BƯỚC LÊN
ĐỌC BÀI
CỦA MÌNH.

TIẾP
THEO LÀ
TÔI LƯỢT
SONOKO
NHÌ?

NÀO
...

*"Bữa tiệc
của Lamia"*

*Lớp 12B
Koga Sonoko*



WHEN : Ngày X tháng 7, sau giờ học
WHERE : Vườn hoa của Học viện Nữ sinh Seibo
WHO : Shiraishi Itsumi, học sinh lớp 11B
WHAT : Tử vong, thi thể bê bết máu
WHY : Chưa rõ
HOW : Ngã từ sân thượng xuống

nếu điếm
qua các nhân
tố cơ bản
nhất thì nhìn
chung sẽ
như trên."

"Về vụ
việc của
Shiraishi
Itsumi,

Tuy từng
tình huống
mà có thể
thêm WHOM
vào thành
6W1H
hay thêm
HOW MUCH
để thành
6W2H."

"Cha tôi
là một
bác sĩ và
đã dạy
tôi điều
này.

"Thông
thường, ở bất
kì vấn đề gì,
tôi luôn chuyển
đổi và sắp xếp
chúng về dạng
5W1H."

WHY



"Liệu đó là
tai nạn, là
tự sát hay
một vụ án
mạng?"

"Có rất
nhiều phỏng
đoán này ra
quanh cái chết
của Itsumi xét
từ tình hình
hiện tại."

"Có
thể
thấy
...
ở vụ việc
lần này,
WHY là
điểm chưa
xác định
được."

tôi sẽ "Nhưng
bắt đầu giải trước
thích từ môi đó...
quan hệ của
chúng tôi."



"Sau đây
tôi sẽ trình
bày những
ý kiến liên
quan đến sự
việc này của
mình."

"Biết
đâu nó sẽ
trở thành
những
thông tin
quý giá."

"Thực ra
tôi biết hết
đầu đuôi câu
chuyện dẫn
tới cái chết
của Itsumi."

Đồng thời
chúng tôi cũng
là đối thủ ganh
đua cùng nuôi
dưỡng giấc mơ
trở thành bác sĩ.



và chung
lớp thuộc
ban tự
nhiên.

Shiraishi
Itsumi
với tôi
học cùng
khóa,



Có vẻ cậu ấy
thuộc dạng
phát triển cả
não trái lẫn
não phải.
Quả là một kẻ
khiến người ta
khó chịu.



Thấy Itsumi
là người chủ trì
câu lạc bộ Văn
học nên tôi
chắc chắn
cậu ấy theo
ban xã hội.

Ấy vậy mà khi
lên lớp 11, Itsumi
lại học chung
với tôi ở ban tự
nhiên, việc này
làm tôi ngạc
nhiên quá đời.

PHÒNG
KHÁM
KOGA

Lí do khiến tôi
phấn đấu trở
thành bác sĩ là
bởi 2 năm về
trước, cha tôi
đã qua đời.



Húc
húc

Lẽ tang
của cha có
rất đông
người tới
viếng.



TÔI ĐÃ CHIU
ƠN BÁC SĨ
RẤT NHIỀU TỪ
DAO PHÒNG
KHÁM MÔI
MỜ...

TÔI CŨNG
THỂ... TỪ HỎI
CÒN HỌC MẪU
GIÁO, GẦN ĐÂY
THÌ CẢ CON
TRAI...

NHÀ TÔI
CẢ BA THỂ
HỆ ĐỀU

BÁC SĨ, CẢM ƠN
ÔNG RẤT
NHIỀU...
MỘT TAY
ÔNG ẤY
KHÁM
...

Húc
húc

Cha tôi
là một
bác sĩ
tài giỏi.

Vì muốn trở thành
bác sĩ gia đình gần bố
với địa phương nên ông
đã nghỉ việc ở bệnh viện
của trường đại học rồi
âm thầm mở 1 phòng
khám tư nhân nhỏ,



Ông bảo "Bệnh nhân
mới là người hiểu rõ
nhất tình trạng ốm
đau của mình" nên
lúc nào cũng kiên
nhẫn lắng nghe
những gì họ nói.

và luôn luôn
nỗ lực duy
trì, trau dồi
kiến thức
cùng kĩ thuật
ngành y mới
nhất.

TUY PHÒNG
KHÁM PHẢI
ĐÓNG CỬA CÙNG
VỚI SỰ RA ĐI
CỦA CHA, NHƯNG
MÌNH SẼ MỞ
LẠI NÓ BẰNG
CHÍNH ĐÔI
TAY NÀY!



NHẤT
ĐỊNH MÌNH
SẼ TRỞ
THÀNH BÁC
SĨ GIỐNG
NHƯ CHA
...!

Tôi
đã thể
ràng
...

và chiếc
ống nghe
y tế cũ kĩ
này...

Những gì cha để
lại cho tôi chỉ là bộ
bách khoa toàn thư
cùng các sổ cũ của
Tạp chí Y học Mỹ
đầy ắp giá sách,

HÌ... ĐÚNG
LÀ CHA CÓ
KHÁC...

Tôi sẽ lên bữa
1 tuyến xe
buýt hoặc
tàu điện, thấy
bệnh viện nào
đập vào mắt
thì vào
tham quan.


Bệnh viện

tôi lại
“làm một
vòng quanh
bệnh viện”
để thay đổi
không khí.

Từ đó, tôi đã
dành nhiều
thời gian hơn
cho việc học.
Mỗi lúc
rảnh rỗi,



những
bệnh
nhân
xuất
viện
với nụ
cười,

tôi cảm
thấy như
được tiếp
thêm
động lực.



sự đáp
ứng tận
tâm từ
đội ngũ
chăm
sóc sức
khỏe,

Khi nhìn
những
người
đang
phải
khổ sở
vì ốm
đau,



tôi đã gia
nhập câu lạc
bộ Văn học
ngay khi được
Itsumi mời.

Chợt nghĩ rằng
chuỗi ngày chỉ
biết cắm đầu
vào học ấy
thật quá thiếu
thốn cảm xúc,

Chắc hẳn
thăm thú
bệnh viện để
thay đổi
không khí là
phương pháp
rất kì quặc,

nhưng có
 lẽ một đứa
con gái
học ban tự
nhiên vốn
đi đã lạ
lùng rồi.



Việc này
xảy ra vào
mùa xuân
năm lớp 11.

và
Kominami
Akane.

nữ sinh
cấp ba
đồng thời
là nhà văn
Takaoka
Shiyo,

Những thành
viên thuộc câu
lạc bộ lúc bấy
giờ gồm bạn
cùng khoá với
tôi Sumikawa
Sayuri,

CHÀ,
SONOKO
SẼ GIA
NHẬP CÙNG
BỌN TỔ
SAO? VUI
QUÁ!

CHỈ
NHÂN XÉT
"THỦ VỊ" THÔI
LÀ KHÔNG
ĐƯỢC ĐẤU
SONOKO!

Hồi mới đầu,
các buổi đọc
sách khổ sở
không để đâu
cho hết.

TIỂU
THUYẾT CỦA
SHIYO...
COI
NHỨC ĐẦU
QUÁ, ĐỌC
KHÔNG
NỔI...
KIỂU HÀNH
VĂN NÀY
ĐANG
THỊNH HÀNH
SAO?

THẬT
HỒ...

SỰ PHI LÍ
TRONG VIỆC
GIẢI QUYẾT
BẰNG VỮ LỰC
MÀ NGƯỜI TA
GỌI LÀ DIỆT
QUỖ...

CÂU CHUYỆN
ẨM CHỈ XÃ HỘI
GIẢ HÓA VÀ TÌNH
TRẠNG CÓ CON
MUỘN, TÌ LỆ
SINH ĐỂ SỰT
GIẢM CỦA
THỜI ĐẠI
NGÃY NAY.

VẬY
MOMO-
TARO
THÌ
SAO?

BẮT CỬ
CÂU CHUYỆN
NÀO CŨNG
CÓ CHỦ ĐỀ
HOẶC NGHI
VẤN MÀ.

RỒI XEM XÉT
SO SÁNH VỚI
TÌNH HÌNH HAY
XU HƯỚNG
HIỆN TẠI LÃ ỒN.

RỒT CUỘC
CHỈ CẦN RÚT
RA ĐƯỢC 6W1H
HOẶC 6W2H
CHỮ KHÔNG
PHẢI 5W1H TỪ
1 QUYỂN SÁCH
DÀI THẬT DÀI,

VẬY Ầ...
CHÍNH
LÀ
5W1H.

Nhưng tôi
đã hiểu ra
trong lúc nghe
những cảm nhận
và phân tích từ
các thành viên.



PHỤT!

WHEN : Thế kỉ 19
WHERE : Pháp
WHO : Nghèo khổ
WHAT : Lúc 13 t
WHY : Hồi trước
HOW : Đã tâm

SO VỚI NÓ
THÌ MÓN LẨU
BÔNG TÔI CỦA
BUỔI ĐỌC SÁCH
Hôm nọ ĐÚNG
LÀ KHÙNG
KHIẾP!

Ồ,
NGON
QUÁ!

Ơ KÌA,
LUẬT LÃ
"TUYỆT ĐỐI
KHÔNG ĐƯỢC
TIẾT LỘ NHỮNG
NGUYÊN LIỆU
MÀ MỖI NGƯỜI
MANG TỚI"
MÃ!

AI LÀ
NGƯỜI BỎ
DAIFUKU*
NHÂN DẤU TÂY
VÀO NỒI
HẢ?

MỌI
NGƯỜI ƠI,
DỪNG
TRẢ THỜI.
BÁNH NGỌT
CÙNG XONG
RỒI NÈ.

CẬU CHẮC
CHẮN ĐỌC
BẰNG LÍ TÍNH
HƠN LÃ CẢM
TÍNH RỒI.

ĐÚNG LÃ
SONOKO.
A ha ha

Một loại bánh ngọt của Nhật hình tròn, gồm viên bánh gạo, mochi với nhân ngọt, thường là đậu đỏ ngọt xay nhuyễn hay hỗn hợp trái cây.

Cả bánh
daifuku nhân
dâu lẩn trốn
hồ CHANEL
đều do tôi
thả vào.

PHẢI
ĐÓ!

ITSUMI
ĐÃ VỐT
ĐƯỢC
NÓ NHỈ?
GHEN TÌ
QUÁ ĐI
MẮT!

NHƯNG CÒN
CHIẾC ĐỒNG HỒ
HIỆU CHANEL KÌA!
AI NGỜ MỘT THỨ
NHƯ THẾ LẠI CÓ
TRONG NỒI
LẨU CHỮ!

Thực ra tôi
có nhận được
sự giúp đỡ
riêng của
bác Shiraishi,
cha Itsumi.

Với phương châm
“Điều hành trường
học cũng là một
ngành dịch vụ
đẳng cấp”, bác ấy
thường xuyên tới
giao lưu với học
sinh và tích cực
tham gia các sự
kiện của trường.

mà còn mở
rộng đa dạng
hoạt động
kinh doanh
với bệnh viện
đa khoa hay
cơ sở buôn
bán...

Bác
Shiraishi
không chỉ
điều hành
Học viện,

TẤT CẢ
HÃY CỐ
GẮNG ĐỂ
LỄ HỘI ĐƯỢC
TỔ CHỨC
THÀNH CÔNG
NHÉ.

VÀ BẢO
ĐÁP LẠI ƠN
HUỆ NGƯỜI
BAN HÀNG
NGAY.

TA MUỐN
NGAY NHỮNG
NGƯỜI Ở GẦN TA
CÙNG BIẾT ĐƯỢC
TÌNH YÊU CÙNG
TÌNH THÂN CỦA
CHÚA JESUS,

Để đạt được nó,
tôi đã đảm nhận
vai trò thành viên
ban tổ chức Lễ
Phục Sinh nhằm
tiếp xúc nhiều
hơn với bác ấy.

Từ trước
tới giờ tôi
luôn có
một ước
nguyện.

Vâng!

...
CHUYÊN
NÀY,

CHÁU
LÀ KOGA
SONOKO
A.

BẠN HỌC CHÁU
CÙNG VỚI LÀ
ITSUMI ...

A, XIN
LỖI, BÁC
SHIRAIISHI
ƠI.

TÔI MUỐN XEM
QUÁ TRÌNH GIẢI
PHẪU CƠ THỂ
NGƯỜI TỪ RẤT
LÂU RỒI!

CHÁU
BIẾT,
MONG
MUỐN NÀY
CỦA MÌNH
CÓ PHẦN
KHIÊM NHẢ,
NHƯNG...

PHÒNG KHÁM NHỎ
CỦA CHA KHÔNG LIÊN
QUAN TỚI PHẪU THUẬT
HAY MỔ XẼ GÌ, NHƯNG
CHUNG NÀO CÒN
MONG ƯỚC TRỞ THÀNH
BÁC SĨ THÌ TÔI VẪN
MUỐN MỘT LẦN...



CỦ GỌI
ĐIỀN TỚI
BỆNH VIỆN
CỦA TÁ,
LÚC NÀO
CŨNG
ĐƯỢC.

TA
SẼ NÓI
TRƯỚC
VỚI
TRƯỞNG
KHOA
NGOẠI.



...
TA
HIỂU
RỒI.

CHẮC CHẮN SẼ
BỊ TỬ CHỐI PHỦ
PHÁNG RẰNG
"ĐÂY KHÔNG PHẢI
CHỖ CHO TRẺ
CON CHƠI"...



ỪM
...



tôi đã được
đứng cạnh
bàn mổ cùng
giảng viên và
thực tập sinh
ngành giải
phẫu.

Thật
không thể
tin nổi...
Tôi tuân
kế tiếp,

Đang phẫu thuật



CHÁU
...

**CHÁU
CẢM ƠN
BÁC RẤT
NHIỀU!**

trong
có thể
người
không
trú
ngụ
thứ gì
như là
linh
hồn
hết.

Đó là tư
liệu quý giá
được trao
cho ta vì sự
phát triển
của y học.

Chẳng
có gì
gồm
ghiếc
ở đây
cả.

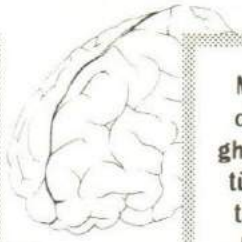
Tôi đã thấy mọi thứ:
từng ngóc ngách
của tế bào não,
mọi vị trí trong tim,
từ đỉnh đầu cho
tới gót chân.

Và xin
đảm bảo
rằng,

Các
cơ quan
nội tạng
bị mổ xẻ
trước
mắt tôi

...





hoạt chất sinh
học được bài
tiết, máu tuần
hoàn và sự trao
đổi chất diễn ra.

Chúng ta
sống nhờ vào
quá trình hô
hấp mà oxy
được đưa đi
khắp cơ thể,

Mọi vui buồn,
cáu giận, hờn
ghen đều sinh ra
từ một tổ chức
thần kinh cực
kì nhỏ gọi là
mô não.

CÓ
ĐIỀU,

CÓ THỂ GIỮ
ĐƯỢC SỰ BÌNH
AN TRONG TÂM
BẰNG CÁCH LẤY
SỰ TỒN TẠI CHÚA
TRỜI HAY LINH
HỒN LÀM CHỖ
DỰA TINH THẦN,

NẾU NHỮNG
NGƯỜI ĐANG
PHẢI CHỐNG
CHỊ VỚI
BỆNH TẬT,

THÌ SỐNG
LÀ GÌ, CHẾT
SẼ RA SAO,
CHÚA LÀ
GÌ...

TÔI KHÔNG TIN
VÀO SỰ TỒN TẠI
PHI KHOA HỌC
CỦA CHÚA, CÙNG
CHẲNG TÌM THẤY
BẤT KÌ Ý NGHĨA
GÌ Ở THÁNH LINH
HAY SINH MỆNH
VĨNH HẰNG.

DÙ THEO HỌC
MỘT NGÔI
TRƯỜNG TRUYỀN
GIÁO NHƯNG
TÔI VẪN KHÔNG
PHẢI NGƯỜI
THEO ĐẠO.

SỰ SỐNG
TUYỆT NHIÊN CHỈ
LÀ NHỮNG HOẠT
ĐỘNG MANG TÍNH
CHẤT SINH LÝ CỦA
CƠ THỂ...

Tôi nhiệt tình
và nghiêm chỉnh
vun vén mọi thứ
cần thiết trên
con đường trở
thành bác sĩ.

Sau khi
trải qua
kinh nghiệm
liên quan
đến giải
phẫu, tôi đã
thay đổi.

CÓ LẼ
CON
NGƯỜI
NÊN
BIẾT
TRƯỚC
NHỮNG
ĐIỀU
ĐÓ.

Trong
thời
gian đó,
tôi trở
thành
học sinh
lớp 12
và ứng
cử làm
trưởng
ban tổ
chức Lễ
Phục
Sinh.

CHỈNH SỬA
SAO CHO
DỄ THƯƠNG
HƠN MỘT
CHÚT THÌ
TỐT.

CƠN
ÁP
PHÍCH
QUẢNG
CÁO THÌ...

CÁC QUẢN
MÔ PHÒNG
THÌ CHỐT Ở
DANH SÁCH
NÀY RỒI
NHÌ.

TIẾP THEO
LÀ VỀ VẤN
ĐỀ NGÂN
SÁCH...

CHÁU HIỂU RỒI.
CHÁU SẼ NHẮC
BÊN MĨ THUẬT
ĐƯA THÊM VÀI
PHƯƠNG ÁN
NỮA.

...
KHÔNG
CÓ GÌ
ĐẦU A
...

LẦN NÀY
MAY CÓ
CHÁU TÔI
TẬN THU
PHÒNG TẠI
NHÀ NHƯ
THỂ NÀY...

CHÁU GIÚP TA
NHIỀU LẮM. THỰC
RA BÌNH THƯỜNG
TA PHẢI TỚI HỌC
VIỆN VÀ THAM GIA
MỖI BUỔI HỌP
HÀNH,

và vì Lễ
Phục Sinh
là sự kiện
bác ấy dành
nhiều tâm
huyết nhất.



Bác Shiraishi
đã cho tôi cơ
hội hiếm hoi
được quan sát
quá trình giải
phẫu nên dù
chỉ một chút,

NHƯ CHÁU
BIẾT ĐẤY, LỄ
PHỤC SINH, LỄ
NGŨ TUẦN VÀ
GIÁNG SINH,

LÀ BA
LỄ HỘI
LỚN CỦA
KITÔ
GIÁO.

HƠN NỮA,
NEU TỔ CHỨC
VÀO THÁNG 6
THÌ ĂN MỪNG
CHUNG VỚI LỄ
NGŨ TUẦN.

Lễ Phục Sinh thông
thường diễn ra vào
tháng 4. Nhưng Lễ
Phục Sinh và Lễ Ngũ
Tuần của Học viện
chúng tôi lại được tổ
chức vào tháng 6.

BỞI THÁNG 4
LÀ LÚC AI CŨNG
BẬN RỘN, CHỈ
VỪA BẮT ĐẦU
HỌC KÌ MỚI.



LỄ NGŨ TUẦN
LÀ NGÀY CHÚA
THÁNH LINH HẠ
TRẦN, VÀO NGÀY
THỨ 50 KỂ TỪ
NGÀY LỄ PHỤC
SINH.

LỄ PHỤC SINH
LÀ NGÀY CHÚA
JESUS HỒI SINH
SAU KHI CHẾT ĐI
VÌ BỊ ĐÓNG ĐINH
VÀO THẬP TỰ
GIÁ.

LÀ NGÀY
TRỌNG ĐẠI
GIÁO HỘI
ĐƯỢC KHAI
SINH.

ĐÓ LÀ NGÀY
ĐẦU TIÊN LỜI
RĂN CỦA CHÚA
ĐƯỢC TRUYỀN
TỚI MUÔN
NGƯỜI,

CÁC TÔNG ĐỒ
CỦA JESUS ĐÃ
NHẬN ĐƯỢC SỨC
MẠNH THÁNH LINH
VÀ ĐI RAO GIẢNG
PHÚC ÂM CỦA CHÚA
TÍNH TỪ THỜI
ĐIỂM ĐÓ.

**VŨ ĐIỆU
CỦA LOÀI
THỎ!**

ĐÚNG
RỒI!

CŨNG DỄ
DẰNG TIẾP
CÂN ĐƯỢC
LỄ PHỤC
SINH VÀ
LỄ NGŨ
TUẦN NHƯ
GIẢNG SINH
NHÌ...

PHẢI
LÀM GÌ
ĐỂ CẢ
NGƯỜI
BÌNH
THƯỜNG

ĐỒ
THỦ
BÔNG
...

HỌC SINH
TRƯỜNG TA
SẼ MẶC ĐỒ
THỦ BÔNG
HÌNH THỎ
RỒI VỪA ĐI
VỪA NHẢY
MÚA!

THỎ PHỤC
SINH ẤY!!

THỎ...
ẤY A...

CHỈ TƯƠNG
TƯỢNG RA KHUNG
CẢNH NHƯ TRONG
CHUYÊN CỔ TÍCH
ẤY LÀ THẤY
VUI RỒI, CHÁU
KHÔNG NGHĨ
VẬY SAO?

PHỈ

VẬY
CHÁU SẼ
TÌM CÔNG TY
CHO THUÊ ĐỒ
THỦ BÔNG
NGAY.

CỦ NHƯ
MỘT ĐỨA
TRẺ HỒN
NHÌEN
VẬY.

ĐÂY LÀ MỘT
NHÃ KINH DOANH
ĐÁNG SỢ VÀ NGƯỜI
THEO CHỦ NGHĨA
THỰC DỤNG VÔ
TÌNH SAO?

CHÁU
CŨNG THẤY

Ý
KIẾN
NÀY RẤT
HAY
...



KOGA,
CHẤU
CỦ THẬT
ĐẦY.



TẦM GIỜ NÀY
NĂM NGOÀI
CHẤU THỰC
SỰ CŨNG ĐÃ
CỨU TA MỘT
PHEN.



Khi máy
lính của
bác ấy
bị hỏng,

tôi đã
kịp thời
chuyển dữ
liệu giúp
bác ấy.

vô tình đúng
lúc tôi tới để
báo cáo về Lễ
Phục Sinh,



THỦ TỤC
THUÊ THỎ
PHỤC SINH
XONG
RỒI A.

Không chỉ
riêng khoản
máy lính, tôi
còn tự tin vào
khả năng giải
quyết vấn đề
của mình nữa.

XONG
RỒI SAO?
CHẤU GIỎI
THẬT ĐẦY.

Từ đợt đó
trở đi, bác
tín nhiệm
tôi hơn,
và cho
phép tôi
đụng vào
máy lính
của mình.



TA NÓI
NGHIÊM
TÚC ĐÓ.

CHÁU CÒN
XUẤT SẮC
HƠN CẢ THƯ
KÍ CỦA TA
LUÔN.

... VINH
DỰ CHO
CHÁU
QUÁ.

TỐT
NGHIỆP
XONG VÀO
CÔNG TY TA
LÂM RỒI TRỞ
THÀNH CẢNH
TAY PHẢI ĐẮC
LỰC CỦA
TA NHÉ?

TA CỰC
GHÉT VIỆC
NGƯỜI KHÁC
ĐỤNG VÀO ĐỒ
CỦA MÌNH.
THƯ KÍ CŨNG
CHƯA BAO GIỜ
ĐƯỢC BƯỚC
CHÂN VÀO THƯ
PHÒNG CẢ.

NẾU ÔNG
KHEN MÌNH
NHƯ THẾ
NÀY...

NẾU
NHƯ...
CHA CÒN
SỐNG...

KHI NÀO
THÀNH BÁC
SĨ RỒI,
MONG CHÁU
NHẤT ĐỊNH
SẼ TỚI BỆNH
VIỆN CỦA
TA LÂM.

NHƯNG
CHÁU LẠI
MUỐN
TRỞ
THÀNH
BÁC SĨ
NHÌ.

NHƯ THẾ
NÀY ĐÂY.

CHÁU LÀ
NGƯỜI ĐẦU
TIÊN ĐƯỢC VÀO
THƯ PHÒNG
VÀ ĐỤNG VÀO
MÁY TÍNH
CỦA TA

... VẬY THỨ
NÀY CÓI NHƯ
MỘT MÓN ĐẶT
CỐC NHỎ.

... CHỈ LÀ
NÓI ĐỪA
THÔI.

CẬU ẤY
ĐƯỢC BAN
CHO MỌI
THỨ, ĐÃ THỂ
CÒN CÓ
MỘT NGƯỜI
CHA TUYỆT
VỜI ĐẾN
THỂ NÀY
...

ĐÂY
CHÍNH LÀ
LÚC TÔI
CẢM THẤY
GHEN TỊ
VỚI
ITSUMI
...

... VẮNG,
RẤT VUI
LÒNG.



...!
ĐÂY LÀ
...



GIỮ BÍ
MẬT VỚI
ITSUMI
ĐÂY
NHÉ.

THỰC
RA TA
CHỈ MUA
ĐƯỢC
1 LỌ
THÔI.



LÀ QUẢ
CẢM ƠN CỦA
TA VÌ CHÁU
ĐÃ ĐẢM NHIỆM
VAI TRÒ
TRƯỞNG BAN
TỔ CHỨC.

TUẦN
TRƯỚC TA
ĐI CÔNG TÁC
Ở PARIS.
ĐÂY LÀ
QUẢ CHO
CHÀU.

TUYỆT
QUẢ! NĂM
NÀO CHÁU
CŨNG MUA
LOẠI NÀY
ĐÂY.



CHÁU
SẼ
TRÂN
TRỌNG
NÓ...

...
CHA ƠI
...

CẢM ƠN
BÁC.



MÌNH PHẢI
CỐ GẮNG
VÌ NHỮNG
CON NGƯỜI
NÀY...

MÌNH PHẢI
CỨU ĐƯỢC
HỌ... GIỐNG
NHƯ CHA ĐÃ
TỪNG LÂM...



CHẾT THẬT,
CÒN QUÁ NHIỀU
THỮ PHẢI LÂM
NÊN KHÔNG TÀI
NÃO TẬP TRUNG
HỌC ĐƯỢC...





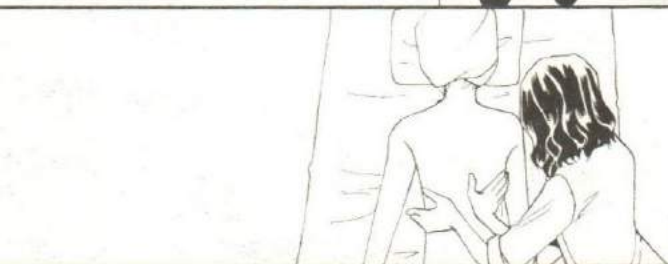


ITSUMI,
CẬU THẤY
MỆT Ở
ĐÂU À?

Kể từ
hôm đó,
bộ dạng
của Itsumi
khác hẳn
với bình
thường.

CẬU ĐANG
MỆT ĐÓ. ĐỂ
TÔI LẤY DẦU
HOA HỒNG
XOA BÓP
CHO.

ỪM,
CẢM GIÁC
NGƯỜI CỨ
NẶNG NỀ
THỂ NÀO
ẦY...



TẠI SAO
THỂ NHỈ...
CỨ NHÌN
CẬU ẤY LÃ
LÔNG MÌNH
LẠI XAO
ĐỘNG...

DU
HỌC
SINH
DIANA.



BỨC
TRANH ĐÓ
LÀ "CHÚA
JESUS,
ÁC MA SỢ
HẢI NGÀI
CÙNG ĐẦY
TỔ CỦA
HẦN".

CẬU ẤY
GIỐNG KẼ
ĐẦY TỔ
CỦA ÁC MA
MANG HÌNH
HẢI NGƯỜI
PHỤ NỮ
ẤY...

TRÔNG CẬU
ẤY Y CHANG PHẢI
NGƯỜI PHỤ NỮ RỒI.
TRONG BỨC
TRANH TRANG
TRÍ Ở THÁNH
ĐƯỜNG MỚI
XÂY.

TRỪNG
HỢP HƠN,
DIANA
ĐỪNG
VỊ TRÍ
BỊ TẬT
BỊ CHẤY
MẮT DO
HOẢ
HOAN
CỦA
BỨC
TRANH.

ĐỪNG
VỊ TRÍ
BỊ TẬT
BỊ CHẤY
MẮT DO
HOẢ
HOAN
CỦA
BỨC
TRANH.



Ở LÃNG
TÔI NỔI
TIẾNG
NHẤT LÀ
ITSUMI HOA LINH
NHỈ?

KHÔNG
PHẢI NHẮC
ĐẾN BUL-
GARIA THÌ
PHẢI KỂ
ĐẾN HOA
HỒNG
SAO?

ĐỂ
KÌ NIỆM
CÙNG NHƯ
THAY LỜI
CẢM ƠN
VÌ ĐÃ MỜI
TÔI TỚI
HỌC VIỆN
NÀY,

Ở ĐÂY ĐÚNG
CHỖ RÂM, GIÓNG
NÀY CÙNG CHIU
NÓNG TỐT NÊN
CÓ KHI NÓ SẼ
SỐNG ĐƯỢC
QUA MÙA HÈ.

ĐẾN TẦM
THĂNG 5
HOA MỚI
NỞ CƠ.

TAKAOKA
NHỈ?

VÀNG.

... PHẢI, MẶC
DÙ HỒI TÔI
SANG VẪN CÒN
LẠNH NÊN HOA
CHƯA NỞ...

NGHE
NÓI ĐÃ
KHÁ HƠN
NHIỀU.

MÀ EMMA
BỔNG DUNG
BỊ NẠN LÂM
TÔI BẤT NGỜ
QUÁ. CÔ ẤY
THẾ NÀO
RỒI?

HOÀI
NIỆM
GHÊ!

NHẮC MỜI NHỚ,
ITSUMI VÀ TAKAOKA
ĐÃ TỪNG Ở HOMESTAY
TẠI LÃNG CỦA DIANA
THÌ PHẢI...

Em tính
làm thành
album nên
in sẵn ra
rồi nè.

MỌI
NGƯỜI
MUỐN
XEM
KHÔNG?
ĐÂY LÀ
ẢNH TỪ
ĐỢT Ở
HOME-
STAY.

Ừ, BỨC
ẢNH NÀY
LÀ GÌ
THẾ?



ĐÂY LÀ...

"BỮA TIỆC
CỦA LAMIA"
LÀ MỘT
DẠNG LỄ HỘI
GIỐNG NHƯ
HALLOWEEN
CỦA MỸ ẤY.

LÀ MA
NỮ HÚT
MÁU.

LAMIA
Ủ?

"BỮA
TIỆC CỦA
LAMIA"
PHẢI
KHÔNG
NHỈ.



DIANA
...

GIỜ ĐÂY...
CẢM GIÁC
ĐÁNG NGỜ...
RỘN NGƯỜI
NÀY...

NĂM NAY
MỌI NGƯỜI
ĐỀU HÓA
TRANG THÀNH
LAMIA.
VUI
CỰC
KÌ.

Vì vậy, tôi khá
do dự chẳng biết
có nên tiếp tục viết
những chuyện sắp
tới hay không.

Phải nói trước
điều này: Tôi
hoàn toàn không
tin vào mấy thứ
phi khoa học.

Bởi đến tận
lúc này, tôi vẫn
không tài nào tin
nổi dù đã tận mắt
chứng kiến.

*Việc đó có
đúng là hiện
thực không?
Hay chỉ là ảo
ảnh nửa mơ
nửa tỉnh?*

Không.
Chắc chắn
đó là
hiện thực.



Cái bực mà Diana luôn mang theo bất kể đi đâu bất kể lúc nào...

MANG THEO CẢ TRONG GIỜ HỌC CŨNG DỄ SỢ THẬT.

CÁI BỢC CHẴNG BIẾT DIANA ĐANG CẦM LÀ GÌ NHÌ...

CHÀO CHÁU. TỐI SỚM NHÌ.

BÁC BẢO VỆ, CHÀO BUỔI SÁNG.

hoàn toàn là do tình cờ.

Tôi biết được bên trong nó có gì,

CHÁU MÃI HỌC BÀI QUÁ NÊN LỖ MẤT CƠN BUỒN NGỦ...

DIANA...?

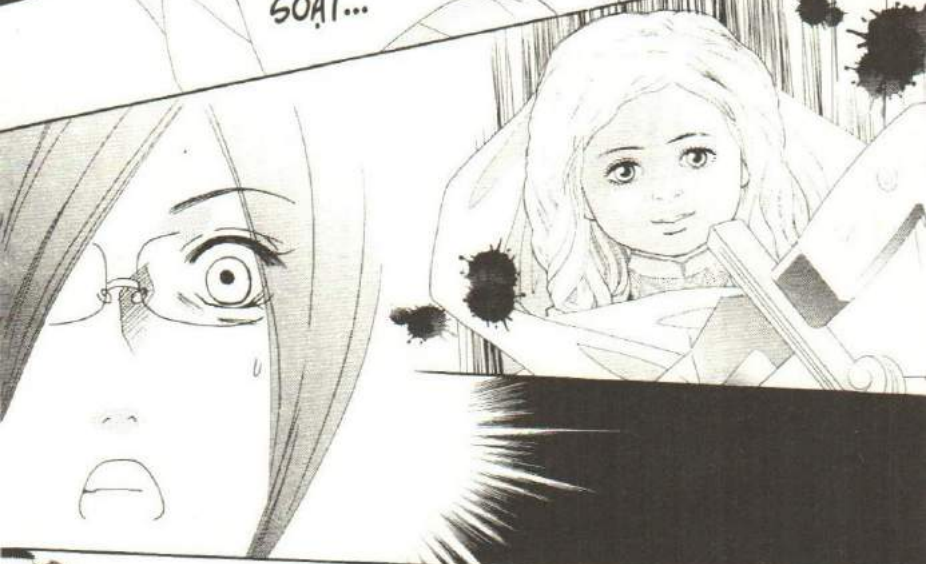
MỚI GIỜ NÀY ĐÃ LÂM GÌ VẬY?

QUA PHÒNG Y TẾ LÂM MỘT GIẤC TRƯỚC KHI VÀO TIẾT NÀO...

Ốáp~



SOẠT...



Rốt cuộc
Diana đang
làm cái gì
vậy...?

Con
búp bê
nhìn y hệt
Itsumi...



Từ
khi
ấy,



thể trạng
Itsumi
dần suy
yếu.

HI
DA!

Lạ thật,
chàng
lẽ lại
không
cắt mấy
sao...

MẤY HÔM
TRƯỚC TÔI
VỪA ĐẸN TIỆM
LÀM MÓNG
XONG MÀ

XIN
LỖI,
MÓNG
TAY
TÔI...

...

Nhưng
mấy
ngày
sau

chúng tôi
lại có đoạn
nói chuyện
giống y hệt.

HÔM
NAY TÔI
LẠI ĐẾN
ĐÂY
VẬY.

NHỮNG
ĐIỀU BẤT
THƯỜNG
ĐANG DIỄN
RA TRÊN
CƠ THỂ
ITSUMI

...

CẢ TÓC
CŨNG...

MÓNG
TAY DÀI
NHANH
TỚI MỨC
Kử QUÁI
...

...

TẠI
SAO

...

ITSUMI
...?

NƠI ĐÓ CÓ
"CHIẾC GIƯỜNG
LỚN THUỘC
7 ĐIỀU BÍ ẨN
TRONG TRƯỜNG"
MÀ HỌC SINH
CHẲNG MẤY KHI
DÁM TỚI GẦN...

LẠI ĐẾN
DÂY NHÀ
THỨ HAI
ẦY...

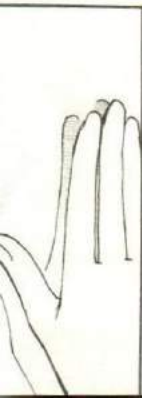
Một buổi
tan trường
khi tôi bắt
đầu nảy sinh
những mối
hoài nghi...

"Có thể thấy được
kiếp trước nếu
đứng trước tấm
gương đó vào buổi
đêm", "Tấm gương
sẽ phản chiếu con
người thật", "Có
thể chứng kiến
giây phút cuối cùng
của đời mình"

Chiếc gương
lớn do một tu
viện chị em bên
Anh gửi tặng
vào khoảng
thời gian
trường chúng
tôi được thành
lập ngay sau
chiến tranh,

trên
đó khắc
điều 12
chương 13
thư thứ nhất
gửi Côrintô
trong
Tân ước.

Tấm gương
ma quái
với đủ thứ
lời đồn kì
quặc...



KHÔNG
CÓ Ở
ĐÂY...

RỒT
CUỘC
CẬU ẤY
ĐẦU
RỒI...



ITSUMI
...?

Tại
sao?

Rõ ràng
trông bộ
dạng của
Itsumi rất
kì lạ.

Nguyên
nhân là
gì?

Viêm
phổi...
một căn
bệnh ở
ngực...

Sau đó,
Itsumi
nhập viện
một thời
gian.

LỄ PHỤC SINH & LỄ NGŨ TUẦN
Easter & Pentecost

... Không,
việc đó quá đối
phì khoa học...

Lẽ
nào
...

MAU
TỚI
THÁNH
ĐƯỜNG
THÔI.

CHẲNG
PHẢI HẰNG
NĂM CÂU
ĐỀU PHỤ
TRÁCH
SAO?

LÀ MÀN
ĐỌC
KINH
THÁNH.

CÓ
CHUYỆN
GÌ À?

CẬU ITSUMI,
Ở ĐÂY À?
TÔI TÌM CẬU
SUỐT.

THÁNH
ĐƯỜNG
...

ĐÁNG
SỢ
LẮM
...

TÔI KHÔNG
MUỐN ĐỌC
MẤY THỨ
NHƯ KINH
THÁNH...

Ơ
...?

...
KHÔNG
THÍCH...
TÔI
KHÔNG
ĐI...

Á...
!!

XIN LỖI,
NHƯNG CẬU
TÌM NGƯỜI
KHẮC THAY
THỂ ƠI!

TÔI
KHÔNG
MUỐN
THẤY CÂY
THÁNH GIÁ
NỮA!

SAO ĐỘT
NHIÊN LẠI
HOẢNG SỢ
NHƯ VẬY?

ITSUMI!!

"Đáng
sợ" gì
chứ...

Nói như
thế...

Á Á
Á!!

Hả?

LÚC NÀO CẬU
ẤY CŨNG TỰ TIN
ĐỪNG TRƯỚC
CÂY THÁNH GIÁ
RỒI ĐỌC KINH
THÁNH MÃ?



ITSUMI...
CÓ VỀ
KHÔNG
ĐƯỢC
KHỎE.

DI...
ANA...



TÔI SẼ
ĐƯA CẬU
ẦY VỀ SA-
LON NGHỈ
NGƠI.



MA CẢ RỘNG...

MA NỮ
LAMIA...

ĐÂY TỔ
CỦA ẮC MA...

VẾT ĐỎ
Ở CỔ...



!!
S
Ư
Ợ
T



là
ác quỷ
vậy...

Cái chết
của Itsumi...
xảy ra
sau đó
vài tuần.

Bàn tay
cậu ấy
nắm chặt
một
nhành
linh lan.



BỒI ITSUMI ĐÃ ĐỀ NGHỊ VỚI CHA MÌNH VÀ
HIỆU TRƯỞNG RẰNG ĐÂY LÀ LẦN CUỐI CÙNG
MỜI DU HỌC SINH TỪ LÃNG CỦA DIANA
Ở ĐẤT NƯỚC BULGARIA, VÌ MỤC TIÊU
TĂNG SỐ LƯỢNG DU HỌC SINH
TỚI TỪ CÁC NƯỚC KHÁC.

TAI SAO DIANA
LẠI LẦM VẬY?



"Do đó,
tôi tóm tắt
mọi việc lại
như sau."

WHEN Ngày 1 tháng 7, sau giờ học
WHY Do bạn với Diana (Diana)
WHEN Shizuka (Hana)
WHERE Từ sau trường học, nhà tôi chỉ
của Học viện Nữ sinh Seirin.
HOW Tôi đang mơ lại.
WHAT K: Shizuka (Hana) từ nhà tôi, cùng
WHY Nhấn bàn tay gia đình và gọi bạn.

Đối với ngôi làng
nhỏ nghèo khó
của một nước Đông
Âu nhỏ bé, đối với
chị gái Diana đang
làm việc ở công ty
du lịch để phụ giúp
kinh tế gia đình,
còn.

WHEN : Ngày X tháng 7, sau giờ học
 WHO : Du học sinh Diana Decheva
 WHOM : Shiraishi Itsumi
 WHERE : Từ sân thượng khu nhà mới xây của
 Học viện Nữ sinh Seibo
 HOW : Sử dụng ma lực
 WHAT : Sai khiến Itsumi tự nhảy xuống
 WHY : Nhằm bảo vệ gia đình và quê hương

"Có lẽ
rất khó
tin."

"Tôi
xin
hết."

Đây
chính là
chân tướng
của vụ việc
lần này."

"Nhưng
không
thể nào
nhầm
được."

LẠCH CẠCH
 LẠCH CẠCH

Đ
L
V
G



... NHƯNG
NGAC NHIÊN
THẬT ĐÃY.

ĐÂY LÀ LẦN
RA MẮT TÁC PHẨM
ĐẦU TAY ĐĂNG GHI
VÀO KỈ NIỆM CỦA
KOGA SONOKO NHỈ?
CÂU CHUYỆN LẬP
LUẬN CHẶT CHẼ,
RẤT GIỐNG VỚI HỌC
SINH BAN TỰ NHIÊN
NHƯ CẬU.



SONOKO,
CẢM ƠN VÌ
BÀI ĐỌC
CỦA CẬU.

BỘP
BỘP...

CÓ THẬT
LÀ CẬU ẤY
BIẾN MẮT KHỎI
HÀNH LANG
KHÔNG?

MÔNG TAY
VÀ TÓC CỦA
ITSUMI DÀI
NHANH ẤY
HẢ?



ĐỔNG

THÚ VỊ
GHỀ.

CẬU LÀ
NGƯỜI
CƯỜI
NHẠO CẢ
CHIÊM
TINH CƠ
MÀ...

MỘT NGƯỜI
THUỘC BAN
TỰ NHIÊN NHƯ
CẬU LAI NÓI
MẤY CHUYỆN
PHI KHOA
HỌC NHƯ
THẾ SAO?

RẦO
O
O
O

RẦO OOO

MONG
RẰNG
CHÚNG TA SỢ
KHÔNG MẮC THẬT.
KET TRONG
CON MÙA
TẮM TÃ NHƯ
THỂ NÀY
MÃI...

CÓ VẼ
SẼM SÉT
ĐÁNH CĂNG
NGÂY CĂNG
GẮN CHỖ
CHÚNG TA.

MÃ
...

ĐỪNG

LẠCH
CẠCH
LẠCH
CẠCH

...
ĐƯỢC
RỒI.

TIẾP THEO
LÀ TỚI
NGƯỜI ĐỌC
CUỐI CÙNG
TRONG SỐ
MỌI NGƯỜI
RỒI.

TAKA-
OKA
SHI-
YO.

NÀO, MỜI
EM BƯỚC
LÊN PHÍA
TRƯỚC.

*"Thần
bầu trời
bị hoạn"*

*Lớp 11C
Takaoka Shiyo*





Nhưng
riêng hôm
nay, tôi
muốn bình
tâm nhìn
nhận lại."

"Bao giờ
tôi cũng
sáng tác
tiểu thuyết
dưới thể
văn nhẹ
nhàng."

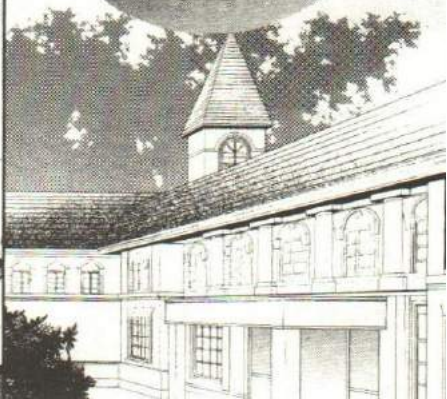
"Tuy vậy, dù
có viết đi viết lại
bao nhiêu lần đi
nữa, tôi vẫn không
thể xóa bỏ phong
cách sáng tác đặc
trưng của mình."



Tôi cho ra mắt
tác phẩm đầu tiên
hồi lớp 8 nên
tối nay đã được
tròn 2 năm.

Mới 15 tuổi
đã có tác
phẩm ra
mắt thì
cũng gọi là
sớm nhĩ...

"Do đó, tôi
quyết định lần này
vẫn chấp bút với tư
cách 'nữ sinh cấp ba
đồng thời là tác giả
light novel Takaoka
Shiyo.'"



TỪ ĐÓ
CUỘC
SỐNG CỦA
TÔI THAY
ĐỔI HOÀN
TOÀN.

AI NGỜ
TÁC PHẨM
ẦY LẠI ĐẠT
GIẢI.



TÔI CHỈ ĐƠN THUẦN
MUỐN SÁNG TÁC
MỘT THỨ MÀ BẢN
THÂN MUỐN ĐỌC
BẰNG QUAN ĐIỂM
CỦA CHÍNH MÌNH
TRONG TÂM TRẠNG
THÍCH THÚ VÀ THỬ
ĐĂNG LÊN.

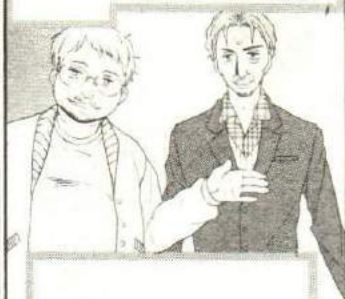
TÔI ĐỊNH
PHẢN ẢNH
GIỌNG ĐIỆU,
THÓI QUEN, HAY
TRẢO LƯU CỦA
CÁC NỮ SINH
THỜI NÀY.

KHÔNG PHẢI
TÔI CŨ TÙY TIÊN
VIẾT THEO THỂ
VĂN NÀY ĐẤU.



Tuy
vậy,
tôi đã
từ chối
tất cả.

Chẳng phải tự mãn
gì đâu, nhưng tôi còn
nhận được khá nhiều
lời đề nghị chuyển thể
thành phim hay xuất
bản tác phẩm dịch
sang nước ngoài.



CHỈ
TRONG
PHẠM VI
NƯỚC
NHẬT, VÀ
CHỈ BẰNG
TIẾNG
NHẬT.

TÔI MUỐN
NHỮNG DỨA
TRẺ ĐỒNG
TRANG LỬA
ĐỌC VÀ
THẤU HIỂU
TÁC PHẨM
CỦA MÌNH,

DO ĐÓ,
VỚI TƯ
CÁCH LÀ
MỘT NỮ
SINH THỜI
HIỆN ĐẠI,

Bởi vì tôi tin
chắc chính người
Nhật đọc thì mới
tận hưởng được
trọn vẹn câu
chuyện tôi viết.

Trước khi đạt
giải văn học, có
lẽ tôi là một người
mờ nhạt không có
gì nổi bật trong
Học viện,

bởi tôi cũng
chẳng giỏi
giang vượt trội
hay học hành
xuất sắc gì.

Nhưng

...

A!

UẦY,
GIỎI
THẾ!

NÀY,
CẬU ẤY
NGƯỜI
ĐÃ ĐOẠT
GIẢI...

VÌ VẬY,
CHUYỂN THỂ
THÀNH PHIM HAY
DỊCH SANG TIẾNG
NƯỚC NGOÀI RỒI
XUẤT BẢN ĐỀU
LÀ TÀ ĐẠO
HẾT!

KỂ CẢ
SAU NÀY
TÔI CŨNG
TUYỆT ĐỐI
KHÔNG
CHẤP
NHẬN!

LÂM VẬY
LÀ BĂNG
BỎ TÁC
PHẨM!

Đứng trên
lập trường
một nhà
văn chuyên
nghề thì
đây là mối
ưu tiên
lớn đó!



ĐỪNG ĐÓ!
LÚC ĐẦU TỔ
TƯỜNG TÁC
PHẨM PHẢI
SÂU CAY THỂ
NÀO CƠ,

TIỂU ĐỀ
"HOA LAN
CHUÔNG"
NGHE MỠI
TUYỆT LÂM
SAO!

HÓA RA
LẠI KHÔNG
HỀ CỨNG
NHẮC VÀ
DỄ ĐỌC
DÃ MẠN!

TỔ
ĐỌC
SÁCH
CẦU VIẾT
RỒI ĐẤY!
XÚC
ĐỘNG
CỰC
KÌ!

CHO
CẢ TÔI
NỮA!

NÀY, NẾU
ĐƯỢC THÌ
CHO TÔI XIN
CHỮ KÍ
NHÉ?

VỐN DĨ TÔI
LUÔN TÂM NIỆM
MONG CÁC BẠN
TRẺ TUỔI TEEN
NHƯ TÔI CÓ THỂ
ĐỌC TÁC PHẨM
DỄ DẰNG.

Nhờ!?

Thế nào
cũng bảo
c phải
dùng từ
lịch sử
chuẩn
mức cho
cơ.

ỦI, GIÁO VIÊN
MÀ NGHE THẤY
BỌN MÌNH NÓI
"DÃ MẠN"
THÌ MẮNG TÔI
BỜ MẮT!

NHƯNG
THỜI BUỔI NÀY
BẠN BÈ NÓI CHUYỆN
VỚI NHAU ĐỀU CÓ
CÂU NÊ LỊCH SỰ
CHUẨN MỨC CHỮ.

RỒI TÌM RA
CHA ĐÈ
CỦA MÌNH
VÀ BÍ MẬT
TRAO ĐỔI
THƯ TỪ.

KỂ VỀ MỘT
THiếu NỮ 15 TUỔI
TÌNH CỜ BIẾT
ĐƯỢC MÌNH LÀ
CON NUÔI,

"HOA LAN
CHUÔNG",
TÁC PHẨM
ĐẦU TAY
CỦA TÔI,



MÀ CHỈ
KẸP MỘT
NHÃNH HOA
ẾP KHÔ...

TRONG BỨC
THƯ CUỐI CÙNG
CỦA NGƯỜI CHA
KHÔNG HỀ CÓ
MỘT CHỮ VIẾT
NÀO,

CÂU CHUYỆN
PHÁT TRIỂN
DƯỚI HÌNH
THỨC THƯ TỰ
QUA LẠI GIỮA
HAI CHÁ CON,
NHƯNG...



BỨC THƯ KIA
CHÍNH LÀ LỜI
NHÂN CUỐI
CÙNG CHẬT
CHỮA TẤT CẢ
SỨC MẠNH VÀ
TÌNH YÊU CỦA
NGƯỜI CHA...

THỰC RA,
NGƯỜI CHA ĐÃ
ĐỔ BỆNH VÀ
KHÔNG THỂ
NÓI HAY VIẾT
ĐƯỢC NỮA.



VÀ CÂU
CHUYỆN
CỨ THỂ
TIẾN TRIỂN
MỘT CÁCH
TỰ NHIÊN...

TÔI QUYẾT ĐỊNH
ĐỂ NHÂN VẬT
CHÍNH LÀ MỘT
CÔ GÁI THỜI NAY
MANG MÀU SẮC
THỰC TẾ.

CHẮC
HẸN AI
CŨNG
TỪNG
MỘT LẦN
NGHĨ
VẬY, PHẢI
KHÔNG?

"NEU
MÌNH
LÀ CON
NUÔI
THÌ SẼ
THỂ NÀO
NHỈ?"

TÔI NGHĨ
RA CÂU
CHUYỆN NÀY
KHI ĐANG
CHÌM Đắm
TRONG
TƯỜNG
TƯỢNG

TRONG
THẾ GIỚI MÀ
MỖI QUAN
HỆ GIỮA
NGƯỜI VỚI
NGƯỜI NGÃY
CANG MỎ
NHAT.

SỰ KẾT NỐI
VỚI NGƯỜI
KHÁC QUAN
TRỌNG ĐẾN
CHUNG NÀO,

TÔI
MUỐN
ĐỘC GIẢ
NHẬN RA
RẰNG,

"SỰ
GẮN BÓ
CÙNG TẦM
QUAN TRỌNG
CỦA GIA
ĐÌNH"

ĐIỀU
TÔI MUỐN
TRUYỀN
TẢI QUA
CÂU
CHUYỆN
NÀY LÀ,

ĐỪA THỜI-
HƠI CƯỜNG
ĐIỀU QUÁ
THÌ PHẢI?



CẢ THẦY
HIỆU TRƯỞNG
CÙNG BIỂU
DƯƠNG
TÔI.



CẢ LÚC BIẾT TIN
MÌNH ĐẠT GIẢI,
TÔI CHỈ THẤY
LẦNG LẦNG TRONG
NGƯỜI CHỮ CHẴNG
CÓ CẢM GIÁC ĐÓ
LÀ SỰ THẬT.

TÔI LẦN
BÁO CHỈ
ĐỀU
ẦM ẦM
ĐƯA TIN.



TÔI RẤT NGAC
NHIÊN KHI TÁC
PHẨM CỦA MÌNH
TRỞ THÀNH LỨNG
CỬ VIÊN CHO
GIẢI THƯỞNG
VĂN HỌC
DO ĐƠN VỊ
LỚN NHẤT
THỊ TRƯỜNG
LIGHT NOVEL
TÀI TRỢ.

Thế
rồi
...



THÔNG
DIỆP
CỦA TÔI
ĐÃ ĐƯỢC
TRUYỀN TẢI
TỚI AI ĐÓ
RỒI!

NHƯNG
TÔI
THẤY
TỰ HÀO
LẮM.



RẤT VUI
CHỊ LÀ ĐƯỢC
SHRAISHI LÂM
ITSUMI. QUEN.

EM CÓ
HÙNG THÚ
GIA NHẬP
CÂU LẠC BỘ
VĂN HỌC
KHÔNG?



NÀY,
EM LÀ
TAKAOKA
SHIYO
PHẢI
KHÔNG?

ĐÃ 1 NĂM
KỂ TỪ NGÀY
CÂU LẠC
BỘ ĐƯỢC
KHÔI PHỤC
NHƯNG
THÀNH VIÊN
VẪN CHỈ CÓ
CHỊ ITSUMI
VÀ CHỊ
SAYURI.

MỘT CÂU LẠC BỘ
DO CHỊ ITSUMI
TOÀN QUYỀN
QUẢN LÝ, KHÔNG
THỂ GIA NHẬP NẾU
CHƯA ĐƯỢC CHỊ
ẤY CHẤP NHẬN.

CHỊ ITSUMI
LÀ NGƯỜI
ĐÃ HỎI SINH
CÂU LẠC BỘ
VĂN HỌC
CỦA KHỐI
CẤP BA.

KHÔNG,
KHÔNG
PHẢI.

EM
BIẾT
CHỦ!

Chắc
em
không
hiểu
chuyện
gì cả!

XIN LỖI
NHÉ, TỰ
DỪNG ĐẾN
HỎI THỂ
NÀY...





Ghen
tí quá
đi!

XÔN
XẢO
THÍCH
NHÌ!

SHIYO
CỬ
QUẢ
!

VÀ TÔI
ĐƯỢC
MỜI ĐẾN
ĐÓ...



SALON
LÔNG LẪY
QUÁ ĐI
MẮT!

KHÔNG THỂ
GIA NHẬP CÙNG
CHĂNG SAO,
MUỐN ĐƯỢC MỜI
VÀO THƯỜNG
TRÀ QUẢ...

TẮT CẢ
MỌI
NGƯỜI
ĐỀU
NGỦ
MỒ.

TỪ KHI
CÒN HỌC
CẤP HAI,
TÔI ĐÃ
NGHE LỜI
ĐỒNG VẺ
NƠI ĐÓ,



BỜ VÌ... MỘT ĐÚA
TỪ TRƯỚC ĐẾN GIỜ
LUÔN MỜ NHẠT,
CHẲNG CÓ GÌ NỔI
BẬT NHƯ TÔI LẠI
CÓ CƠ HỘI ẤY...?

KHÔNG
THỂ TIN
NỔI...

Suốt
đêm
hôm ấy
lòng
tôi cứ
rạo rức
khôn
ngươi.



TAY CHỊ
ITSUMI...
THẬT ẤM
ẤP...



NHƯNG AI
NGỜ LẠI LÀ
NGAY SAU
KHI KẾT
THỨC LỄ
NHẬP HỌC
THỂ NÀY...

KHÔNG... THỰC
RA LÚC ĐẠT GIẢI
TÔI CŨNG ĐÃ NGHĨ
BIẾT ĐAU SẼ ĐƯỢC
GIA NHẬP CẬU LẠC
BỘ VĂN HỌC,

MONG
...



DỪ ĐÌNH
TỎ RA
CŨNG RẪN
ĐỂ LÂM MÀU,
NHƯNG RỐT
CUỘC CHÂN
VẪN RUN
LẦY BẦY.

MỌI
NGƯỜI
GIÚP
ĐỠ
...!

KYA

Chị ấy
khen nó
hết lời.

Dù câu này
là tôi tự
nói ra

EM KÍ Ở ĐÂY
ĐỂ CHO VÀO
BỘ SƯU TẬP
CỦA CÂU
LẠC BỘ
NHÉ!

HOA LAN
CHUÔNG

Chị Itsumi
rất thích
tác phẩm
“Hoa lan
chuông”
của tôi.

Sau đó,
chị Itsumi nói
tôi có thể sử
dụng salon
bất cứ lúc nào
để sáng tác.

Mọi
tài liệu
cũng như
chi phí
cần thiết
sẽ do
câu lạc bộ
hỗ trợ
gánh vác.

HOA LAN
CHUÔNG

Thân tặng
câu lạc bộ
Văn học yêu quý
cũng chị Itsumi
xinh đẹp.
Takooka
Shiyo

MÌNH
DỪNG
NÓ LÂM
CHỦ ĐỀ
CHO BUỔI
ĐỌC
SÁCH
TÔI ĐI.

QUẢ THỰC
CUỐN TIỂU
THUYẾT NÀY
RẤT TUYỆT
VỜI.

Ơ,
THẬT
À...

EM
CẢM
ƠN.

NHẠC CỔ ĐIỂN

Cảm giác
chính xác
như vậy,
chẳng phải
nói quá
đâu!

XIN
MỜI.

HỒNG TRÀ VÀ
BÁNH QUY MỜI NƯỚNG

SAO GIỐNG
MẤY NHÀ BẢO
TRỢ NGHỆ
THUẬT Ở CHÂU
ÂU THỜI XƯA
QUÁ VẬY...

TÔI ĐỀ
Ở ĐÂY
NHÉ.

TÀI LIỆU

Nhưng nhờ đợt
sống trong
homestay
cùng Itsumi ở
Bulgaria mùa
xuân vừa rồi

mà tôi
mới thực
sự thân
thiết với
chị ấy.

Bulgaria (nói ra
thì không được
hay cho lắm) là
một nước nhỏ
nên có vé ít
người muốn đến.

Tôi từng nghĩ
nếu may mắn
thì có thể
tham gia chỉ
với 2 người,
là tôi và chị
Itsumi...

Ai dễ
điều ước
trở thành
hiện thực!

QUA
ĐÂY
NHANH
LÊN!

GIỜ A,
MẤY DỨA
KHOẺ
THẬT ĐẤY!

A-HA HA HA HA!





LÀ
LỖI SẮP
XẾP CỦA
CHỊ...

CÁI ĐÓ...
CHỊ XIN
LỖI NHÉ,
SHIYO...

CHẲNG PHẢI
BỌN EM ĐƯỢC
SẮP XẾP CHO
MỘT PHÒNG
Ở CHỖ
HOMESTAY
SAO?

HẢ...
NGỦ Ở
PHÒNG
KHÁCH Ế?

TUY Ở
HOMESTAY
LÀ ĐIỀU KIỆN DO
HỌC VIỆN ĐỀ RA,
CŨNG LÀ PHẦN
THÚ VỊ TRONG TRẢI
NGHIỆM DU HỌC
NGẮN NGẪY,

KHÔNG
SAO ĐÁU,
CHỊ EMMA,
EM SẼ Ở
KHÁCH SAN.

Ờ,
NHƯNG
...

NHƯNG
CŨNG KHÔNG
THỂ ĐÓT
XUẤT CHUẨN
BỊ CHỖ
HOMESTAY
KHÁC.

LÂM
THỂ
NÀO
ĐÂY
...

CHÚNG
TA LÀ
BẠN MÃ?
GIÚP ĐỖ
NHAU LÀ
CHUYÊN
ĐƯƠNG
NHIÊN!

Em cầu
chúng tôi
đấy!

EMMA MÃ
MẤT VIỆC THÌ
CUỘC SỐNG
CỦA CHÚNG
TÔI SẼ KHÓ
KHĂN LẮM.

SHIYO
TỐT
THẬT
ĐẤY.

THẬT
SAO!?
CẢM ƠN
NHÉ SHIYO
...

NHƯNG
EM SẼ
GIỮ BÍ MẬT,
KHÔNG BẢO
CHO NHÀ
TRƯỞNG
BIẾT ĐÁU.

MỖI VỊ TRÍ
BUỘC MANG
MỘT Ý NGHĨA
KHÁC NHAU.

CHÚNG
TA SẼ VỪA
ƯỚC VỪA
BUỘC NÓ
LẠI.

Lúc tôi tu viện ở
Rila*, chị Itsumi đã
mua mấy chiếc vòng
tay may mắn để cả
đám cùng đeo...

Nhắc
đến bạn
bè lại
nhớ...

CHÂN
TRÁI
LÀ TIỀN
TÀI.

CHÂN
PHẢI
LÀ TÍNH
BẠN.

TAY TRÁI
LÀ HỌC
HÀNH.

TAY PHẢI
LÀ TÍNH
YÊU.

EMMA
CÓ NGƯỜI
YÊU RỒI
NÊN CÙNG
CHỌN TAY
PHẢI NHÌ.

TÔI
CHỌN TAY
PHẢI.

TÔI MUỐN
THÂN THIẾT
HƠN VỚI CHỊ
ITSUMI.

CHÂN
PHẢI.

TÔI
CHỌN
...

* Tên đây là Tu viện Thánh Ivan của Rila, tu viện Chính thống giáo Đông phương lớn nhất và nổi tiếng nhất ở Bulgaria.

LOẠI VÒNG NÀY
ĐẲNG RA PHẢI
LÂU MỚI ĐỨT,
ĐÚNG KHÔNG?
TÔI NGẠC
NHIÊN LẮM.

TÔI VỪA MỚI
CẦU NGUYỆN
NHƯ THẾ THÌ
NGAY HỒM
SAU, NÓ ĐỨT
"PHỤT".

MONG LÀ
NÓ MAU ĐỨT,
MONG ĐIỀU
ƯỚC CỦA MÌNH
SẼ THÀNH
HIỆN THỰC.



GIỐNG
NHƯ ĐANG
ĐI LẠC VÀO
THẾ GIỚI
THẦN TIÊN
ẤY!

ĐẸP
QUÁ!

HOA
MIMOSA
VÀ HOA
MỘC LAN
ĐANG
NỞ RỘ
KÌA.

ĐÀNH CHỊU
THÔI. HAI
ĐỨA MÌNH
VUI VỀ VỚI
NHAU VẬY.

NÀO,
CỐC MẶN
ÉP ĐẬU,
CAN
CHÉN!

TIẾC NHỈ,
CẢ EMMA
LẦN DIANA
ĐỀU BẬN
VIỆC...

Vì trong chuyến
du học này, tôi cảm
giác mình có thể
nhẹ nhàng gần
gũi, thân thiết với
chị Itsumi cứ như
chị em ruột vậy.

Hẳn là
nó cũng
có ích
thật.

Đặc
biệt là,

buổi dã
ngoại bên
hồ ngày
hôm đó...

... THỰC
RA ĐI RIÊNG
HAI NGƯỜI
VỚI CHỊ ITSUMI
KHIẾN TÔI HẠNH
PHÚC HƠN
NHIỀU.



VỒI LẠI...
TUY HỒM
NHƯNG THỰC
RÁ MỠI
THÁNG 3...

NHƯNG
CHÚNG TA
CÓ ĐEM
ĐỒ TẮM
THEO
ĐẦU?

CHI...
CHI
ITSUMI?

PHỊCH

...
NÀY
...
EM
CÓ BƠI
KHÔNG
?

Ồ
trần
!

KHOAN Ặ
...

BỊCH

T Ó C

T Ó C

CẢM
GIÁC
TUYỆT
LẮM.

EM CŨNG
XUỐNG
ĐÂY ĐI.



ĐẸP
QUÁ
...
TỰA
NHƯ
SỰ RA
ĐỜI CỦA
THẦN
VENUS
VẬY...

Bởi vì trước đây,
hồi còn ở Pháp, nơi tôi
sống gần Bảo tàng
mĩ thuật Orsay**

Nói cho mọi người
biết, tôi đã được
ngắm tận mắt bức
tranh "Sự ra đời
của thần Venus"
của William
Bouguereau*.

Thần Venus
được sinh
ra từ của
quý bị cắt
rời của
một người
đàn ông.

... Nè, mọi
người biết
không?

Nhưng hình ảnh
khỏa thân của
chị Itsumi trông
khêu gợi hơn
bức tranh của
Bouguereau
rất, rất nhiều...

* Tên đầy đủ là William-Adolphe Bouguereau (1825-1905),
một họa sĩ trường phái hàn lâm người Pháp.

** Viện bảo tàng nghệ thuật nằm ở quận 7 thành phố Paris, sở hữu các
tác phẩm nổi tiếng của nghệ thuật phương Tây thế kỉ 19 và đầu thế kỉ 20.

GAIA NỔI GIẬN,
SAI MỘT NGƯỜI
CON TRAI CHÉM
ĐÚT CỦA QUỶ
CỦA URANUS
BẰNG LƯỚI
HẢI, COI NHƯ
HÌNH PHẠT CHO
HÀNH ĐỘNG
CỦA ÔNG TA.

THẦN
BẦU TRỜI
URANUS ĐÃ
ĐẨY CHÚNG
TRỞ LẠI
TỬ CUNG
CỦA VỢ LÃ
NỮ THẦN
GAIA.

VÌ GHÉT
BỎ NHỮNG
ĐUÑA CON
XẤU XÍ
CỦA MÌNH,

SAU KHI BỊ
NÉM XUỐNG
BIỂN, TÌNH
DỊCH BẮN
RA TỪ CỦA
QUỶ CỦA
URANUS RỒI
HÓA THÀNH
BỘT...

Nghe nói
Bouguereau đã
lấy cảm hứng từ
bài thơ dựa trên
truyền thuyết
này của Angelo
Poliziano để vẽ
nên Venus.

VẬY LÃ NỮ THẦN
TƯỢNG TRƯNG
CHO SẮC ĐẸP
VÀ TÌNH YÊU
VENUS RA ĐỜI.



VỀ ĐẸP
SINH RA
TỪ VIỆC
THIỆN ĐẪN
ÔNG...
CẢM GIÁC
RẤT ĐÚNG
VỚI CHỊ
ITSUMI.

NHƯNG KỂ CẢ
THỂ, VIỆC CẮT
RỜI CỦA QUỶ RỜI
NÉM XUỐNG BIỂN
Vẫn THẬT KINH
KHỦNG...

TUY NHIÊN,
NGUỒN GỐC
VỀ ĐẸP CỦA
VENUS XUẤT PHÁT
TỪ VIỆC THẦN BẦU
TRỜI BỊ HOẠN
LẠI LÀ CHUYỆN
VÔ CÙNG
THUYẾT PHỤC.

MỘT THỂ
GIỚI MÃ
ĐẪN ÔNG
BỊ LOẠI
BỎ HOÀN
TOÀN.

CÓ THỂ GỌI
ĐÓ LÀ VỀ
ĐẸP TUYẾT
TRẦN CHỈ
CÓ Ở NỮ
SINH PHỔ
THÔNG.

HAY VỀ ĐẸP
LỘNG LỖY
ĐỈNH ĐIỂM,
QUẢ NHIÊN
PHẢI ĐƯỢC
SINH RA TỪ
MÔI TRƯỜNG
ĐẶC BIỆT
KHÔNG KÉM.

Khung cảnh
làm nền đó
như đang tán
dương Itsumi
tựa một nữ
thần..."

"Bầu trời
chéng nư cơn
gió, mặt đất
xanh tươi khiến
cây cỏ đâm
chồi, mặt hồ
lăn tăn từng
gợn sóng..."

Trái lại, nó
thanh khiết
và chứa chan
ánh sáng sinh
mệnh theo
một cách rất
thần bí..."

"Nhưng
hình ảnh
khôa thân
của chị Itsumi
trông không
hề tục tĩu
chút nào.

Thực ra sau
buổi dã ngoại,
thầy giáo hướng
dẫn Houjou
dự định đưa
chúng tôi đi
tham quan bảo
làng mĩ thuật.



A, 9 TUỔI
NÀY DÙNG
TRONG TÁC
PHẨM TIẾP
THEO CÙNG
ĐƯỢC ĐÂY!

Mình mà là
đàn ông thì
chắc sẽ có
phản ứng kì cục
trước vẻ đẹp
quá sức chịu đựng
ấy rồi cơ thể lao
mình xuống
hồ mất!

TRÊN THÂN
THỂ TUYỆT VỜI
ẦY CÒN LÀ ẢNH
MẮT DIU DANG
NHƯ ĐỨC
ME ĐỒNG
TRINH
NỮA.

NHU
THỂ
LÀ
PHẠM
LUẬT!



Trong khoảng
thời gian du
học, tôi thường
một mình thông
dòng dạo quanh
chỗ nọ chỗ kia
chụp ảnh.



NÓI DỐI
LÀ TRONG
NGƯỜI KHÔNG
KHỎE RỒI
ĐI RIÊNG
THÔI.

NẾU NHẢY
XUỐNG BƠI
THÌ PHIÊN
QUẢ.

Có lẽ do
bản thân
đã quen
với việc
này rồi.



Tôi nghĩ vì mình
từng sống tại nước
ngoài một thời gian
dài, nên dù ở một quốc
gia lần đầu đặt chân
tới, tôi vẫn có thể ung
dung đi lại một mình.

Nước
ngoài
...

NÊN TÔI SAY
MÊ TIẾNG NHẬT
HƠN AI HẾT VÀ
MONG MUỐN
VIẾT TIỂU
THUYẾT NGÀY
CANG MÃNH
LIỆT.

CHẮC HẸN
CHÍNH VÌ
CỐ KINH
NGHIỆM
SỐNG
Ở NƯỚC
NGOÀI TỬ
THỜ BÉ,



Ừm ừm,
hèn vậy.

Kể cả khi
kết thúc
khóa du học
ngắn hạn
và trở về
Nhật Bản,
tôi vẫn
không
thể thoát
khỏi chế
độ chị
em...

KHÔNG
CHỊU ĐÁU!

Vì muốn lôi kéo sự chú
ý của Itsumi nên tôi cố
tình nhõng nhẽo xem
sao, thế là chị ấy cũng
vui vẻ nuông chiều tôi.



Vì thế,
cả gia đình đã
du lịch tới rất
nhiều quốc gia
thuộc khối EU.

Do công việc
của cha mà tôi
sang Pháp sống
từ năm lớp 1 cho
tới năm lớp 6
tiểu học.

UNITED KINGDOM

FRANCE

Tôi cũng
có cảm giác
bản thân hợp
ở nước ngoài
hơn là Nhật
Bản chật chội.

Pháp là
quê hương
thứ hai
của tôi.

NORWAY

FEDERATION

DENMARK

GERMANY

CZECH

HUNGARY

ITALY

SPAIN

XIII~

ĐỪNG
NÓI
VẬY.

Nhà,
Shiyo?

Nhưng
đành chịu
thôi. Đó là
những kỉ
niệm đặc
biệt mà.

Chị
Sonoko

tỏ vẻ
khó chịu
ra mặt.



VÔ
TÌNH
THÔI
MÀ.

Tuy tôi cũng có chút
áy náy vì đó là những
câu chuyện mà các
thành viên khác nghe
không hiểu nhưng...

Từ lúc Diana
tới Nhật Bản, cũ
có chuyện gì là
ba chúng tôi lại
trò chuyện bằng
tiếng Bulgaria.



LỄ PHỤC SINH & LỄ NGŨ TUẦN

Easter&Pentecost

Chúng tôi
vẫn tiếp tục
lối cư xử kiểu
chị em này vào
cả Lễ Phục
Sinh nữa.

Tôi bốc
thăm trúng
đội phụ
trách mặc
đồ thỏ
Phục Sinh.

CÓ VẼ DÂY
LÀ Ý TƯỢNG
CỦA CHA CHỊ
ITSUMI VÀ LÀ
NGƯỜI ĐIỀU
HÀNH HỌC
VIỆN.

BAN TỔ CHỨC

ĐỒ
THÙ
BÔNG,
ĐỒ
THÙ
BÔNG
...

...
OÁI
...





TỔ PHẢI
MẮC THỦ NÀY
CẢ NGÀY HÔM
NAY... SUỐT
MẤY TIẾNG
LIỀN SAO?

Ư Ư

VỪA
NĂNG
VỪA NÓNG
PHÁT
KHIẾP
...

TAKAOKA
BỐC THĂM
XUI NHỈ.

Được rồi,
tổ kéo
khóa đây.

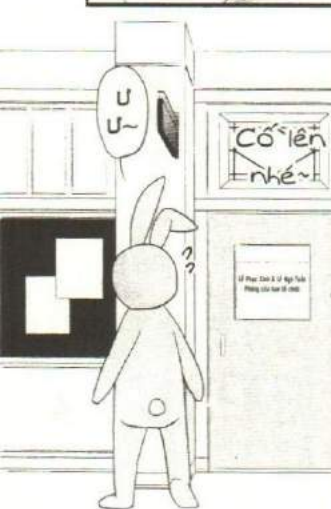


GÌ
THỂ
NÀY
...

CẢM GIÁC
CỦA NHƯ CÁI
CHẾT THĂM
KHUẾ ẤY...



MẮT CÔNG GIỜ
SƠN MÓNG A...
RỒI MÀ
...



Ư
Ư~

Cố lên
nhé~

Lưu ý: Đây là một bài tập
đọc của học sinh.

THỂ Ấ? TỔ
LẠI MẮT CÔNG
SƠN MÓNG
MÀU XANH LÁ
CÂY NHẠT RỒ
XINH RỒI~

Ti nữa
cũng phải
thủ mới
được!

NHƯNG
TỔ LẤY ĐỒNG
MÀU CÒN THỪA BÌNH
LÚC VẼ TRƯNG THƯỜNG
PHỤC SINH LÀ BỊ
TỔ MÓNG TAY CẮM
NÊN LÁCH ĐƯỢC ĐÓ.





BỘ ĐỒ
NẶNG
QUÁ ĐI
MẮT!

TÊ HẾT
CẢ VAI!

CÓ
KHI NÀO
LÀ SHIYO KÌA,
KHÔNG
TA?



TÔI SẼ
ĐI TÌM
TRÚNG
PHỤC SINH
CÙNG CÁC
CÂU!

CHÚC
MỪNG!

PHỤC
SINH!



Ahaha...



ĐÂY
NÀY.



HÌ

ỦA?

ỦA?





Rốt cuộc
tiếng bước
chân khi đó
là của ai
nhì?

Sau đó tôi cứ
tự nhiên bước
vào hàng nhảy
mà không gặp
phải bất cứ
trở ngại nào.

Giờ à~ Tại sao cha chi
Tsumi lại nghĩ ra cái ý
tưởng kì quặc như vũ
điều của thờ chủ~
Ngốc quá
ngốc quá!



ĐÂY LÀ
CƠ THỂ CHÚA
JESUS BAN
TẶNG CON.

AMEN.

Những người
tham gia sẽ
nhận được
bánh và rượu
nho từ ngài
linh mục.

Kết thúc
Lễ Phục
Sinh là
lễ ban
thánh thể.

Sau khi tiễn người bảo
hộ cùng các vị khách
bên ngoài trường ra về
và dọn dẹp xong xuôi,
nghỉ lễ sẽ được cử hành
tại thánh đường mới.

AMEN.

ĐÂY LÀ
MÁU CHÚA
JESUS ĐÃ
ĐỔ VÌ LỢI
ÍCH CỦA
CON.

Toàn bộ học sinh
sẽ tập trung lại,
nhưng thực tế
chỉ những ai đã
tiếp nhận nghi
thức rửa tội mới
có thể tham dự.

CẢM
GIÁC
THẬT
TRANG
NGHIÊM.

VẬY LẠI NÓ
ĐÃ DIỄN RA
LIÊN TỤC
SUỐT 2.000
NĂM.

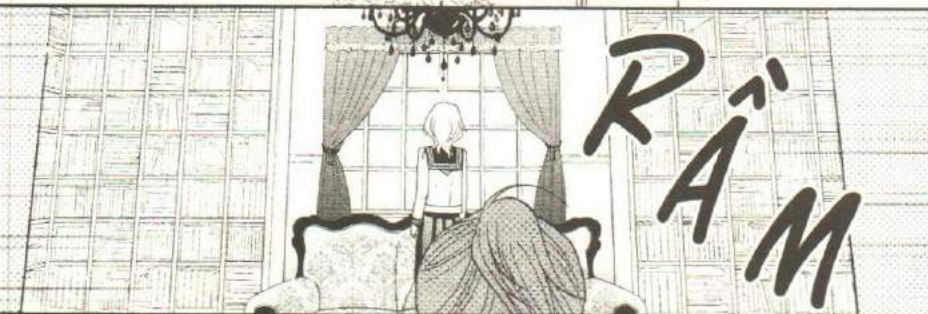
NGHI
LỄ NÀY
BẮT NGUỒN
TỪ "BỮA
TỐI CUỐI
CÙNG"
CỦA CHÚA.

VÌ VU
KHI NÀY...
TẠI TÔI
MÃ CHỊ ẤY
GẶP RẮC
RỒI...
DỪNG
NÓI LÃ
CHỊ
ITSUMI
...

TẠI SAO
LẠI LÃ-CHỊ
SAYURI...?

MỌI KHI
NGƯỜI ĐỌC
KINH THÁNH
LÃ CHỊ
ITSUMI MÃ...

...
Nhưng
...



CHỊ CHỈ
HƠI MỆT
THÔI... XIN
LỖI ĐÃ ĐỂ
EM PHẢI
LO LẮNG.
Đừng lo,
sau lúc
đó mọi
thứ ổn
cả.

VÀNG, KẾT
THÚC RỒI.
CHỊ KHÔNG
CÓ Ở BUỔI LỄ
LÂM EM LO
QUÁ!

Ồ, THÁNH
LỄ KẾT
THÚC RỒI
HÀ?

...
CHỊ...





CHỊ LẬP TỨC
ĐEO NÓ RỒI
GIẢ BỘ RẰNG BUỔI
TUYÊN DƯƠNG TRAO
GIẢI ĐÃ KẾT THÚC
NÊN ĐANG NGHỈ NGƠI
PHÍA SAU PHÒNG
THỀ CHẬT.

À, ĐÂY
LÀ CHIẾC
KHĂN MÀ
5 ĐỘI ĐÚNG
NHẤT TRONG
TRÒ SÂN
LÙNG TRỪNG
PHỤC SINH
ĐƯỢC NHẬN.

... KIA
LÃ... CÓ
CHUYỆN
GÌ THỂ
CHỊ?



VÀNG!

TỔNG TIỀN
THU ĐƯỢC
TỪ VIỆC BÁN
POUND CAKE
VÀ BÁNH QUY
LÀ 420.000
YÊN!

TRỪ ĐI 180.000
TIỀN NGUYÊN
VẬT LIỆU TA CÒN
240.000 YÊN.
TRONG ĐÓ TRÍCH
100.000 YÊN ĐÓNG
VÀO NGÂN QUỸ
CẦU LẠC BỘ,



NHƯNG NĂM
NÀO CŨNG CÓ
ĐỨA KHÓC VÌ
KHÔNG ĐẠT GIẢI
NÊN CHỊ PHẢI
MANG THEO ĐỀ
CHO CHÚNG.

THỰC RA
CÁI KHĂN
NÀY LÀ
TỪ NĂM
NGOÀI
RỒI.

CẠCH



CHUYỆN
NÀY LÀ BÍ
MẬT RIÊNG
CỦA HAI
ĐỨA MÌNH
NHÉ.

MỌI
NGƯỜI
VỀ
RỒI.

Việc quyền góp
cho ai sẽ do câu
lạc bộ tự quyết
định với nhau.
Lần này là
cô nhi viện.

THÀNH
CÔNG
RỒI!

ỒI!
TUYẾT
QUÁ!

THÌ CÒN
140.000
YÊN CÓ
THỂ
QUYÊN
GÓP.

TÔI MUỐN
LÀM ĐIỀU
GIỎI ĐÓ, DÙ
NHỎ BÉ, CHO
NHỮNG ĐỨA
TRẺ KÉM
MAY MẮN.

Sau đó
quyết
định theo
ý kiến
số đông.

Có 3 luồng ý kiến:
Chị Sonoko gợi ý một
bệnh viện ở khu vực
thừa dân, Nitani đề
xuất viện dưỡng lão,
còn chị Itsumi chọn
cô nhi viện...

TÔI MUỐN
NHỮNG ĐỨA BÉ
ĐÓ ĐƯỢC SỐNG
THOÀI MÁI, HẠNH
PHÚC HƠN DÙ CHỈ
LÀ MỘT CHÚT.

CÓ RẤT NHIỀU
ĐỨA TRẺ KHÔNG
CÓ CHA MẸ, KHÔNG
THỂ CÓ CHA MẸ,
VỚI ĐỦ HOÀN
CẢNH LÍ DO.

RUNG RUNG...

Chỉ bằng một
câu nói của
chị Itsumi, mọi
việc đã được
quyết định.

CÓ ĐỨA
MỖI SINH
CHƯA
ĐƯỢC
BAO LÂU
ĐẤY...
MỌI
NGƯỜI
COI.

Kể cả có
dùng dụng cụ,
nguyên liệu,
và khối lượng
giống nhau đi
chăng nữa,

thì những
thứ Akane
nướng vẫn
khác hẳn so
với chúng
tôi làm.

Nhưng cũng phải
kể đến công của
Kominami Akane
nữa. Nhờ cậu ấy
mà pound cake và
bánh quy mới bán
chạy thế này.

CHỊ ITSUMI
ĐÚNG LÀ
MỘT NGƯỜI
ĐẦY ẮP
TÌNH YÊU
THƯƠNG.



VÌ TRONG BUỔI ĐỌC SÁCH
LẤY CHỦ ĐỀ LÀ "ALICE Ở
XỨ SỞ THẦN TIÊN", MỌI
NGƯỜI ĐÃ CÙNG NHAU
HÓA TRANG THÀNH CÁC
NHÂN VẬT. KHI ĐÓ, AKANE
VÀO VAI ALICE RẤT NGỌT.

TÔI ĐANG
ÂM THẨM ĐỌC
CUỐN SÁCH
VỀ ALICE.



THỐT

AKANE,
VẾT BẨM
ĐÓ...?



A
ha
ha!

Chị
Itsumi,
không
chịu đâu!

CHÈM
ĐẦU!

VỪA ĐỠ
LỜI CHO
AKANE VỪA
ĐỠ LỜI
CHO TÔI.

ĐÚNG
LÀ CHỊ
ITSUMI,

Chị ấy chú ý để
tôi không thành
một đứa tóc mech
kiếm nhá! Thật
không hổ danh!

HÌNH
DẠNG
CHẲNG PHẢI
GIỐNG HOA
LINH LAN
SAO? NÉT
DUYÊN CỦA
EM ĐẤY.

... KHÔNG
NÓ DỄ
THƯỜNG
LẮM. VIỆC GÌ
PHẢI
XẤU HỔ
HẾT.

MỘT LÚC NÀO
ĐÓ, CHỊ ITSUMI
ĐÃ NÓI "SAU KHI
TỐT NGHIỆP, CHỊ
TÍNH ĐÓNG CỬA
SALON NÀY"

LÚC
ẤY...

nhưng
tôi vẫn
có chút
băn
khỏan
...

... Tuy
vậy...
Mặc dù
quý Akane
thật,

CHỊ ĐỊNH
TƯỚC SALON
NÀY KHỎI
EM SAO!?

Kết cục là
ý kiến của
Akane bị bỏ
ngoài tai.

Việc đóng
cửa salon
và dỡ đi xây
lại đã được
quyết định.

...
Nhưng
vừa
đúng
thời
điểm
đó,
chị Itsumi
bắt đầu
bảo “cảm
thấy mệt”
sau buổi
dùng trà.



GIỜ TRỞ
NÊN MỆT
MỎI, ĐỒ DẪN,
THƯỜNG LỄ
OÀI NẢM DÀI
TRÊN GHẾ
SOFA.

CÓ KHI
CÒN HÁT,
NHÚN NHẢY
BƯỚC
CHÂN THEO
NHẠC
TRONG
SALON,

CHI
ITSUMI
 BÌNH
THƯỜNG
LÚC NÀO
CŨNG
HOẠT
BÁT,

CẢM
ƠN EM
...

CHI DỪNG
THỬ XEM
SAO.

EM CÓ
NẤU MẤY
MÓN DỄ
ĂN RỒI
NÈ.

GIỜ
CỦ ĐỌC
SÁCH LÀ
CHI LẠI
NHỨC
ĐẦU.
Xin
ối
nhé.

CHI
ITSUMI...
BUỔI ĐỌC
SÁCH
...

CÒN
CHIẾU
CẢ PHIM
CHUYỂN
THỂ TẠI
SALON
LUÔN!
NEẾ
LÀ
THỬ
NÀY
...

MỌI NGƯỜI
ĐÃ TỪNG BÀN
LUẬN VỀ KỊCH
"AMADEUS"
VỀ MOZART
TẠI BUỔI ĐỌC
SÁCH,

THÍCH
NGHE
NHẠC
MO-
ZART
NHÌ.
PHẢI
RỒI...
CHI
ITSUMI

MÃ
NGƯỢC
LAI, CĂNG
NGÂY
CĂNG
TIỂU TỤY
...

TUY
NHIÊN,
CHẲNG
THẤY CHI
ẦY KHỎE
LÊN CHÚT
NÀO,

XIN LỖI
NHƯNG
NGHE CHI
CŨNG THẤY
MỆT...

CŨNG
KHÔNG
ĐƯỢC
À...



LÀM
SAO BÂY
GIỜ...

CHỊ ẤY
CÓ VẼ AKANE,
VẼ CẦU
THÊM ĂN, LÂM
NẾU LÀ ĐƯỢC
ĐỒ NGỌT KHÔNG
THÌ CHẮC ?
CHẮN
...

NHƯNG ừm...
BÂY GIỜ
KHÔNG
CÓ HẠT
DÈ...

"NHŨ HOA
CỦA VENUS"...
CÓ PHẦN CẢNH
CONSTANZE -
VỢ CỦA MOZART -
ĂN LOẠI BÁNH
NÀY THÌ PHẢI...

CHOCOCHIP

VẬY
NẾU LÀ
BÁNH KEO
CÓ LIÊN
QUAN ĐẾN
"AMADEUS"
THÌ...

CÓ ĐỢT
RẤT
THÌNH
HÀNH
Ở PHÁP!

HẠT DÈ NGÂM RƯỢU
BRANDY PHỦ LỚP
CHOCOLATE TRẮNG

KHÔNG Liền!
CẦN NHÌN
CÔNG THỨC
LUÔN! SIÊU
ĐÚNG QUẢ!
là dân
chuyên!

NHƯNG
CỨ ĐỀ.
TỐ!
CHẮC CHẮN
CÓ CÁCH CHẾ
BIẾN BẰNG
CHOCOLATE
TRUFFLE...

PHẢI RỒI!
CÒN "CẢNH
TAY CỦA
VENUS"
NỮA!

MỘT LOẠI
BÁNH CUỘN
CỎ ĐIỀN KIỂU
PHÁP!

ITSUMI.

TỔ ĐO
HUYẾT
ẤP NHÉ.

MÌNH
ĐỪNG ĐÁY
CÙNG BẰNG
THỪA...

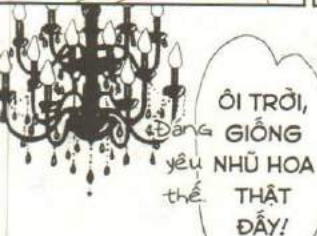


NÈ
CẬU AKANE!
CÓ THỂ
LÀM CẢ
"CÁNH
TAY CỦA
VENUS"
ĐƯỢC

...

THÌ CHẮC
CHẴN CHỊ
ITSUMI
SẼ RẤT
VUI...!!

NẾU CÓ
CẢ "NHŨ
HOA CỦA
VENUS"
LẪN "CÁNH
TAY CỦA
VENUS",



Ôi TRỜI,
hôm đó
GIỐNG
NHŨ HOA
THẬT
ĐẤY!

Cuối cùng,
hôm đó
chúng tôi
chỉ ăn được
mỗi món
"Nhũ hoa
của Venus".

SAO
MÃ...
RIÊNG
PHẦN CỦA
ITSUMI
LỚN
GHÊ.



TRONG KHI
TRƯỚC ĐÂY
THƯỜNG LÀ
1 CHIẾC LỚN
ĐỂ TẮT CẢ
CHIA RA ĂN
CHUNG.

TOÀN LÃ
LOẠI BÁNH
KEO MỠ
NGƯỜI
ĂN RIÊNG
NHÌ?

NÓI MỠ
THẤY,
ĐẠO NÀY,

... ỪA?

CỨ NHƯ
DẤU HIỆU
NHẬN BIẾT
ẤY.

THẬT
À...
Mấy
món
ghê~



NGÀY MÀ NITANI -
HỌC SINH MỚI NĂM NAY -
ĐẾN SALON LẦN ĐẦU... EM
ẤY NÓI CẢM THẤY KHÓ CHỊU
VÀ BỊ NỖN SAU KHI ĂN BÁNH
MADELEINE... CÁI ĐÓ VỒN LÀ
PHẦN CỦA CHỊ ITSUMI...

LẠI NHỚ
CHỊ ITSUMI
LUÔN CẢM THẤY
KHÔNG KHỎE
SAU KHI DÙNG
BỮA ĂN NHÉ HAY
TRĂNG MIỆNG
Ở SALON.

EM
CÓ ĂN
KHÔNG
?

CHỊ NO
RỒI.

CHẲNG
LẼ...

ĐIỀU ĐÓ
NGHĨA LÀ
GÌ?

THÌ CÓ
THỂ CHO
GI. ĐÓ
VÀO PHAI
KHÔNG?

MỘT KHI
ĐÃ CHIA
PHẦN
BÁNH/KEO
RIÊNG,



Hồ c
...
NÓNG
...
NÓNG
QUÁ.



AKANE
ĐÃ LÊN
BỚ THỦ
GI. ĐÓ
VÀO
PHẦN ĂN
CỦA CHỊ
ITSUMI
Ủ?

LÀ NHỮNG
BIỂU HIỆN
CỦA CHÚNG
NGHIÊN
THUỐC!

Cố họng
khát khô
và ăn cực
nhiều.

Thân
nhiệt
không
thể tự
điều
chỉnh.

...
LẠNH
QUÁ
...

Ở THỜI ĐẠI
NÀY, CHỈ CẦN
GIẢI PHẪU TỬ
THÌ LÀ BIẾT
NGAY.

CHỨ VIỆC
BỎ MẤY THỨ
NHƯ CHẤT ĐỘC
HAY CHẤT KÍCH
THÍCH CHO
NGƯỜI KHÁC
ĂN LẠC HẬU
RỒI NHÌ.

VÀO THỜI
ĐIỂM CUỐI
SÁCH NÀY
ĐƯỢC VIẾT
THÌ KHÔNG
BIẾT THỂ
NÀO,

The Tragedy of Y. Ellery Queen
BI KỊCH CỦA Y. ELLERY QUEEN
the Tragedy of

CÓ KHI NÀO VÌ THỂ
MÃ CẬU ẤY TỪ BỎ
VIỆC DÙNG THUỐC
VÀ QUYẾT TÂM RẰNG
MÌNH BUỘC PHẢI Đẩy
CHỊ ITSUMI TỬ SÂN
THƯỢNG XUỐNG?

TÔI ĐÃ
CHUNG KIẾN
CẢNH TƯỢNG ẤY
KHI VỎ TÍNH
ĐI NGANG
QUA HẦM
LANG...



... Ý ĐỊNH
CỦA TÔI VỒN
LÀ NHƯ VẬY,
NHƯNG NGƯỢC
LẠI, HÌNH NHƯ
ĐÃ ĐẨY CẬU
ẤY ĐẾN BUỘC
ĐƯỜNG CÙNG.

"VẬY LÀ
CẬU SẼ TỪ
BỎ Ý ĐỊNH
ĐÓ, PHẢI
KHÔNG
AKANE?"



KHI ĐẨY
VÀO LƯNG
CHỊ ITSUMI.

ĐẾN GIỜ
TÔI VẮN
KHÔNG TÀI
NÀO QUÊN
ĐƯỢC,
GUƠNG
MẶT Tươi
CƯỜI
KHOAN
KHOÁI CỦA
AKANE,

"Nếu thực
hiện được
điều đó,
có vẻ cậu ấy
sẽ cứ thế cái
tạo nơi này
thành nhà
hàng món
Ấu."

"... Và lại,
nhà hàng
Kominami
đã đưa ra đề
nghị mua lại
cả salon lẫn
căn bếp."

"Chị Itsumi
mà chết thì
kế hoạch đóng
cửa salon và
dồ đi xây lại
sẽ không
còn nữa."

ĐỂ GIÀNH LẤY XỨ
SỞ THẦN TIÊN ẤY
VỀ TAY MÌNH, ALICE
PHẢI GIẾT ĐƯỢC
HOÀNG HẬU Q CỜ
PHẢI KHÔNG...?

"XỨ SỞ
THẦN
TIÊN" CỦA
AKANE.

CĂN BẾP HOÀN
HẢO ĐẾN ĐỘ
CÁC NHÀ HÀNG
CAO CẤP CŨNG
PHẢI CHẢO
THUA MÀ CHỊ
ITSUMI CHUẨN
BỊ ĐÚNG NHƯ
AKANE NÀI NỈ,

CHỊ ẤY
CỨ NHƯ
CHỊ RUỘT
CỦA TÔI...
CẢM GIÁC
MẮT MẮT
KHI CHỊ ẤY
KHÔNG CÒN
CỤC KÌ
TỎ LỖN.

Dĩ nhiên,
kể cả bây
giờ tôi vẫn
rất yêu
quý chị
Itsumi.

NHƯNG THÚ
THẬT TÔI
Vẫn quý
cậu ấy.

CÓ LẼ
NHỮNG
VIỆC
AKANE
LÀM ĐỀU
CỤC KÌ
SAI TRÁI.



trên tay
Akane
cà."

tôi đã
thăm cầu
nguyện.
rằng sẽ
không ai
nhớ đến
vết bầm

"Khi nhìn
thấy nhành
hoa linh lan
được nắm
chặt trong
bàn tay của
chị Itsumi.

"Mong rằng
Akane sẽ
hoàn thành
được điều mình
muốn làm,
đến độ phải
ra tay trừ
khử chị
Itsumi."

nếu có thể
lấy lại khoảng
thời gian đã
bao trùm trong
nỗi bất hạnh
kia thì tốt
biết bao."

"Nhưng
ít nhất
cho tôi
khi đó,

"Chắc là
sẽ tôi một
ngày cậu ấy
phải trả giá
cho hành
động của
mình."





MỌI
NGƯỜI,
VỖ TAY
NÀO.

CẢM ƠN
BÀI ĐỌC
CỦA EM. ...
TAKA-
OKA,

Dĩ nhiên,
chị cũng là
một trong
số đó. Chị
thích văn
phong của
TAKAOKA
lắm.

ĐÚNG LÀ TÁC
PHẨM CỦA MỘT
NHÀ VĂN ĐANG
HOẠT ĐỘNG MÀ
MỌI NGƯỜI ĐỀU
MONG CHỜ NHÌ.

BỘP

THỂ NÊN
CHỊ MỚI ĐỀ
EM LÀ NGƯỜI
ĐỌC CUỐI
CÙNG.

VỀ ĐẸP
ĐƯỢC
SINH RA
DO THẦN
BẦU TRỜI
BỊ HOẠN
Ả...

CHI
KHÔNG
BIẾT
CHÚT
GÌ.

VỀ THẦN
THOẠI LIÊN
QUAN ĐẾN
"SỰ RA
ĐỜI CỦA
THẦN
VENUS"
THÌ...

"Từ tận
đáy lòng,
tôi thực sự,
thực sự
nguyện cầu
như vậy."



... ỪM,
CHỊ CŨNG
NHỚ VIỆC
EM TÌM
CÔNG THỨC
MÓN "CÁNH
TAY CỦA
VENUS"

Ở
SALON
ĐÂY.



CÓ LẼ
NÊN NÓI RẰNG
VỀ ĐẸP TÁCH
BIỆT SO VỚI
CON NGƯỜI CỦA
ITSUMI MANG
MÀU SẮC THẦN
THOẠI NHỈ.

THỰC
LÒNG,
CHỊ CÓ
CẢM GIÁC
TƯƠNG
XỨNG VỚI
ITSUMI
ĐÂY.



TRONG
1 TUẦN QUA...,
MỌI NGƯỜI
SUY NGHĨ RẤT
NHIỀU VỀ CÁI
CHẾT CỦA
ITSUMI,

ĐƯỢC RỒI...
VẬY LÀ ĐÃ KẾT
THÚC PHẦN ĐỌC
TIỂU THUYẾT CỦA
CÁC THÀNH VIÊN.
MỌI NGƯỜI
VẮT VÀ RỒI.

VÀ TỪNG
NGƯỜI ĐỀU
ĐÃ ĐƯA RA
KẾT LUẬN
RIÊNG CỦA
MÌNH PHẢI
KHÔNG?



NHƯNG
KHÔNG
NGỜ
LẠI CÓ
CHUYỆN
NHƯ VẬY.

LÚC ẤY
CHỊ RẤT
TỎ MỒ
KHÔNG
BIẾT LÀ
LOẠI BÁNH
GÌ...

CẢ VỤ EM
CẢM TÒ CÔNG
THỨC CHAY
NHƯ BAY VÀO
BẾP NỮA...



VÀ... LẠI
XUẤT HIỆN
THÊM MỘT GIẢ
THUYẾT MỚI VỀ
HUNG THỦ.

NHUNG
TRƯỚC ĐÓ...
CÓ CHUYỆN
TÔI CẦN PHẢI
XIN LỖI MỌI
NGƯỜI...

LẠCH
CẠCH
LẠCH
CẠCH...

RA ĐỒ

TIẾP
THEO SẼ
LÀ TÁC
PHẨM
CUỐI
CÙNG.

NGƯỜI VIẾT
NÓ CHÍNH LÀ
SHIRAIISHI
ITSUMI.

THỰC RA
KHÔNG
PHẢI DO
TÔI VIẾT.

CÂU
CHUYỆN
MÀ TÔI SẮP
ĐỌC BÂY
GIỜ...

VỤT

CHẮC
CHẮN LÀ
NÉT CHỮ
CỦA ITSUMI,
KHÔNG
NHẦM
ĐƯỢC.

DÙ SAO
THÌ SAU ĐÂY
TÔI VẪN XIN
PHÉP ĐƯỢC
ĐỌC NÓ.

TÔI CŨNG
RẤT BỐI RỐI,
CHẴNG BIẾT
CÂU ẤY ĐÃ
VIẾT VÀO
LÚC NÀO
...

ẦY, ĐỪNG
NGẠC NHIÊN
NHƯ THẾ.

NÓ
ĐƯỢC
GỬI ĐẾN
CHỖ TÔI
SÁNG
NAY.

Ơ?
TẠI SAO ?

DỪA HÀ

*"Lời thì thầm
của
người chết"*

*Của Hội trưởng
Shiraishi Isumi*

*Đọc thay - Hội trưởng
Sumikawa Sayuri*



Một cuộc đời mà bản thân chẳng phải nhân vật chính liệu có ý nghĩa gì không?

"Và lại, nếu làm nhân vật chính thì nên vào khoảng thời gian tỏa sáng rực rỡ nhất trong cuộc đời."
"Đúng thế, ví dụ như ba năm cấp ba chẳng hạn."

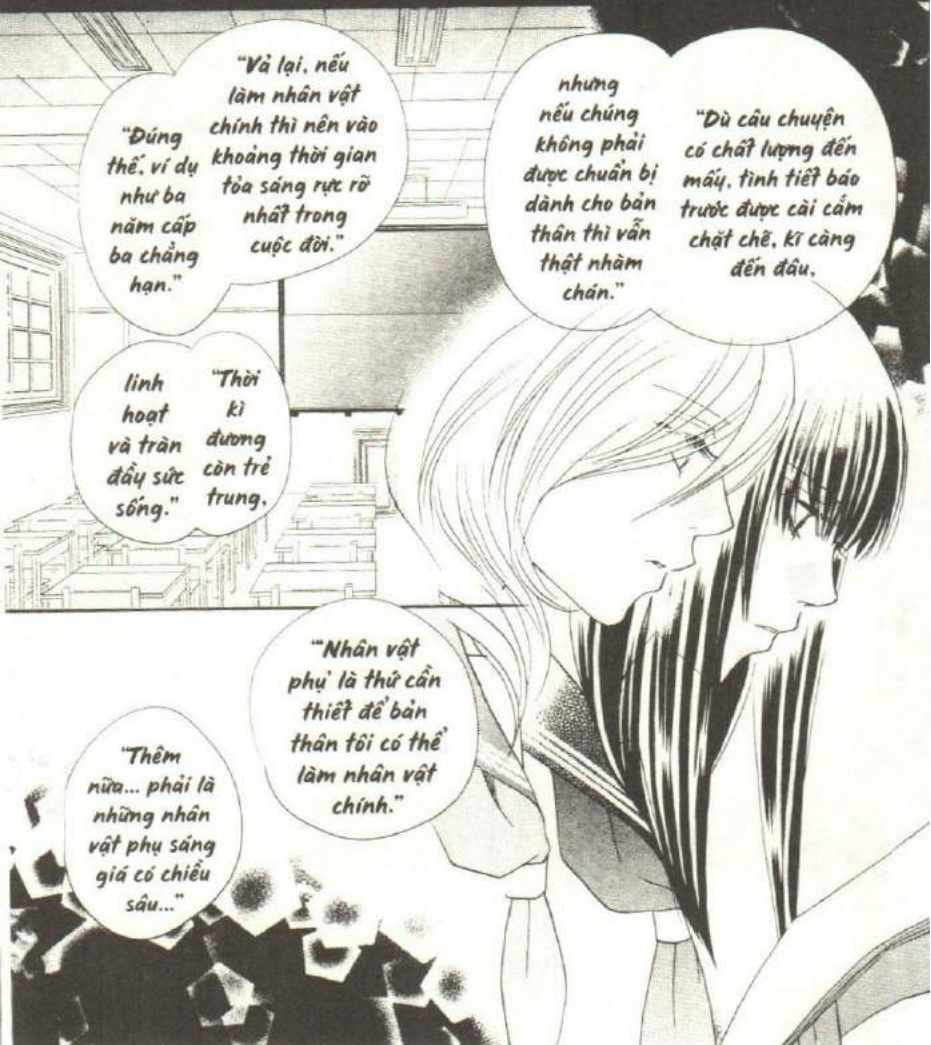
linh hoạt và tràn đầy sức sống."
"Thời kì đương còn trẻ trung."

nhưng nếu chúng không phải được chuẩn bị dành cho bản thân thì vẫn thật nhàm chán."

"Dù câu chuyện có chất lượng đến mấy, tình tiết báo trước được cài cắm chặt chẽ, kì càng đến đâu."

"Nhân vật phụ là thứ cần thiết để bản thân tôi có thể làm nhân vật chính."

"Thêm nữa... phải là những nhân vật phụ sáng giá có chiều sâu..."



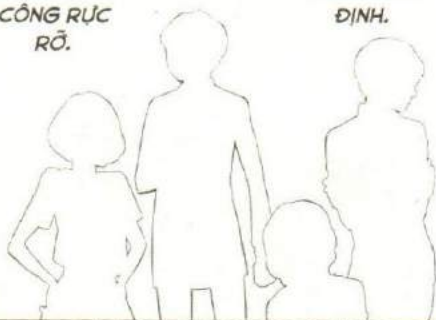
TRÌNH ĐỘ
CỦA NHÂN
VẬT PHỤ
CANG CAO
THÌ NHÂN
VẬT CHÍNH
CANG THÀNH
CÔNG RỰC
RỖ.

VIỆC NẮM
GIỮ DÀN
NHÂN VẬT PHỤ
RA SAO SẼ
QUYẾT ĐỊNH
VỊ THẾ CỦA
NHÂN VẬT
CHÍNH.

CÂU
CHUYỆN
HAY DỄ
THỂ NÀO
SẼ DO
PHẨM CHẤT
CỦA DÀN
NHÂN VẬT
PHỤ QUYẾT
ĐỊNH.

DÙ THỂ,
TUYỆT ĐỐI
KHÔNG
BAO GIỜ
ĐƯỢC NỔI
BẬT HƠN
NHÂN VẬT
CHÍNH.

NHÂN VẬT
PHỤ SÁNG
GIẢ LÀ
NGƯỜI BỎ
TRỢ CHO
SỨC CUỐN
HÚT CỦA
NHÂN VẬT
CHÍNH,



"Để thực
hiện được
điều đó thì
tôi nên
làm gì?"

"Đó
chính là
nắm giữ
bí mật."

Tuy nhiên,
Chỉ cần
lơ là
chút sẽ
bị chiếm
ngay.
phiên phúc ở
chỗ chính các
nhân vật phụ
cũng luôn nhắm
lời cái ghế
"nhân vật chính".

Để trở thành nhân vật
chính, để giữ vững
chiếc ghế đó, cần nhiều
nỗ lực và mưu mẹo.
Nhân vật chính phải
luôn đứng ở vị thế cao
hơn các nhân vật phụ.



VÀ NÊM
CHO NÓ
THỬ MÙI
VỊ TRẦN
ĐẦY
KÍCH
THÍCH.

NHỮNG BÍ MẬT
ĐÓ SẼ LÀM CUỘC
SỐNG CỦA NGƯỜI
BIẾT ĐƯỢC CHÚNG
CÓ MÙI HƯƠNG
ĐA DẠNG,

NẾU BẤT HẠNH
CỦA NGƯỜI
KHÁC CÓ VỊ
MẬT NGỌT THÌ
BÍ MẬT CỦA HỌ
LÀ GIA VỊ TUYỆT
VỜI NHẤT.

VIỆC ĐÁNH
HƠI THẤY
NHỮNG BÍ
MẬT ẤY MỚI
THẬT SÁNG
KHOẢ LÂM
SAO!

THÌ BÍ MẬT
CỦA HỌ
CANG XẤU
XỈ, GỒM
GHIẾC BẦY
NHIỀU.

CANG
XUẤT
SẮC BAO
NHIỀU,

NGƯỜI
ĐÓ CANG
ĐẸP BAO
NHIỀU,

NẮM GIỮ BÍ MẬT
CŨNG CHÍNH LÀ
NẮM THÓP ĐƯỢC
LINH HỒN NGƯỜI
ĐÓ. TRÊN ĐÔI
NÀY, KHÔNG CÒN
NIỀM KHOẢ LẠC
NÀO CÓ THỂ
SÁNH BẰNG.

ĐÓN
HỌ VÀO
BƯỚC
ĐƯỜNG
CÙNG.

TUỐC
ĐI NƠI
CHỖN
KÈ ĐÓ
THUỘC
VỀ.

NẮM
GIỮ BÍ
MẬT.



VÀ
NHÂN
VẬT
CHÍNH,

LÀ
TÔI

PHẢI,
VÍ DỤ
NHƯ,

DO ĐÓ,
CÂU CHUYỆN
CỦA BẢN THÂN
SẼ RA ĐỜI KHI
TA NẮM ĐƯỢC
BÍ MẬT CỦA
NGƯỜI KHÁC.

SÂN KHẤU
LÀ HỌC VIỆN
NỮ SINH
SEIBO, BỒI
CẢNH LÀ
CÂU LACIBO
VĂN HỌC.





Hơn 1 năm trước, tại Bulgaria —



... ITSUMI,
EM DẬY
RỒI HÀ?



CHƯT



NHƯNG VẬNG.
EM VẪN
MUỐN NẤM
THỂ NÀY
THÊM CHƯT
NỮA.

BỒI THẦY
GIÁO VÀ HỌC
SINH... LÀ
"MỐI QUAN
HỆ KHÔNG
THỂ THA
THỨ"...

PHẢI TẮN DUNG
TỪNG PHÚT
TỪNG GIÂY
ĐỂ CẢM NHẬN
HƠI ẤM CỦA
LÀN DA.
KHOẢNG THỜI
GIAN NGỌT
NGÁO NÀY...
NHƯ THỂ ĐƯỢC
BAO BỌC
TRONG MỘT
CHIẾC KÉN
TẮM...

CHỈ
CÒN MỖI
LÚC NÀY
THÔI.
VỀ NHẬT
BẢN RỒI
CHÚNG TA
LẠI PHẢI XA
CÁCH.



LÀ CHUỖI
NGÀY NHÃM
CHÁN LẠI
BẮT ĐẦU.

KẾT
THÚC KÌ
DU HỌC
NGẮN HẠN
RỒI TRỞ
VỀ NHẬT
BẢN,

HỌC KÌ MỚI

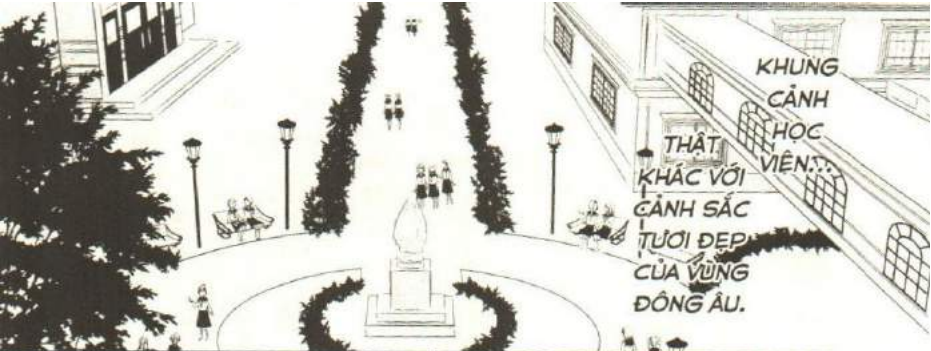
LỚP 12B

Bạn tự nhiên

ĐẸP
QUÁ
...

NẾU CÓ
THỂ NHƯ
THỂ NÀY
MÃI MÃI,

KHÔNG
BIẾT SẼ
HẠNH PHÚC
ĐẾN
NHƯỜNG
NÀO...



KHUNG
CẢNH
HỌC
VIÊN...

THẬT
KHÁC VỚI
CẢNH SẮC
TƯƠI ĐẸP
CỦA VÙNG
ĐÔNG ÂU.



VÀ
CẢM THẤY
BẦU KHÔNG
KHÍ GIỮA
HAI NGƯỜI
CÓ THỂ
BỊ XUNG
QUANH
CHỦ Ý...

NHƯNG
CHÚNG
TÔI ĐỀU
Ý THỨC
VỀ NGƯỜI
KIA,

TRƯỚC
ĐÂY, TÔI
THƯỜNG
LẤY CỐ
CÓ VIỆC
ĐỂ ĐẾN
PHÒNG
GIÁO VIÊN,



HÔM NAY KHÔNG
CÓ TIẾT ANH ẤY PHỤ
TRÁCH NÊN TÔI KHÔNG
GẶP ĐƯỢC ANH ẤY, TRỪ
PHI TỐT SỐ TÌNH CỜ ĐI
NGANG QUA NHÀ Ở
HÀNH LANG.



ITSUMI.

BULGARIA
THỂ NÀO?

SAU
GIỜ HỌC,
TẠI SALON
VĂN HỌC
...
CHÍNH
VÌ LÝ DO
NÀY NÊN
MÌNH MỚI
PHỤC
HỒI LẠI
CÂU LẠC
BỘ VĂN
HỌC
MÃ...



...
TUY VẬY,
SAU GIỜ
HỌC THÌ CÒ
THỂ GẶP
ĐƯỢC...



TUYỆT
LẮM! VUI
CỰC KÌ!

SAYURI.



... CẬU
THOÀI MÃI
TẬN HƯỞNG
KHOẢNG THỜI
GIAN BÊN
CẠNH THẦY
CHỦ?



CẬU ẤY
ĐÃM NHIỆM
VAI TRÒ
PHÓ HỘI
TRƯỞNG
CÂU LẠC
BỘ VĂN
HỌC.

ĐÂY LÀ
SUMIKAWA
SAYURI,
NGƯỜI BẠN
THÂN THIẾT
TỪ THỜI
THƠ ẤU
CỦA TÔI.

VẬY
THÌ
TỐT RỒI.



THÌNH
THOẢNG
TỔ CỐ LÊN
KHỎI NHÀ
HOMESTAY ĐỂ
VÀO KHÁCH
SẠN Ở CÙNG
ANH ẤY.

...
Ừ.



CHÍNH LÀ ĐỂ
GẮN GỬI VỚI
THẦY CỔ VẤN
HOUJOU.

NÓI VỀ LÝ DO
TẠI SAO TÔI
KHÔI PHỤC CẦU
LẠC BỘ VĂN HỌC
ĐÃ SUY YẾU VÀ
PHẢI ĐÓNG CỬA
TỪ MẤY NĂM
TRƯỚC NÀY,

VÌ CẦN
TỐI THIỂU
2 NGƯỜI
ĐỂ NHÀ
TRƯỜNG
CHO PHÉP
MỞ CẦU
LẠC BỘ.

TUY HIỆN GIỜ
SỐ LƯỢNG
THÀNH VIÊN
CẦU LẠC BỘ
ĐÃ TĂNG LÊN,
NHƯNG LÚC
ĐẦU CHỈ CÓ
2 NGƯỜI LÀ
TÔI VÀ SAYURI.



VÀ THÁI ĐỘ BẤT
CẦN, NHƯ THỂ
ĐỌC SÁCH CHỈ
ĐỂ XÁC NHẬN
SỰ XẤU XÍ
CỦA THỰC TẠI.

MÀI TÓC
MỀM MẠI,
ĐÔI MẮT
NHUÔM
MÀU
CHÂN
NÁN,

THẦY HOUJOU
LÀ MỘT CHÀNG
TRAI VĂN HỌC
TỪNG CÓ LÚC
PHẢN ĐẦU TRỞ
THÀNH TIỂU
THUYẾT GIẢ.

VÀ CĂNG
LÚC CĂNG
BỊ QUYỀN
RỦ...

TÔI ĐÃ
YÊU TỪ
CÁI NHÌN
ĐẦU TIÊN,



NHƯNG NỤ
CƯỜI LẠI THÂN
THIỆN, TƯƠI
VUI, LẬP TỨC
CUỐN HÚT
NGƯỜI ĐỐI
DIỆN.

RỒI KÊU HAI ĐỨA
TÔI LÂM THƠ,
VIẾT TIỂU LUẬN,
TRUYỆN NGẮN.

SAU KHI CẦU
LẠC BỘ ĐƯỢC
KHÔI PHỤC,
THẦY ĐÃ NHIỆT
TÌNH GIẢNG DẠY
VỀ VĂN HỌC
CHO RIÊNG TÔI
VÀ SAYURI,

TỪ VIỆC
QUÊ THẦY
Ở MỘT
VÙNG ĐẤT
RẤT
LẠNH.

TÔI ĐÃ
TÌM HIỂU
MỌI THỨ
VỀ THẦY.

TÔI ĐÃ
SÁNG TÁC MỘT
BÀI THƠ TÌNH
CUỒNG NHIỆT
VÀ ĐỌC CHO
THẦY HOUJOU
NGHE.

VIỆC THẦY
CÓ MỘT
CÔ CHỊ GÁI
VÀ MỘT CẬU
EM TRAI.

VIỆC
THẦY ẤY
CÓ ẤN
TƯỢNG
NHẠC CỦA SÂU SẮC
SCHU- VỚI
BERT ** KAFKA*

Ở CÁC BUỔI ĐỌC SÁCH,
TÔI CŨNG HAY CHỌN
ĐỂ TÀI LẢ NHỮNG TÁC
PHẨM MANG TÍNH KHÊU
GỢI NHƯ "L'AMANT"
CỦA DURAS***.

DẦN DẦN
THẦY ẤY
CŨNG NHẬN
RA TÌNH
CẢM CỦA
TÔI.

THẾ
RỒI...

CẢ VIỆC THẦY ĐANG
LÂM CỎ VẦN TRÊN
DANH NGHĨA CỦA
CẦU LẠC BỘ VĂN HỌC
HIỆN TẠI KHÔNG CÒN
HOẠT ĐỘNG.

* Franz Kafka (1883-1924), nhà văn lớn sinh ra trong gia đình Do Thái, chuyên viết truyện ngắn và tiểu thuyết bằng tiếng Đức.
** Franz Peter Schubert (1797-1828), nhà soạn nhạc người Áo.
*** Marguerite Duras (1914-1996), nữ nhà văn và đạo diễn người Pháp.

NẾU CHỌN ĐẤT
NƯỚC KHÔNG AI
CÓ NGUYÊN VỌNG
THÌ TỐ VÀ GIÁO VIÊN
HƯỚNG DẪN... THẦY
HOJOU CÓ THỂ ĐI
RIỀNG HAI NGƯỜI
VỚI NHAU.

ĐI
DU HỌC
NGẮN HẠN
Ở ĐÂU
THÌ TỐ
NHÌ?

Ừ HA... VẬY
BULGARIA
THÌ SAO?

BULGARIA
À?

PHẢI RỒI!
CHỈ CẦN VIẾT
LÀ MUỐN TÌM
HIỂU THÊM
VỀ BỐI CẢNH
TRONG TÁC
 PHẨM CỦA
ÔNG ẤY LÀ
XONG...!

Ở BULGARIA
CÓ NAN
AVAZOVSKY LÀ
TÁC GIẢ QUAN
TRỌNG TRONG
LỊCH SỬ VĂN
HỌC NHÌ?

KHOAN.

MÀ CÒN PHẢI
VIẾT LÍ DO LỰA
CHỌN THÀNH
BÀI LUẬN NGẮN
RỒI NỘP NỮA.

TỐ
CHẲNG
BIẾT TÍ GÌ
VỀ BUL-
GARIA
HẾT.

TRÁI NGƯỢC
HẸN VỚI TÔI,
CẬU ẤY SUY
NGHĨ RẤT CHÍN
CHẮN, CẦN
TRỌNG VÀ CHỤ
ĐẢO, KHÔNG BỊ
XUNG QUANH
TÁC ĐỘNG.

TỪ XUA TỚI
NAY, SAYURI
LUÔN ĐƯA RA
LỜI KHUYÊN
CHÍNH XÁC
MỖI KHI
TÔI ĐỨNG
TRƯỚC MỘT
NGÁ RẾ.

KÌ NGHĨ
CỦA RIỀNG
HAI NGƯỜI
ĐÓ, HÃY
TẬN HƯỞNG
NHÉ.

ĐÚNG LÀ
SAYURI CÓ
KHÁC! CẢM
ƠN CẬU!

NẾU KHÔNG
CÓ SAYURI,
QUỐC TÌNH
GIỮA TÔI VÀ
THẦY CÙNG
SẼ CHẴNG
THÀNH.

... MÀ
ITSUMI
NỀ...

KHI TÔI GẶP
THẦY Ở NGOÀI
KHUÔN VIÊN
TRƯỜNG,
NGƯỜI TAO
"CHUNG
CỬ NGOẠI
PHẠM" CHO
TÔI CÙNG LÀ
SAYURI.

NGƯỜI CỎ
YU-TÔI KHÔI
PHỤC LẠI
CÂU LẠC BỘ
VĂN HỌC
CÙNG LÀ
SAYURI.

KHI TÔI
PHẢI LONG
THẦY
HOUJOU,

TRÊN BẢO CÁO
HOẠT ĐỘNG
CÂU LẠC BỘ
GỬI CHO NHÀ
TRƯỜNG,
"BUỔI HỌP"
NGÀY THỨ TƯ
THƯỜNG ĐƯỢC
GHI LÀ SẮP
XẾP BỘ SƯU
TẬP SÁCH.

LẠI
NHỜ CẬU
TIẾP NHÉ
SAYURI.

Ừ,
ĐÚNG THẾ.

HÔM NAY
CÓ "BUỔI
HỌP" Ở
CÂU LẠC BỘ
NHÌ...?

CHUNG TÔI
CHỈ CÓ THỂ
TRAO ĐỔI
ẢNH MẮT
VỚI NHAU
QUA 3 BUỔI
HỌC MỖI
TUẦN.

ĐỐI VỚI
TÔI,
THỨ TƯ
LÀ NGÀY
ĐÁNG
MONG
NGÓNG
NHẤT...

Dĩ NHIÊN,
NHỮNG
HỌC
SINH
KHÁC
KHÔNG
BIẾT VỀ
"BUỔI
HỌP"
NÀY.

KỂ CẢ
SAU KHI
SỐ THÀNH
VIÊN TĂNG
LÊN, RIÊNG
NGÀY THỨ
TƯ SALON
VĂN ĐÓNG
CỬA ĐỂ
SẮP XẾP
LẠI BỘ
SƯU TẬP
SÁCH.

HIỂU
TỔ SẼ RỒI.
GHI NHƯ
VẬY RỒI
ĐEM
NỘP.



ANH
SHINJI

...



"BUỔI HỌC"
BÍ MẬT GIỮA
TÔI VÀ ANH
ẤY...



Sau giờ học
hôm thứ tư,
chỉ vồn vện
vài tiếng...

Trong
không
gian
ngập tràn
những thú
tôi yêu
thích...

Chỉ riêng
salon này
có tường
và cửa sổ
được xây
cách âm,

để
bảo vệ
bí mật
...



...
ITSU-
MI...

ANH

...

.....



...
Nhưng
...

Vâng,
chúc thầy
một ngày
tốt lành.

VẬY NHỜ
EM ĐÓNG
CỬA NHÉ.



CÁI GÌ
NHỈ?

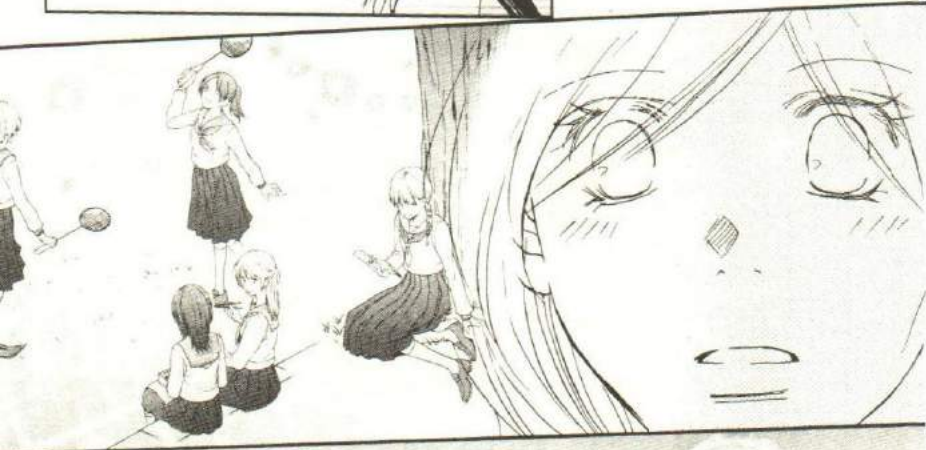


VẪN
KHÔNG
ĐỦ...





HOÀN
HẢO THỂ
NÀY RỒI
MÃ...
CÒN
THIỆU
CÁI GÌ
ĐÂY...



KHIẾN MỌI
THỨ ĐỀU
ĐẸP ĐỂ VÔ
CÙNG...

CHỈ
RIÊNG
VIỆC LÀ
NỮ SINH
CẤP BA
THÔI,

...
CHÚNG
TA RẤT
ĐẸP...



TÔI ĐƯỢC
CẢ HỌC
SINH LẦN
GIÁO VIÊN
KÍNH NẾ.

NHỜ
CHA LÀ
NGƯỜI
ĐIỀU
HÀNH
HỌC
VIỆN,

VÀ
TRONG
SỐ ẤY, TÔI
LÀ NGƯỜI
CÓ VẺ ĐẸP
NỔI BẬT
HƠN HẾT
THẦY.

Chỉ cần
bước
chân ra
khỏi nơi
chôn linh
thiêng
này, phép
màu sẽ
biến mất
ngay lập
tức.

Thế rồi,
một
khi tốt
nghệp,
chúng ta
không
còn là
sự tồn
tại đặc
biệt nữa.

Đó là
khoảng thời
gian nhiệm
màu được bảo
vệ bởi khuôn
viên trường
học và bộ
đồng phục.

Nhưng đặc
quyền làm
nữ sinh
cấp ba chỉ
giới hạn
trong 3 năm
ngắn ngủi.

Giờ tôi
chỉ còn
2 năm
nữa...

Thực tế là
năm đầu tiên
từ lúc lên cấp
ba của tôi đã
trôi qua trong
nháy mắt.

THỊCH

THỊCH

THỊCH

NẾU NGƯỜI
TỎA SÁNG
NHẤT Ở CÁI
HỌC VIỆN NÀY
KHÔNG PHẢI
LÀ MÌNH...

CHỈ MÌNH
THÔI...

CHỈ ÍT
MÌNH VẪN
MUỐN
LÀM NHÂN
VẬT CHÍNH
CHUNG NÀO
CÒN ĐƯỢC Ở
TRONG NGÔI
TRƯỜNG
NÀY.

THỊCH

chính là những
nhân vật phụ
góp phần
làm nổi bật
câu chuyện
của tôi.

thứ còn
thiếu ở
salon,

Lúc đó,
tôi chợt
nhận ra,

Nhân
vật
phụ,
cần
được lựa
chọn một
cách thận
trọng.

NGÀY
MỖI TỐT
LÀNH.

NGÀY
MỖI TỐT
LÀNH.

là điều
tuyệt vời
nhất khi
làm nhân
vật chính.

NGÀY
MỖI TỐT
LÀNH.

Việc trấn áp những
con người xinh đẹp
và tài năng đủ để
trở thành nhân vật
chính, biến họ thành
nhân vật phụ,

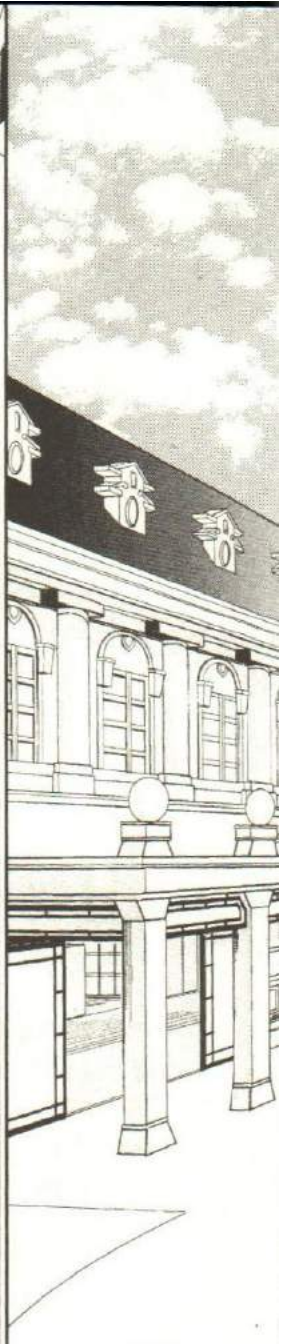
CÓ
MẤY QUAY
TRUYỀN
HÌNH NGOÀI
CỔNG
KIA.

NGƯỜI
ĐẠT GIẢI
THƯỜNG
VĂN HỌC
CHO TÂN
BINH, THỂ
LOẠI LIGHT
NOVEL.

NHÌN COI,
HỌ ĐANG
HƯỚNG
VỀ ĐẰNG
KIA.

Một
cô gái
mạnh mẽ,
khôn
ngoan
và xinh
đẹp...

Ai sẽ
là người
thích hợp
làm nhân
vật phụ
của tôi
nhỉ?





Takaoka
Shiyo.



CÁI ĐÓ
...

BÀI PHÊ
BÌNH CỦA
MỘT TỜ BÁO
ĐỊA PHƯƠNG
Ở PHÁP. DÙ
NHỎ THÔI
NHUNG...

NGAC
NHIÊN
THẬT ĐẦY.

Y CHANG
TÁC PHẨM
CỦA EM
LUÔN.

EM HÌNH
NHƯ ĐÃ MỘT
MỤC TỬ CHỐI
VIỆC DỊCH "HOA
LAN CHUÔNG",
NHUNG...

EM...
EM
KHÔNG
NGHĨ LÀ
MÌNH SẼ
ĐẠT GIẢI
NÊN...

EM NGHĨ
RẰNG CHỈ CẦN
TRÁNH DỊCH
SANG TIẾNG
NƯỚC NGOÀI
THÌ SẼ KHÔNG
BỊ LỘ Ừ?

MỘT NGƯỜI BAN
QUA THƯ CỦA
TRƯỜNG CHỊ EM
VỚI HỌC VIỆN CHÚNG
TA Ở PHÁP ĐÃ HỎI VỀ
NHỮNG BỘ SÁCH
CHỊ ĐỌC GẦN ĐÂY,
VÀ KHI CHỊ KỂ
VỀ "HOA LAN
CHUÔNG",



NHUNG
VIỆC
ĂN CẤP
LÂM SAO
CÓ THỂ
THA THỨ
ĐƯỢC?

CĂNG
KHIẾN
EM
KHÔNG
DẪM
NÓI...

THỂ RỒI
TÁC PHẨM
ĐẠT GIẢI
VÀ MỌI
VIỆC TRỞ
NÊN ỨNG
SỪNG...

TÔI LÚC
VIẾT TÁC
PHẨM ỨNG
TUYỂN, TỰ
DỪNG EM LẠI
NHỜ RA NÊN
LỖ TAY...

ĐÓ LÀ
CÂU CHUYỆN
EM NGHE QUA
MỘT CHÚT KHI
CÒN SỐNG Ở
PHÁP NGÀY
XƯA...!



CHỊ
MUỐN
EM LÀM
GÌ CŨNG
ĐƯỢC...



ĐỪNG
NÓI CHO
AI...

... EM
XIN CHỊ
...



... ĐƯỢC
THÔI, VẬY
COI NHƯ ĐÂY
LÀ BÍ MẬT
GIỮA CHỊ
VÀ EM.



EM
THẤY
SAO?

CHỊ MUỐN
EM Ở CẠNH
VÀ TẬN TÂM
PHỤC VỤ
CHỊ.

HẢ?

EM CÓ
THỂ GIA
NHẬP
CÂU
LẠC BỘ
KHÔNG
?

HIỆN
GIỜ CHỊ
ĐANG
LÀM HỘI
TRƯỞNG
CÂU LẠC
BỘ VĂN
HỌC.



LÀ THỨ BẢO
MÔN LINH
HỒN, HAY
KHIẾN BẢN
THÂN CẢM
THẤY,

MÀ
KHÔNG
HỂ BIẾT
RẰNG VIỆC
ĐẮM CHÌM
TRONG VAI
PHỤ,

U BUỒN
MỘT CÁCH
BỀ BẢNG
ĐẾN THẾ
NÀO...

“Phải
nắm giữ
bí mật
của một
người
khi muốn
người đó
hành động
theo ý
mình.”



DÌ VẮNG.
NHIÊN EM
RẤT SẴN
LÒNG.

Chắc hẳn
cô bé nghĩ
rằng nếu
không lộ vụ
đạo tác phẩm
thì chừng đó
chẳng đáng
là bao...

NHỜ VÀO LUẬT LỆ
BẤT KHẢ XÂM PHẠM
ẦY MÃ CHA TÔI MỖI
MỞ RỘNG HOẠT
ĐỘNG KINH DOANH
ĐƯỢC NHƯ BÂY GIỜ.

"NẮM THÓP LẠI
MẮT CỦA ĐÔI
PHƯƠNG, SAU
ĐÓ TUYẾT ĐÔI
KHÔNG CHỮA LẠI
LỖI THOÁT."

CHÍNH LÀ
PHƯƠNG PHÁP
MÃ CHA HAY
SỬ DỤNG NGAY
TRƯỚC MẮT TÔI
TỪ KHI TÔI
CÒN BÉ...



CẢ CỦA
TIỆM ĐỀU
BỊ CHẤY
SẠCH.

AKANE
NÈ, KINH
KHỦNG
THẬT
ĐẦY.

KHỎ THÂN
CẬU. NẾU CẦN
CHÚNG TÔI
GIÚP GÌ THÌ
CỨ NÓI
NHÉ.

CẢM
ƠN MỌI
NGƯỜI
NHÉ...



KOMI-
NAMI
NÈ...



PHẢI,
BẢO CHỊ
CŨNG
ĐƯA TIN
NHƯ VẬY.

... TUY
NHIÊN...

CẢM ƠN CHỊ ĐÃ
LO LẮNG CHO EM...
EM... CHẴNG BIẾT
GÌ CẢ, ĐẾN LÚC VỀ
THÌ MỌI THỨ ĐÃ
CHẤY SẠCH...

CHUYỆN
XÂY RA
THẬT ĐÁNG
TIẾC...

CHỊ
SHIRAI-
SHI...

Á...
ĐAU
...

VỀ VẾT
BÔNG ĐỂ
LẠI SẼO
ĐÁNG
THƯƠNG
NÀY.

VẪN CHỊ
CÓ CHÚT
CHƯA HIỂU
...

V. U. T

TẤT CẢ
MỌI VIỆC TỪ
LÚC EM Ở
CÔNG VIÊN
TRỞ ĐI...

TÔI
HỒM
QUA
CHỊ ĐÃ
NHÌN
THẤY,

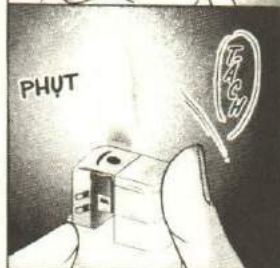
...
TẠI
SAO
...



PHỤT



PHỤT



CUỐI
CÙNG,
EM RA
GHẾ ĐÁ
CÔNG VIÊN
NGỒI TỚI
KHUYA.

VẬY MÃ HỒM
ĐÓ EM LẠI
LẦN KHAN
GIẾT THỜI
GIAN Ở TIỆM
TẠP HÓA HAY
QUÁN GIẢI
KHÁT.

ÊNH
THƯỜNG
EM LUÔN
TỪ TRƯỜNG
VỀ THẮNG
NHÀ, KHÔNG
LA CÀ BẮT
KÍ ĐÀU.



EM
PHÓNG RA
NHƯ THỂ
ĐANG BỊ
NGỌN LỬA
CHÁY RỰC
KIA TRUY
ĐUỔI.

KHÔNG
LÂU SAU,
ÁNH SÁNG
BÙNG LÊN
QUA CỬA
SỔ CỦA
NHÀ HÀNG
TỐI OM.

TAY TRÁI
CỦA EM ĐÃ
BẮT LỬA...
NHƯNG CŨNG
MAY LÀ CHỈ
BÔNG CỎ
CHỪNG ĐÓ.



EM
BUỐC
ĐI VỚI
NHỊP
CHÂN
MẠNH
MỀ NHƯ
ĐÃ HẠ
QUYẾT
TÂM...

THỂ
RỒI,



GIAO LẠI
CHO ANH
TRAI MỎ
THÊM NHÀ
HÀNG KOMI-
NAMI THỨ
HAI...

CHA EM
NÓI SẼ HỦY CUỘC
KẾ HOẠCH ĐÒI
MỞ QUẦN CỦA
ĂN ÂU MÃ EM
ĐÁNG LẼ EM ...
SẼ THAM
GIA,

EM...

KHÔNG
THỂ CHỊU
NỖI NỮA
...

EM ĐÃ PHẢI ĐỔI
PHÓ BẢNG MÓN ĂN,
TƯỞNG RẰNG CUỐI
CÙNG MÌNH ĐÃ ĐƯỢC
CHẤP NHẬN THÌ ANH
TRAI LẠI TỨC ĐI
MỌI THỨ...

EM CHẴNG
ĐƯỢC PHÉP
NẤU NƯỚNG
CHUẨN BỊ
ĐỒ ĂN!

LÚC
NÀO CŨNG
LÀ ANH
ẤY...!

ĐẾN CẢ
PHÒNG BẾP
CỦA NHÀ
HÀNG CŨNG
KHÔNG
ĐƯỢC PHÉP
VÀO!

CÒN
CẢ VẾT
BÔNG
NÀY
NỮA
...

CHỈ CÓ NHƯNG...
NGƯỜI EM THẬT
TRONG NHÀ NÔNG
GIA ĐÌNH NỒI...
MỖI CÓ THỂ
TỰ DO RA
VÀO NHÀ
HÀNG.

EM TÍNH
CƯỚP ĐI
CUỘC ĐỜI
CỦA CHA,
MẸ VÀ ANH
TRAI MÌNH
...

PHẢI,
THỂ
NÊN
...



SẼ LÀM
CHỨNG
CHO CHÚNG
CỦ NGOẠI
PHẠM
CỦA EM.
CHỊ ...



...
ĐỪNG
KHỐC,
KOMI-
NAMI.

VIỆC EM
BỊ LỘ CHỈ
CÒN LÀ
VẤN ĐỀ
THỜI GIAN
...



SAU ĐÓ,
VÌ SỢ NGUY
HIỂM NÊN
CHỊ ĐÃ ĐƯA
EM VỀ BẰNG
XE CỦA
MÌNH.



EM ĐÃ
Ở LẠI
SALON VĂN
HỌC CÙNG
CHỊ ĐẾN TỐI
MUỘN.



Ơ...



CHÚNG TÔI
ĐÃ BÀN BẠC NỘI
DUNG KỸ LƯỢNG
VỚI NHAU, GIÚP
AKANE THOÁT KHỎI
DIỄN TÌNH NGHỊ
CỦA CẢNH SÁT.



EM
KHÔNG
ĐỌC
SÁCH
MẤY...
NẾU LÀ
DAZAI
OSAMU
THÌ EM CÓ
ĐỌC MỘT ÍT
TRONG
SÁCH GIÁO
KHOA...

EM CÓ
THÍCH NHÀ
VĂN NÀO
KHÔNG?

CHỊ
SHIRAI-
SHI...



EM VỚI CHỊ
ĐÃ Ở LẠI SALON
TỚI 10 GIỜ TỐI
ĐỂ THẢO LUẬN
VỀ DAZAI.

THỂ
THÌ
DAZAI
CŨNG
ĐƯỢC.

CỦA THỂ, CÔNG CUỘC GÂY DỰNG THỂ GIỚI CỦA
RIÊNG TÔI DIỄN RA MỘT CÁCH TRƠN TRU VÀ ÊM ÁI.



Koga
Sonoko.

XÂM NHẬP
VÀO MÁY
CHỦ CỦA
TRƯỜNG,

DO MUỐN CÓ
SUẤT TIỀN CỬ
VÀO KHOA Y
CỦA TRƯỜNG
ĐẠI HỌC TỪ
HÀNG ĐẦU NÊN
SONOKO ĐÃ PHÁ
KHÓA MÁY TÍNH
Ở THƯ PHÒNG
BỒ TÔI,



THAY ĐỔI
THÀNH
TÍCH ĐÁNH
GIÁ CỦA
BẢN THÂN.

TÌM HIỂU
THỬ THÌ
ĐÚNG
NHƯ DỰ
ĐOÁN...

TÔI ĐÃ NGHI NGỜ
MỘT NGƯỜI LÍ TRÍ
VÀ KHÔNG NGOAN
NHƯ SONOKO ĐANG
LẼ SẼ KHÔNG ĐỜI
NÃO THAM GIA BẠN
TỔ CHỨC LỄ PHỤC
SINH VỐN CHẴNG
ĐEM LẠI LỢI
LỘC GÌ.



Diana
Decheva.



Nitani
Mirei.



TÔI ĐÃ KIỂM TRA KHI
LẤM THỦ TỤC NHẬP
CẢNH. VIỆC NGẪY CẬP
HỘ CHIẾU CỦA DIANA
LÀ NGAY TRƯỚC LÚC
CHỊ GÁI EMMA BỊ TÀI
NẠN, KHIẾN TÔI NGỪ
THẤY MÙI KẾ HOẠCH
ĐÃ ĐƯỢC SẮP ĐẶT.

NITANI ĐÃ
CÓ HÀNH VI
BẢN DÂM VỚI
MỘT LƯƠNG
LỚN ĐÁN
ÔNG KHÔNG
XÁC ĐỊNH.

TÔI ĐÃ
RẤT SỐC
KHI NGHE
VỀ VIỆC
LÀM TÌNH
NGUYÊN
SỬ DỤNG
INTERNET.



NHỮNG
TÔI NHẬN
XINH ĐẸP,
TRẺ TUỔI

...

NÊN ĐÃ
ĐẨY CHỊ
MÌNH TỪ
DI TÍCH
TƯỜNG
THÀNH.

SAU KHI
TRA HỎI,
CẬU ẤY VỪA
KHÓC VỪA
THỦ NHẬN
VÌ MUỐN ĐI
NHẤT DU
HOC,





Vậy là
thế giới
của tôi
đã trở nên
hoàn hảo.

để xuất
hiện và
lui đi ở
thời điểm
thích
hợp.

Đám tội nhân
đó sẽ phải kính
sợ tôi, nín thở
theo dõi nhất
cử nhất động
của tôi,

và càng
ngày
càng tỏa
sáng.

Tôi trong vai trò
nhân vật chính
dẫn đầu dàn nhân
vật phụ tuyệt vời,
tràn đầy tự tin,

Chính là
chiếc gương
lớn ở đây
nhà thứ hai
tại Học
viện...

Ngoài salon
ra, vẫn còn
một ngôi nhà
bí mật của
tôi và thấy.



NHỜ VẬY
MÃ KHÔNG
AI DẤM BÉN
MÀNG TÔI
ĐÂY.

Do kích thước
to lớn cùng lời
trích kinh thánh
đầy thần bí được
khắc bên trên nên
rất nhiều học sinh
sợ tấm gương này.

Nó là
1 trong 7
điều bí ẩn
của Học
viện.



Trong
trường,
chỉ có mình
tôi biết thủ
thuật này.



Phía trước
chiếc cầu
thang bị
phong tỏa
này là bãi
đỗ xe ở
tầng hầm.

Giây phút
ngắn ngủi
đầy kích
thích và
hoang
dại...

Vì không
thể để ai
nhìn thấy
nên chúng
tôi tuyệt đối
không ra
khỏi xe
làm gì.

Chiếc xe
cứng của
thầy chính
là ngôi nhà
bí mật
mà thầy
nắm quyền
làm chủ.



ƯỚC GÌ
ƯỚC GÌ MỖI QUAN
NÓ KẾT NỐI HỆ NÀY CỨ
TỚI CẢ TIẾP TỤC
TƯƠNG LAI MÃI...

...



LÀM
THỂ NÀO
GÌ NỮA
?

VÀNG...
LÀM THỂ
NÀO BÂY
GIỜ?



CÒN
PHẢI
HỎI
CHÚNG
TA HÃY
CƯỜI
NHAU
ĐI!

CHUYỆN
ĐÓ LÀ
THẬT
SAO?

MÀ MỘT SINH
MỆNH MỐI ĐÃ
TÔI TRỪ NGUY
TRONG TÔI...

CÓ LẼ
DO TÔI
KHÔNG
NGỪNG
CẦU
NGUYỆN
NHƯ VẬY,



EM
HANH
PHÚC
QUÁ...

THÌ
TAI
...

SAO
GIÌ CHỨ,
BỘ EM
KHÔNG
THÍCH
TÔI HẢ?



NGỐC
À.



TÔI SẼ
TỚI GẤP
CHA EM
VÀ THƯA
GỬI ĐĂNG
HOÀNG.

Ơ...

CHỈ CÒN
1 NĂM NỮA
LÀ EM TỐT
NGHIỆP RỒI,
CHẮC HẸN
ÔNG ẤY SẼ
CHO PHÉP
CHÚNG TA
THÔI.

THẬT
SAO?



TÔI SẼ
TIẾP TỤC BÂY
TỎ SỰ CHÂN
THÀNH CHO
TỚI KHI ÔNG
ẤY CHẤP
NHẬN.

MIỄN
CHỪNG
NÀO EM
CÒN YÊU
TÔI.



NHƯNG CHA
EM KHÓ TÍNH
LẮM, SỢ ÔNG
ẤY KHÔNG
CHO CƯỚI
ĐẦU.

VIỆC TÔI
VÀ EM CÓ
THỂ XÂY
DỰNG MỘT
GIA ĐÌNH
ẤY.

ÔI,
KHÔNG
THỂ
CHỜ NỎI
MÃ,

KHÔNG CHO
CƯỚI MỘT
GIÁO VIÊN QUÊN
NHƯ TÔI?



ỪM
...

CHÚNG TÔI
KHÔNG
GẶP NHAU
NỮA, THAY
VÀO ĐÓ
CHỈ GỬI TIN
NHẮN...

Tên đề: Bz
Ngày gửi: 01/02/2011 - 22:32
Không biết là trai hay
gái nhỉ?

Tên đề: Bz
Ngày gửi: 01/02/2011 - 22:32

Em có linh cảm là con gái.

THẤY ĐÃ
QUYẾT ĐỊNH
ĐỢI ĐẾN
THÁNG 3,
KHI ĐÃ QUA
GIAI ĐOẠN
CÓ THỂ NÀO
PHÁ THAI,
RỒI MỚI TÔI
CHÀO HỎI
CHA TÔI.

HA
HA HA,
EM VẪN
CÓN KHỎ
LẮM.

NHƯNG ĐÂY
LÀ VẼ ĐẸP CỦA
SỰ THỦY CHUNG
TRẺ DẠI, VÀ CŨNG
LÀ ĐIỂM TÔI
THÍCH NHẤT
Ở EM.

KÌA, CẢI
NGÂY MÀ
EM HẾT
YÊU THẪY
SẼ KHÔNG
BAO GIỜ
TỚI ĐÂY.

ĐẶT TÊN CON LÀ
GÌ ĐÂY NHỈ?

EM THẤY CẢI TÊN "SUZURAN"
THẾ NÀO? TÔI MUỐN CON CHÚNG TA
SẼ THUẦN KHIẾT VÀ HẠNH PHÚC NHƯ
NGÔN NGỮ LOÀI HOA LINH LẠN.

NHỮNG CƠN
BUỒN NÔN ẬP
ĐẾN LIÊN MIÊN,
TÌNH TRẠNG UẾ
OÀI KHÔNG TÀI
NÀO CHẤM DỨT
CÙNG CƠN ĐAU
NHƯ VẦN XOẮN
CẢ ĐẦU.

CƠ THỂ
TÔI DẦN
DẦN THAY
ĐỔI.

SUZURAN*

...

* Trong tiếng Nhật
có nghĩa là "Linh lan".

TÔI
THƯỜNG
XUYÊN MỆT
MỖI NĂM
RỮ RƯỢI Ở
SALON.

DÙ RẤT MONG
CHỖ MÓN BÁNH
CỦA AKANE NHƯNG
CHỈ CẦN NGƯỜI MÙI
LÀ TÔI LẠI THẤY VÔ
CÙNG KHÓ CHỊU.

ĂN THÌ CHẴNG BAO
NHIÊU MÀ LẠI TOÀN NÔN
KHIẾN TÔI XANH XAO,
TIÊU TUY ĐI. NHƯNG DO
QUÁ TRÌNH BÀI TIẾT
HORMONE MÀ MẮT
TÔI TĂNG THÊM VÊ
LẤP LẤP.

MÓNG TAY
VÀ TÓC
MỌC NHANH
HƠN, DA DẼ
CÙNG MỊN
MĂNG HẸN
RA.

TUY
NHIÊN,
SỰ TRAO
ĐỔI CHẤT
LẠI DIỄN
RA KHÁ
MẠNH
MẼ.

TÔI
ĐÃ TRỞ
THÀNH
MẸ CỦA
SUZURAN.

VẬY
MÃ...
CÓ AI
NGỜ...

CÂU CHUYỆN
CỦA TÔI THẬT
HOÀN HẢO.

LIỆU ĐỜI
NGƯỜI CÒN
THỜI ĐIỂM NÀO
HẠNH PHÚC
HƠN THỂ NÀY
KHÔNG?



ITSUMI.



LÊN XE
ĐI, GIỜ
CON PHẢI
VỀ NHÀ
LUÔN.

CHA
CHA Ở ...
TRƯỜNG
Ả?



LÊN
XE.

KÌA CHA,
CON VỚI
SAYURI
ĐANG
ĐỊNH...
DỪ GI BỌN
CON CŨNG
KIỂM TRA
XONG HẾT
RỒI.



CHA
...

Những
vai phụ
lại làm
trật
toàn bộ
bánh
răng
trong
câu
chuyện
của tôi.



VẬY,

GIÀY
CỦA
NITANI
...



CHA,
CHỜ
ĐÃ...



QUAN HỆ
GIỮA CON VỚI
GIÁO VIÊN TÊN
HOUJOU LÃ
THẾ NÀO?

LỄ NÃO
SAYURI
ĐÃ...?

TẠI SAO
CHA LAI BIẾT
CHUYỆN CỦA
MÌNH VỚI
THẦY CHƯ
...

LỄ
NÃO
...

XEM
ĐỒNG NÀY
XONG CÒN
DẪM GIÁ VỜ
GIÁ VỊT NỮA
KHÔNG?



CÓ THẬT
LÀ CON
ĐANG HEN
HỒ VỚI
NGƯỜI ĐÓ
KHÔNG?

CHA...
CÁI GÌ
VẬY
...
CHA ĐANG
NÓI





ROE.T...



ROE.T...

ROE.T...

CHỖT
LẠI LÃ
CON
KHÔNG
ĐƯỢC
PHEP
SINH
NÓ RA,

MÌNH ĐÃ
CỔ TÌNH
KHÔNG
DÙNG THẺ
BẢO HIỂM Y
TẾ VÀ ĐI TỚI
BỆNH VIỆN
Ở NGOÀI
Ô MÃ...

TẠI SAO
...
SAO
CHA LẠI
CÓ...

SUZURAN
...

"NGHIÊM
TÚC YÊU
NHAU" CÁI
NỖI GÌ.

THIỆT
TÌNH,
TÊN GIÁO
VIÊN
ẦY...

THẬT
QUÁ CHA
ĐÁNG ...

TA CŨNG
BẢO LÃ
KHÔNG CHO
PHEP HAI
ĐỨA GẤP
LẠI NHAU
THÊM LẦN
NÀO NỮA.

QUÁ ĐÁNG
Ư? TÊN ĐÓ
PHẢI CẢM
ƠN TA VÌ VẮN
CHỮA CHO
CON ĐƯỜNG
SỐNG ĐÂY.

BẠN
VÀ BẮT
HẮN RỜI
KHỎI
THÀNH
PHỐ NÀY
RỒI.
BẠN
NẤY TA
VỪA
ĐUỔI
VIỆC,

ER RÀNG ĐẾN
CẢ TÍNH
MẠNG CỦA
THẦY CÙNG
KHÓ LÒNG
GIỮ NỔ.

NẾU LÂM
CHA TỨC
GIÂN HƠN
NỮA,

BỜ VÂY MÃ
ÔNG ẤY MỚI
GÂY DỰNG
ĐƯỢC VỊ THẾ
NHƯ NGÀY
HÔM NAY.

PHẢI, CHẮC
CHẮN CHA
SẼ KHÔNG
CHÙA CHO
AI LỐI
THOÁT.



Bệnh viện SHIRAISHI

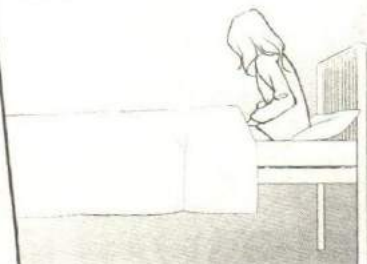
MỘT TUẦN
SAU.

SAU KHI
XUẤT VIỆN,
TÔI MỚI CÓ
THỂ BÌNH
TÂM SUY
NGHĨ.

TẤT CẢ
MỌI THỨ
ĐỀU
TRỐNG
RỖNG...

NĂM TRÊN
GIƯỜNG BỆNH,
TÔI VỪA XOA CẢI
BỤNG ĐÃ HOÀN
TOÀN TRỐNG
RỖNG, VỪA
KHÓC KHÔNG
NGỪNG.

CHUYỆN
LÀ THỂ
NÀO CHÚ...





KẸ CÓ
CƠ HỘI BÍ MẬT
THÔNG BÁO TỚI
CHA LÀ NGƯỜI
THƯỜNG RA VÀO
NHÀ MÌNH, TỨC
NITANI HOẶC
SONOKO, HOẶC
CẢ HAI.



KẸ CÓ THỂ
CHỤP LÊN
NHỮNG TẤM HÌNH
Ở BULGARIA LÀ
TAKAOKA ĐỒNG
HÀNH CÙNG MÌNH
HOẶC DIANA,
HOẶC LÀ
CẢ HAI.



HOẶC LÀ DIANA,
NGƯỜI NHẬN RA
THAY ĐỔI TRÊN CƠ
THỂ MÌNH THÔNG QUA
VIỆC XOA BÓP, HOẶC
LÀ CẢ HAI.

KẸ BIẾT MÌNH
MANG THAI LÀ
KOMINAMI, NGƯỜI
NHẬN RA THAY ĐỔI
TRONG KHẨU
VỊ ẨN CỦA
MÌNH...

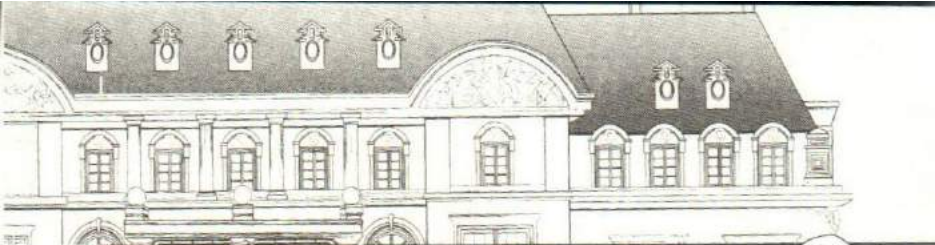


SỰ PHẢN
BỘI NHẮM
TỚI MÌNH,

NÓI CÁCH
KHÁC, ĐÂY
CHÍNH LÀ,

CỦA TẤT
CẢ CÁC
THÀNH
VIÊN
Ư...?





TRONG LÚC CẬU VẮNG MẮT, THẤY HOUJOU ĐÃ NGHỈ DẠY RỒI.

À PHẢI RỒI.



Ừ, MÌNH KHỎE HẸN RỒI.

ĐÃ CẢM THẤY KHÁC HƠN CHƯA?

KHỎ CHO CẬU QUÁ.

ÔI TRỜI, ITSUMI. CẬU BỊ VIÊM PHỔI SAO?



Nhờ~

GIẶT HẾT CẢ MÌNH...

NGHE NÓI MẸ THẤY MẮC BỆNH NẶNG NÊN ĐỘT NGỘT...



... MỪNG CẬU XUẤT VIỆN.

VẬY LÀ MÌNH KHÔNG THỂ GẶP LẠI THẤY THÊM LẦN NÀO NỮA.



THƯ GỬI ĐI THÌ BỊ TRẢ VỀ DO ĐỊA CHỈ NGƯỜI NHẬN KHÔNG ĐÚNG.

GỌI ĐIỆN NHẮN TIN ĐỀU KHÔNG ĐƯỢC.



VÌ VỤ
LẦN NÀY
MÃ VIỆC TỐ
BAO CHE
CHO CẬU
BỊ LỘ HẾT,
NÊN ÔNG
ẦY CẬU TỐ
LẮM.

TỐ NHỚ
CẬU QUÁ.
TỐ THĂM BAO
NHIỀU LẦN
RỒI NHƯNG
TOÀN BỊ
CHA CẬU
ĐUỔI VỀ.

SAYURI
...!

NÓ BAO
GỒM CẢ
BẢN THÂN
MÌNH NỮA
ĐẤY.

ĐỪNG NÓI
THỂ. KINH
THÁNH CÓ
GHI "KHÔNG
ĐƯỢC SÁT
SINH" MÃ.

TỐ MUỐN
CHẾT
QUÁCH ĐI
CHO XONG
CHUYỆN.

ITSUMI.

TỐ LÂM
LIÊN LUY
ĐỀN CẢ
SAYURI
MẤT
RỒI.

VẬY
À.

KINH
THÁNH
À...!?

ĐỪNG
VỘI TUYẾT
VỌNG NHƯ
THỂ, VẪN
CÓ THỂ
LÂM LẠI
TỬ ĐÀU
MÃ.

CŨNG
CHẴNG
MUỐN
TÔI GẮN
CÂY
THÁNH
GIÁ ĐÁU.
SẼ
KHÔNG
BAO GIỜ
ĐỌC KINH
THÁNH
NỮA.

MỘT KẸ
CHỈ BIẾT
TƯƠ MẮT
NHÌN CON
MÌNH BỊ
GIẾT NHƯ
TỐ...

KINH
THÁNH
GÌ CHỨ
...



TÔI ĐÃ
CẢN THẬN
HỎI THẦY
RỒI.

SAYURI,
ĐÂY LÀ
...

THẦY ẤY
ĐANG CHỜ
LIÊN LẠC
TỪ ITSUMI
ĐÂY.



Khi
ấy,

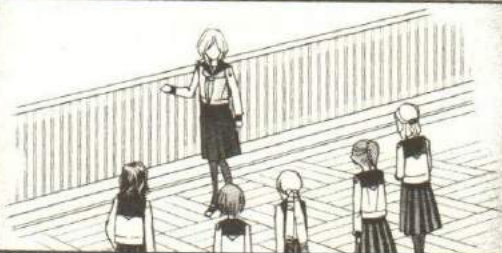
nếu không có
Sayuri chắc hẳn
tôi đã chẳng
tài nào đứng
dậy được.

Thầy
chính là
lẽ sống
của tôi.

Đó
chính
là sự
phục
thù.

Và tôi còn
được ban
cho một
niềm vui
sống nữa.

Sự phục thù dành cho cả 5 thành viên ấy,



những kẻ đã phản bội tôi và giết chết Suzuran.



Tôi đã gọi tất cả tôi và nhảy xuống
ngay trước mắt các người.

CHUYỆN CÁC
NGƯỜI ĐÃ BẦY
TÔI, CŨNG NHƯ
“TÔI LỖI CỦA CÁC
NGƯỜI” SẼ TRỞ
NÊN SÁNG TỎ.

NẾU Ý NGHĨA
CỦA HOA LINH
LAN ĐƯỢC
ĐẢO SÂU,



NHANH
LINH LAN
THAY CHO
DI CHÚC.

CHẮC CHẮN
CÁC NGƯỜI SẼ
CỤC KỊ HOẢNG
LOẠN.

THỂ RỒI TỰ CÁC
NGƯỜI SẼ TUNG
TIN ĐỒN "AI ĐÓ
TRONG CÂU LẠC
BỘ ĐÃ GIẾT
CHẾT ITSUMI",



CHỈ CẦN
CHO
NHANH
LINH LAN
KIA MỘT
Ý NGHĨA
HOÀN
TOÀN
KHÁC LÀ
ĐƯỢC.

VÀ ĐI
ĐẾN MỘT
PHƯƠNG
ẤN.

CHẮC CHẴN
CÁC NGƯỜI
BỊ DỖN
TÔI BUỘC
ĐƯỜNG SẼ
HỘI Ý CÙNG
NHAU,
SAU
KHI
TÔI
CHẾT,

"Nhưng
tôi đã
không
chết."



ĐỂ MỌI
THÀNH VIÊN
ĐỀU ĐÁNG
NGỜ NHƯ
NHAU. NÓI
CÁCH KHÁC
LÀ KHÔNG
THỂ XÁC
ĐỊNH RÕ AI
LÀ HUNG
THỦ.



CHỈ CẦN
CHUYỆN NÀY
LÀ MỘT VỤ
"GIẾT NGƯỜI"
CHƯA KHÔNG
PHẢI "TỰ SÁT"
LÀ ĐƯỢC.

"Cha chắc
chắn sẽ
không công
khai 'nội ô
nhục của nhà
Shiraishi'
này."

nhưng đã
viết lại vài
dòng rồi đi
tới chỗ thầy
Houjou."

"Tôi được
chuyển
đến bệnh
viện của
cha,

THÌ CÓ
NHẢY
XUỐNG
CŨNG
KHÔNG HỀ
HÃN GÌ.
CHỈ CẦN
XOI ĐẦY ĐẤT
MÙN LẤP
VÀO GIỮA
NHỮNG
KHÓM
HOA,

SAU ĐÓ
CHỈ CẦN
VẮY THÊM
TÍ MẪU LÀ
XONG...



LỜI
ĐỒN
BIẾN
THÀNH
HIỆN
THỰC.

ĐỐI VỚI NỮ
SINH CẤP
BA, NHỮNG
ẢO TƯỢNG
KỊCH TÍNH
LUÔN
CHIẾN
THẮNG SỰ
THẬT.

"ITSUMI
MẤT
RỒI."

TRONG KHI
ĐÓ, SAYURI
SẼ ÔM MỘT
BÓ HOA
TRẮNG TỐI
TRƯỜNG,

RỒI VUA
KHỐC VUA
ĐẶT NỔ LÊN
BÀN TÔI.

"Chính
Sayuri
là người
đã lên
kế hoạch
mưu xình
đẹp của
tôi!"
cho mọi
việc.

mà tôi
có thể
thực hiện
kế hoạch
hoàn hảo
này."

"Nhờ sự
hợp tác
to lớn của
Sumikawa
Sayuri.

"À,
phải
rồi."

CÓ LẼ
CHÍNH NHỜ
ÂM MƯU CỦA
CÁC NGƯỜI
NÊN TÔI MỚI
NẮM BẮT
ĐƯỢC HẠNH
PHÚC NÀY.

TÔI SẼ
SỐNG MỘT
CUỘC ĐỜI
NHỎ BÉ,
 BÌNH DỊ.

HIỆN TÔI
ĐANG
VIẾT BÀI
VĂN NÀY
TRONG
NƠI Ở MỚI
VỚI THẦY
HOIJOU.

"Trong
hoa và rễ
của linh
lan có chứa
độc tố cực
mạnh.

"Sonoko,
cậu dự
định trở
thành bác
sĩ nên
chắc cũng
hiểu?"

Ví dụ
glycoside
tim như là
convallatoxin,
convallamarin,
convallaside,
..."

"Có ai
để ý
thấy,

nồi lẩu
tối nay
có mùi hoa
linh lan
không?"

"dù
khiêm tốn
thôi, nhưng tôi
muốn gửi chút
nguyên liệu
đến buổi họp
định kì đêm
nay."



"Câu chuyện
mà các người
viết sẽ trở
thành di chúc
của từng
người."

"Lũ nhân vật
phụ nông cạn
cố bầu nhân vật
chính sẽ phải
rời khỏi sân
khấu.

Bản thân
các người đã
tự quyết định
tập trung tại
đây vào đêm
nay."

ĐỪNG

“Các người
yêu thương
đã
lần lượt
ngủ quên
dụng lên
màn liệt, vẫn
câu chuyện
chưa thể chấp
có thể hợp
nhận sự vắng
lí hoá cái
bóng của tôi,
chết này.”

“Những
câu
chuyện
tưởng như
đau
đớn,
lạc lối
trong
dòng kí
ức.”

“Qua buổi
đọc sách đêm
nay, những sinh
mệnh trẻ trung
ấy sẽ rơi rụng.”

LẠCH
CÁCH
LẠCH
CÁCH...

“Tôi sẽ lên
ẩn mình
trong bóng
tối của salon
và tham gia
buổi họp
định kì,
vừa nghe
phần đọc
của các người
vừa cười thầm
trong lòng.”

Các người
không bao
giờ có thể
thoát khỏi
câu chuyện
của tôi
đâu.”

“Đây
chính là
nút thắt
cao trào
trong câu
chuyện
của tôi.
Vĩnh biệt
lũ vai phụ
ngu ngốc.”



"Kể cả
sau
khi các
người
chết đi,

câu
chuyện
này hẳn
vẫn sẽ
được
truyền
lại."

"Với
tư
cách
là,

câu
chuyện
của tôi,
*Shiraishi
Itsumi.*"

Lời chào
kết thúc
buổi họp
Hội trưởng
Sumikawa Sayuri

RAO

LẠCH
CẠCH
LẠCH
CẠCH...





BỮA LẨU
CÙNG KẾT
THÚC RỒI
NHÌ?

VỪA HAY
NGUYÊN
LIÊU ĐÃ
HẾT.

HẢ?
VỀ TIỂU
THUYẾT
CỦA
ITSUMI
Á?
PHẢI,
CHÍNH
ITSUMI
ĐÃ VIẾT
CƠN TÔI
LÀ NGƯỜI
CẮT GIỮ
MÃ.

SAO
TẤT CẢ
ĐỀU IM
LẶNG THẾ
KIA?

Ô KÌA,
CÓ
CHUYỆN
GÌ Á?



CỦ
NGOAN
NGOÃN
VẮNG LỜI
ITSUMI,
BẢO GÌ
NGHE
NẤY CÓ
PHẢI HƠN
KHÔNG.

LŨ
CON
GÁI
NGU
NGỐC.

RỪNG
RẦY



ĐÚNG
THẾ,
ITSUMI
BIẾT TẤT
CẢ.

BIẾT
MỌI ÂM
MƯU
BẢN
THÌU,
DỐI TRÁ,
NGU
XUÂN VÀ
NÔNG
CẠN CỦA
CÁC
NGƯỜI.



MỌI NGƯỜI
THẤY SAO?
CÓ TẶN
HƯỜNG
ĐƯỢC TRỌN
VẬN SỰ THÚ
VỊ CỦA NÓ
KHÔNG?

TÔI
ĐÃ
ĐỌC
XONG.



À,
NỒI LỬU
CÓ CHỨA
HOA LINH
LAN HẢ?

MÀ SAO
TẤT CẢ
ĐỀU KHÓC
THẾ KIA?



CHÍNH
TAY TÔI
ĐÃ BỎ
LINH LAN
VÀO.

Ừ,
PHẢI
ĐÂY
...



ĐÚNG
LÀ CÁC
NGƯỜI
LÚC NÀO
CŨNG SỢ
HÀI PHẢI
KHÔNG
?

ITSUMI MÃ
ĐỂ LỘ NHỮNG
BÍ MẬT ẤY RA
LÀ HẾT ĐỜI...
CÁC NGƯỜI
VẪN LUÔN PHẢI
SỐNG TRONG
NƠM NỐP LO
SỢ NHỈ.



ĐÚNG THẾ,
CÁC NGƯỜI
KHÔNG THỂ
RA KHỎI NƠI
NÀY ĐÂY.

VÌ ĐÂY LÀ
SÂN KHẤU
CỦA MÀN
TRẢ THÙ MÃ
ITSUMI ĐÃ
SẮP ĐẶT
...

CỬA ĐÃ
ĐƯỢC
KHOÁ KÍ
TỪ BÊN
NGOÀI RỒI.
Dĩ NHIÊN
CẢ CỬA
SỎ CŨNG
VẬY.

CÓ LAO
RA PHÍA
CỬA
CŨNG VÔ
ÍCH.

...
KÌA
KÌA.



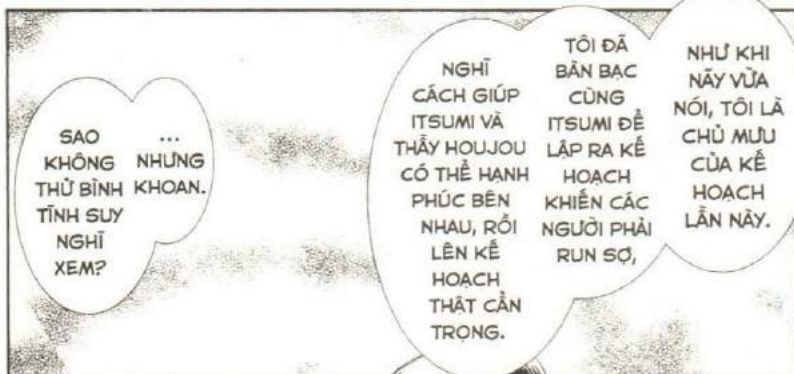
PHẢI.



TOÀN
THÂN RUN
RẦY KHÔNG
NGỪNG?
BUỒN NÓN
NỮA HẢ?

MẮT
NỎ
ĐOM
ĐÓM
SAO?

SAO?
MỒ HÔI
TỰ DUNG
TÚA RA
À?



SAO ...
KHÔNG NHƯNG
THỬ BÌNH KHOAN.
TÌNH SỰ
NGHĨ
XEM?

NGHĨ
CÁCH GIÚP
ITSUMI VÀ
THẤY HOUJOU
CÓ THỂ HẠNH
PHÚC BÊN
NHAU, RỒI
LÊN KẾ
HOẠCH
THẬT CẢN
TRỌNG.

TÔI ĐÃ
BẢN BẠC
CÙNG
ITSUMI ĐỂ
LẬP RA KẾ
HOẠCH
KHIẾN CÁC
NGƯỜI PHẢI
RUN SỢ,

NHƯ KHI
NÀY VỪA
NÓI, TÔI LÀ
CHỦ MƯƠ
CỦA KẾ
HOẠCH
LẦN NÀY.

VẬY
TẠI SAO
THỰC TẾ
LẠI KHÔNG
XUẤT
HIỆN?

TRONG
TRUYỀN,
ITSUMI VIẾT
LÀ SẼ ẨN
MÌNH TRONG
BÓNG TỐI
VÀ THAM GIA
CUỘC HỢP
NÀY.

TẠI SAO
TÔI LẠI ĐỌC
THAY TIỂU
THUYẾT
CỦA ITSUMI
CHỨ?



SAYURI.

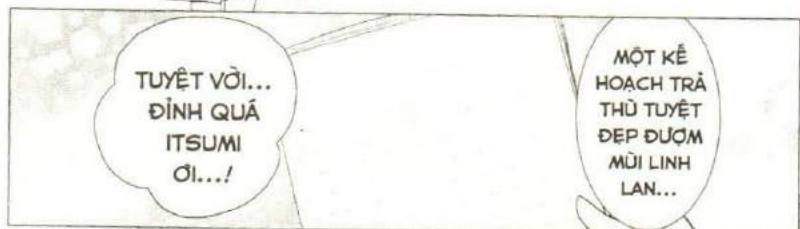
ITSUMI.

HAI TAY CÒN ÔM RẤT NHIỀU HOA LINH LAN.

HÔM NAY CẬU ẤY ĐÃ TỚI SALON NÀY,

HAY LÀ ITSUMI ĐÃ TỪ BỎ KẾ HOẠCH TRẢ THÙ?

KHÔNG.



TUYỆT VỜI... ĐÌNH QUÁ ITSUMI ƠI...!

MỘT KẾ HOẠCH TRẢ THÙ TUYỆT ĐẸP ĐUỘM MÙI LINH LAN...

Tôi và Itsumi trở thành "cộng sự" của nhau...

là từ hồi tiểu học...

SAYURI, CẢM ƠN CẬU VÌ MỌI CHUYỆN.

CÓ THỂ THỰC HIỆN KẾ HOẠCH ĐẾN MỨC NÀY TẤT CẢ ĐỀU NHỜ CÔNG CỦA CẬU.



NGHE NÓI
MẤY ĐUÔI ĐÓ
ĂN TRỘM
CHÉN THÁNH
QUÝ GIÁ VỚI
CHUỖI MẠI
KHÔI CỦA
CÁC SƠ.

Nhưng tối
một hôm,
đám trẻ
xấu tính
đồng loạt bị
đuổi học.

nên rất
hay bị
bày trò
chòng
ghẹo và
chơi xấu.
Hồi đó
tôi thường
nghỉ học
liền miên
do suốt
ngày
bệnh tật,

NGƯỜI TA
TÌM THẤY
CHÚNG TÙ
ĐỒ CỦA
HỌ.

Eo
di!

PHẢI,
TẤT CẢ
ĐỀU
DO
ITSUMI
SẮP
XẾP.

LÊ NÀO
ITSUMI
ĐÃ...

VẬY LÀ
TỐT RỒI,
SAYURI
NHÌ?

Từ đó trở đi,
tôi luôn toàn
tâm toàn ý
phục vụ Itsumi,

Tại sao Itsumi
lại làm vậy vì
tôi chứ?... Tôi
không hiểu.

để
lúc nào
cậu ấy
cũng toả
sáng
rực rỡ.

Hai thái cực
hoàn toàn trái
ngược nhau như
chúng tôi... Có lẽ
tôi cũng sở hữu
thứ gì đó thu hút
Itsumi không
biết chừng.



SAU KHI
BUỔI HỌP KẾT
THỨC, TÔI SẼ
KHÔNG QUAY LẠI
ĐÂY THÊM LẦN
NÀO NỮA.

CŨNG
PHẢI...
BUỒN THẬT
ĐẤY, NHƯNG
ĐÀNH CHỊU
THÔI.



SỐNG
Ở VÙNG QUÊ
CŨNG THÍCH
LẮM. SAYURI
NHỚ KHI NÀO
GHÉ QUA
NHÉ.

ÔI, ĐẾN
TÔI NAY
MÀN PHỤC
THÙ CỦA
ITSUMI
SẼ HOÀN
THÀNH

...



MỘT
ITSUMI RƠI
VÀO TÌNH YÊU
THẤY TRỞ BỊ
CẮM ĐOÀN VÀ
NGÀY CĂNG
TRỞ NÊN XINH
ĐẸP ĐẾN ĐỘ
RỰC CHÁY
ẦY...

Ơ...?

KHÔNG
PHẢI...

ƯỚC
MƠ BÂY
GIỜ CỦA
TÔI CHỈ
CÓ VẬY
THÔI.

SINH
THẬT
NHIỀU
VÀ TRỞ
THÀNH
MỘT
BÀ ME
TỐT.

TÔI SẼ
SINH
NHỮNG
ĐUÔI TRẺ
THẬT DỄ
THƯƠNG,

TỪ GIỜ
TÔI SẼ
CHỈ NHÌN
THẤY MÀ
SỐNG
THÔI.



Lúc
ấy...

BẦY LẬU NAY
TÔI TẬN TÂM
PHỤC VỤ,

KHÔNG
PHẢI THỂ
NÀY.

KHÔNG
PHẢI ĐỂ
NHÌN
THẤY MỘT
ITSUMI
NHƯ THỂ
NÀY...

SAYURI,
RÓT CHO TÔI
THÊM CHÈN
NỮA ĐƯỢC
KHÔNG?

MỘT ITSUMI
TÂM THƯỜNG
VỚI BIỂU CẢM
NHẠT NHỎ
KIA,

KHÔNG
THỂ NÀO
LÀ NHẬN
VẬT CHÍNH
ĐƯỢC.

như thể
ai đó khẽ
thì thầm
vào tai
tôi.

Một
suy nghĩ
vang vọng
trong
não bộ,

SO VỚI ITSUMI
CỦA HIỆN TẠI,
TÔI PHÙ HỢP LÂM
NHẬN VẬT CHÍNH
HƠN NHIỀU!

DÙ ITSUMI
CÓ BIẾN MẤT ĐI
NỮ THÌ GIA ĐÌNH
VẪN ĐỊNH NINH
CẬU ẤY ĐÃ BỎ
NHÀ THEO THẦY
HOIJOU.

THẦY
HOIJOU
CHẮC SẼ CHO
RẰNG ITSUMI
BỊ LỖI VỀ NHÀ
VÀ SỐM TỬ
BỎ.



PHẢI, TÔI ĐÃ BỎ
HOA LINH LAN VÀO
ẨM TRÀ EARL GREY
MÀ ITSUMI ĐANG
UỐNG...



TRONG
LÚC CẬU
ẤY ĐƯƠNG
CÒN ĐẸP
ĐẸ NHẤT.

TÔI
CÓ THỂ
TẬN TAY
ĐƯA ITSUMI
RỜI KHỎI
THẾ GIỚI
NÀY,



NHÂN VẬT
CHÍNH ĐÃ
ĐƯỢC THAY
THẾ.

SẼ GÓP
PHẦN TÔ ĐIỂM
CHO CÂU CHUYỆN
CỦA SUMIKAWA
SAYURI BẮT ĐẦU
TỪ HÔM NAY.

TÔI
MUỐN
MỌI
NGƯỜI,

BỞI HIỆN TẠI,
CHÍNH TÔI ĐANG
LÀ NGƯỜI NẮM
GIỮ BÍ MẬT CỦA
TẤT CẢ THÀNH
VIÊN.

RẤT MONG
MỌI NGƯỜI CẦN
TRỌNG TRỌNG
NGÔN TỬ CÙNG
NHƯ HÀNH
ĐỘNG.

... CÓ AI
HIỂU RA
CHƯA?

NHƯNG
TÔI LẠI PHÂN
PHÁT MỘT
"BẢNG CHỨNG
VỀ TỘI ÁC
MỚI MÀ CẢ
ĐÔI ĐỪNG
HÔNG GỘT
SẠCH".

TUY
KHÔNG
BỎ HOA
LINH LAN
VÀO,

VỚI LẠI...
TRONG NỖI
LẪU MỌI NGƯỜI
ĂN ĐÊM NAY

...



TƯƠNG TỰ
NHƯ VẬY, LINH HỒN
CỦA ITSUMI XINH
ĐẸP, QUÝ PHẢI VÀ
THANH CAO ĐÃ TRÚ
NGU BÊN TRONG
CÁC BẠN RỒI.

GIÚP HO
CÓ THỂ
SỐNG
MỘT CUỘC
ĐỜI VĨNH
HẰNG.

CHÚA JESUS
ĐÃ PHÂN CHIA
THÁNH THỂ
(THỊT) CÙNG
THÁNH HUYẾT
(MÀU) CỦA MÌNH
CHO CÁC ĐỆ TỬ
VÀ TÍN ĐỒ
CỦA MÌNH,

TÁCH

NÀO,
TÔI LÚC
BẬT ĐÈN
RỒI NHỈ.

LÃ MÓN
"CÁNH
TAY CỦA
VENUS" EM
ĐỊNH CHUẨN
BỊ CHO
ITSUMI
ĐÂY.

TAKAOKA,
EM CẤT
GIÚP
NHÉ?

AI
BÂY
GIỜ
NHỈ
...

SÁNG
NAY TÔI ĐÃ
NƯỚNG CẦN
THẦN MÓN
"CÁNH TAY CỦA
THẦN VENUS"
CHO MỌI
NGƯỜI ĐÓ.

TÔI SẼ
MANG MÓN
TRẮNG
MIỆNG
RA NGAY
ĐÂY.

Hức



KÌA KÌA,
GHÉT GHÊ,
SAO AI
CÙNG RUN
NHƯ CÂY
SẤY THỂ?



GIỜ
NÓ LÃ
CỦA EM
RỒI ĐÂY,
THÍCH
NHÉ...

EM ĐÃ
VỐT ĐƯỢC
ĐỒNG HỒ HIỆU
CHANEL PHIÊN BẢN
GIỚI HẠN GIỐNG
VỚI CHIẾC HỒ NĂM
NGOÀI NHỈ? ITSUMI
MÊ NÓ LẮM, NGÂY
NÀO CÙNG ĐEO
TRÊN TAY.

Ồ,
KOMI-
NAMI.



CẢM
GIÁC TRỞ
THÀNH
NHÂN VẬT
CHÍNH
MỚI DỄ
CHIU
LẦM SAO
...

...
A~
DÙ
VẬY,



NHƯNG TẤT CẢ
ĐÃ ĐỒNG TÂM ĐỒNG
LÒNG CÙNG CÂU ẤY.
BỞI VẬY, MỌI NGƯỜI
HÃY CÙNG SỐNG
TIẾP DỜI MÌNH MÀ
KHÔNG ĐƯỢC QUÊN
VỀ ĐEP YÊU KIỂU
CỦA ITSUMI NHÉ.

DÙ
ITSUMI
KHÔNG
CÒN Ở
ĐÂY,

BUỔI ĐỌC
SÁCH
CỦA HỌC
KÌ NÀY
CŨNG RẤT
TUYỆT.

LỤC BỤC

LỤC BỤC



THẬT LÒNG
CẢM ƠN MỌI
NGƯỜI ĐÃ TỚI
THAM GIA
BUỔI HỌC.

MỌI NGƯỜI
RA VỀ NHỚ
CẦN THẬN
BƯỚC
CHÂN.

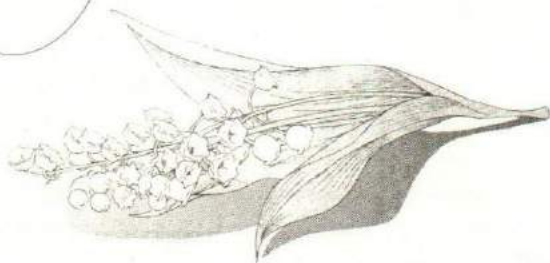
BẢO
NGOÀI
KÌA VẪN
CÒN DỪ
DỘI LẮM.

R A O O

VỚI
NỘI DUNG
NHƯ TRÊN,
BUỔI HỌP CUỐI
CÙNG TRONG
HỌC KÌ NÀY
XIN PHÉP ĐƯỢC
KẾT THÚC
TẠI ĐÂY.

MỌI
NGƯỜI,

CHÚC
NGÀY
MỚI TỐT
LÀNH.



Nhành linh lan bắc ách <GET>

ĐÔI LỜI VỀ CHUYỂN THỂ TRUYỆN TRANH CỦA "NHÀNH LINH LAN HẮC ẨM"

Khi nhận được tin sẽ chuyển thể thành truyện tranh và nghe nói tác giả Anisaki Yuna phụ trách vẽ minh họa, tôi đã cực kì sung sướng vì "Không ai có thể phù hợp hơn người này!". Các cô gái Anisaki vẽ rất dễ thương, sống động, nhưng ngấm ngấm chút gì đó độc địa, y chang hình tượng nhân vật tôi muốn diễn tả trong "Nhánh linh lan hắc ẩm".

Trong lúc tôi đang hồi hộp, không biết tác giả Anisaki sẽ chuyển thể thành 2D ra sao thì nhận được mail bản phác thảo nhân vật. Sau khi mở tệp tin, tôi đã vô thức reo lên "Ồ!!" ngay trước màn hình máy tính. Shiraishi Itsumi, Sumikawa Sayuri, Koga Sonoko, Diana Decheva, Takaoka Shiyo, Kominami Akane và Nitani Mirei đều y hệt tưởng tượng của tôi, không, thậm chí còn xinh đẹp, lộng lẫy và quyến rũ hơn nhiều. Điều tôi ngạc nhiên là những chi tiết như cách mặc đồng phục hay những món đồ nhỏ họ mang theo đều được vẽ tách biệt một cách triệt để theo từng nhân vật. Nó làm nổi bật cá tính của mỗi người đến mức mà tác giả như tôi cũng phải gật gù vì mới phát hiện thêm "Ồ, ra là cô bé thuộc kiểu người này".

Bản truyện tranh đã được tiến hành như vậy từ thời điểm phác thảo cho tới lúc thành tác phẩm có độ hoàn thiện cao. Quý độc giả có thể đọc nó dưới dạng ebook và lần này là cả dạng sách giấy nữa! Bản ebook có cách thưởng thức rất riêng là có thể phóng to những khung tranh mà mình thích, còn bản giấy lại có thể dùng để trưng bày trong phòng. Tôi rất vui vì có thể mua tác phẩm qua cả hai hình thức đó!

Tôi xin phép mượn đôi dòng để bày tỏ lòng cảm kích từ tận đáy lòng tới tác giả Anisaki - người đã chuyển thể tác phẩm thành một bộ truyện tranh tuyệt vời. Xin chân thành cảm ơn!

Rikako Akiyoshi

Đồng phục
bản điện
ảnh nè

Đồng
bánh kẹo
nhìn có
vẻ ngon
quá...

Đồng phục
bản điện
ảnh nè



Các thành viên sẽ bày tỏ cảm nghĩ
thay mặt Anisaki!

Chúng tôi đã
xem phim
"NHANH LINH LẠN
HẮC ẨM"
rồi đó!



Đúng
là A-
kar-
ne

Làm
tốt
lắm

Oái,
làm cả
cảnh đó
hả!?

Chơi
tối bên
luôn
hà
Mirel...

Hi hi hi

Diana
xinh như
búp bê
ấy.
Mà con
búp bê nhìn
còn thật...



Shiyo
trông có vẻ
khỏe khoắn
như con trai
...?

Thầy
Houjou
Độ dễ
thương +
độ ngẫu
của thầy
tăng thêm
200%
lên



Mọi người hãy xem phim
"Nhánh linh lan hắc ẩm" nhé!!

Yuna Anisaki.

Chắc chắn
phải coi gương
mặt thật vọng
của tôi đó



Biên mục trên xuất bản phẩm của Thư viện Quốc gia Việt Nam

Nhành linh lan hắc ám : Truyện tranh / Nguyên tác: Rikako Akiyoshi
; Minh hoạ: Yuna Anisaki ; Ukato Mai dịch. - H. : Kim Đồng. - 18cm. -
(Dành cho lứa tuổi trưởng thành)

T.2. - 2019. - 160tr. : tranh vẽ

ISBN 9786042124041

1. Văn học hiện đại 2. Truyện tranh 3. Nhật Bản
895.63 - dc23

KDL1982p-CIP

NNHÀNH LINH LAN HẮC ẦM



NHÀ XUẤT BẢN KIM ĐỒNG

55 Quang Trung, Q. Hai Bà Trưng, Hà Nội

ĐT: (024) 3 943 4730 - (024) 3 942 8632 - Fax: (024) 3 822 9085

Website: www.nxbkimdong.com.vn - Email: kimdong@hn.vnn.vn

CHI NHÁNH NXB KIM ĐỒNG TẠI MIỀN TRUNG

102 Ông Ích Khiêm, TP. Đà Nẵng. ĐT: (0236) 3 812 335 - Fax: (0236) 3 812 334

Email: cnkimdongmt@nxbkimdong.com.vn

CHI NHÁNH NXB KIM ĐỒNG TẠI TP. HỒ CHÍ MINH

248 Cống Quỳnh, Q.1, TP. Hồ Chí Minh

ĐT: (028) 39251001 - (028) 39250987 - Fax: (028) 39251012

Email: cnkimdong@nxbkimdong.com.vn

Chịu trách nhiệm xuất bản: Giám đốc **PHẠM QUANG VINH**
Chịu trách nhiệm nội dung: Phó Giám đốc **VŨ THỊ QUỲNH LIÊN**

Biên tập: **TẠ DIỄM MY**

Trình bày bìa: **NGUYỄN LÊ DUY**

Kỹ thuật: **DƯƠNG THANH HÒA**

Sửa bài: **VŨ PHƯƠNG ANH, BÙI HOÀI THU**

In và gia công 5.000 bản - Khổ 13 cm x 18 cm - Tại Công ty TNHH In và DVTM Phú Thịnh
Văn phòng: Số 22/3 ngõ 89 Lạc Long Quân, phường Nghĩa Đô, Cầu Giấy, Hà Nội

Địa chỉ sản xuất: Lô B2-2-5 KCN Nam Thăng Long, Bắc Từ Liêm, Hà Nội

Số xác nhận đăng ký xuất bản: 23-2019/CXBIPH/323-01/KĐ cấp ngày 3/1/2019

Quyết định xuất bản số: 505/QĐKD cấp ngày 21/2/2019

In xong và nộp lưu chiểu quý 1/2019